

Zeitschrift: Physiotherapie = Fisioterapia
Herausgeber: Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband
Band: 30 (1994)
Heft: 12

Rubrik: Verbandsmitteilungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

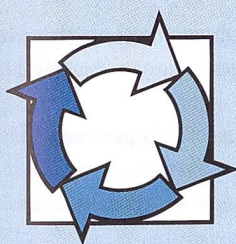
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



AKTIVITÄTEN • ACTIVITÉS • ATTIVITÀ

ORGANE/KOMMISSIONEN

**Informationsveranstaltung
für Sektionsvertreter/-innen
und -vertreter für
Angestelltenfragen KAF und
Chefphysiotherapeuten/
-innen vom 14. September
in Olten**

Dieser Tagung wohnte eine ermutigend grosse Zahl interessierter, kritischer und engagierter Zuhörer bei. Erfreulicherweise scheinen sich auch immer mehr angestellte Physiotherapeuten/-innen für berufspolitische Gedanken und Probleme zu interessieren.

Käthi Stecher eröffnete die Veranstaltung mit einem pikanten Begrüssungsreferat, in dem sie über nötige Strukturveränderungen in den Spitälern, über die Positionierung der Physiotherapie im Sekundärbereich und über mögliche Anpassungen in der Physiotherapie sprach (siehe ausführlichen Artikel in der «Physiotherapie» Nr. 10/94, Seite 37: «Stabile Positionierung der Physiotherapie im Sekundärbereich der Kliniken, Spitäler und Heime: Was können Chefphysiotherapeuten/-innen dazu beitragen?»). Sie plädierte bei den Anwesenden dafür, dass es zumindest für jede Chefin bzw. für jeden Chef eines Teams ein absolutes Muss sein sollte, Mitglied des SPV zu sein, um die übrigen Mitarbeiter/-innen über die Verbandsaktivitäten zu informieren.

Patrik Walther stellte anschliessend die Kommission für Angestelltenfragen KAF in ihren Grundzügen kurz vor. Sie ist das Meinungsbildungs- und Expertenorgan des SPV für alle Fragen und Anliegen der angestellten Physiotherapeuten/-innen. Die Kommission ist der Geschäftsleitung unterstellt und hat ihr gegenüber Antragsrecht.

ORGANES/COMMISSIONS

**Manifestation informative à
l'intention des représentants/
-tes des sections pour les
questions des employés/-ées
KAF et des physiothérapeutes-
chefs, organisée à Olten
le 14 septembre 1994**

La manifestation du 14 septembre a réuni un nombre impressionnant d'auditeurs intéressés à la fois critiques et engagés. Manifestement, les physiothérapeutes employés portent un intérêt de plus en plus grand aux principes et aux problèmes de la politique professionnelle.

Käthi Stecher a ouvert la réunion par un exposé piquant dans lequel elle a parlé de la nécessité de changements structurels dans les hôpitaux, du positionnement de la physiothérapie dans le domaine secondaire et d'adaptations possibles à l'intérieur de la physiothérapie (voir à ce propos l'article détaillé paru dans «Physiothérapie» no 10/94, p. 37: «Positionnement stable de la physiothérapie dans le domaine secondaire des cliniques, des hôpitaux et des homes: Que peuvent faire les physiothérapeutes-chefs pour y contribuer?»). Dans ce contexte, elle a bien fait comprendre à l'assistance qu'il est absolument indispensable qu'au moins les chefs des équipes de physiothérapeutes soient membres de la FSP pour pouvoir en permanence informer leurs collaboratrices et leurs collaborateurs des activités de la Fédération en cours.

Après quoi Patrik Walther a présenté à l'assistance la Commission pour les questions des employés/-ées KAF. Composée de membres chargés de sensibiliser l'opinion et d'experts, celle-ci est l'organe de la FSP qui s'occupe de toutes les questions et préoccupations des physiothérapeutes employés/-ées. Placée sous les ordres du Comité exécutif, elle bénéficie d'un droit de motion à son égard.

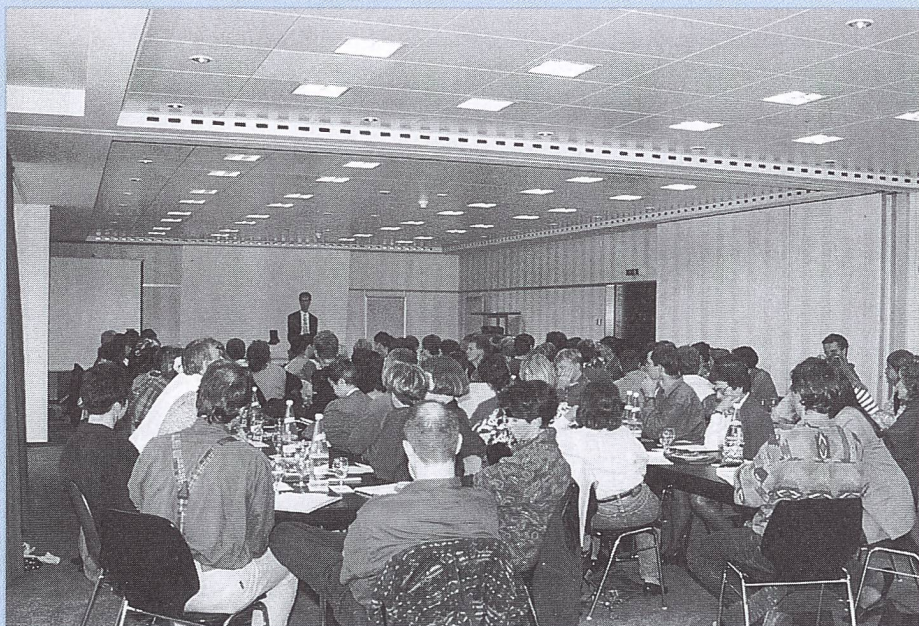
ORGANI/COMMISSIONI

**Manifestazione a carattere
informativo organizzata ad
Olten il 14 settembre scorso
per i rappresentanti delle
sezioni incaricati delle
questioni degli impiegati,
KAF, e per i capo-fisioterapisti**

Quest'incontro ha visto affluire ad Olten un numero elevato di persone interessate, attive e impegnate. Nota altrettanto piacevole è stata data dalla constatazione che un numero sempre maggiore di fisioterapisti dipendenti si interessa anche di questioni e problemi di politica professionale.

La manifestazione è stata inaugurata da Käthi Stecher con una relazione alquanto spinosa che trattava, in definitiva, delle modifiche strutturali necessarie all'interno di ospedali, del valore della fisioterapia nel settore secondario e di possibili adeguamenti in seno al settore stesso della fisioterapia (cfr. l'articolo pubblicato per esteso nel numero 10/94 di «Fisioterapia», a pag. 37, con titolo «Stabile Positionierung der Physiotherapie im Sekundärbereich der Kliniken, Spitäler und Heime: Was können Chefphysiotherapeuten/-innen dazu beitragen?»). Il suo era inoltre un esplicito invito a considerare perlomeno in qualità di fisioterapista responsabile all'interno di un team, l'adesione a membro della FSF un preciso dovere – allo scopo di informare tutti gli altri collaboratori sulle attività della Federazione.

Successivamente si è passati all'intervento di Patrik Walther che ha presentato in grandi linee la Commissione per le questioni degli impiegati KAF. Si tratta di un organo composto da esperti della FSF competente per tutti i problemi e le questioni dei fisioterapisti salariati. Questa commissione sottostà al Comitato esecutivo e gode del diritto di poterle presentare delle proposte.



Die grosse Teilnehmerzahl am KAF-Treffen spricht für viel Solidarität...

Le grand nombre des personnes venues participer à la réunion de la KAF témoigne d'une grande solidarité...

Il gran numero di partecipanti all'appuntamento KAF parla da sé in materia di solidarietà...

Was macht einen Chef oder eine Chefin aus?

Das Referat von Urs Gamper wirkte auflockernd und erfrischend. Es enthielt eine Vielzahl grundlegender wichtiger Gedanken, die bei der Führung einer Gruppe zu beachten sind.

Der Chef bzw. die Chefin ist massgebend mitverantwortlich für die Unternehmenskultur. In diesem Sinne nehmen Kaderpersonen eine «Vorbildfunktion» ein: Sie sollten die Vordenker in einem Team sein. Daher sind sie auch für die qualitative Anpassung des gesamten Teams verantwortlich und sollten bei der Karriereplanung der einzelnen Mitarbeiter/-innen mithelfen, damit innerhalb des Teams längerfristig verschiedene Fachspezialisten herangezogen werden können.

Das spitaleigene Leitbild muss sowohl den Führungskräften wie auch den Mitarbeitern/-innen bekannt sein, da es mögliche Spielräume aufzeigt. Urs Gamper ging weiter auf die Problematik des krampfhaften Motivationsversuches ein, der leider allzu oft in einer Demotivation endet.

Galt es in den siebziger Jahren, einen Beruf mit möglichst viel Prestige und einem hohen Salär zu haben, so stand in den achtziger Jahren die Qualität des Arbeitsplatzes im Vordergrund. Seit Anfang der neunziger Jahre spielt die Selbstentfaltungsmöglichkeit bei der Arbeit eine zunehmend wichtigere Rolle. Eine Arbeit, die Spass und Sinn macht, gewinnt an Bedeutung. Für den Chef bzw. die Chefin bedeutet dies, dass er/sie den Angestellten mög-

A quoi reconnaît-on un chef, une cheffe?

L'exposé d'Urs Gamper a eu un effet à la fois décontractant et rafraîchissant. Il y a présenté un grand nombre d'idées fondamentales à prendre en considération pour la direction d'un groupe.

Le chef ou la cheffe est d'une façon décisive co-responsable de la culture de l'entreprise. Ayant une «fonction de modèle» à remplir, les cadres sont censés indiquer la direction à suivre par l'ensemble de l'équipe. Ils sont dès lors également responsables de l'adaptation qualitative de cette dernière et doivent s'efforcer de contribuer à une planification efficace de la carrière des différentes collaboratrices et des différents collaborateurs afin de disposer à plus long terme de plusieurs spécialistes au sein du groupe.

Quant au profil de l'hôpital, il importe que non seulement les cadres, mais également les collaboratrices et les collaborateurs en aient connaissance, dans la mesure où il en résulte les marges de liberté possibles. Autre détail évoqué par Urs Gamper, les efforts acharnés pour motiver les collaboratrices et les collaborateurs, fort malheureusement, produisent bien trop souvent l'effet contraire: une démotivation.

Si, dans les années 70, il s'agissait encore de choisir une profession garantissant un grand prestige et un salaire élevé, durant les années 80, on s'est mis à donner la préférence à la qualité de l'emploi. Depuis le début des années 90, de plus en plus, ce sont les possibilités d'un épanouissement personnel que l'on recherche, autrement dit, un travail non seulement utile, mais également agréable à effec-

Cosa fa la differenza in un capofisioterapista?

La relazione di Urs Gamper era invece più scorrevole. Si trattava di un susseguirsi di riflessioni fondamentali ed importanti relative al modo di dirigere un team. La persona responsabile di un gruppo è anche corresponsabile della cultura di un'azienda. In questo senso, coloro che occupano posizioni quadro hanno anche una «funzione di modello».

Dovrebbero essere coloro che conducono i momenti di riflessione, coloro che si fanno carico anche di eventuali adeguamenti qualitativi del gruppo in cui operano e che aiutano i loro collaboratori all'atto della pianificazione della loro carriera. Grazie al loro intervento, col tempo verrebbero a coesistere all'interno di uno stesso gruppo di lavoro più specialisti.

Le regole di condotta proprie di un ospedale, essendoci maggiore apertura, dovrebbero essere note sia a persone con cariche di responsabilità che ai loro collaboratori.

L'argomento con cui è proseguita la relazione di Urs Gamper è stato poi quello dei tentativi di motivazione che, nella maggior parte dei casi, risultano essere vani e dall'esito fallimentare, in quanto terminano sempre più di frequente in demotivazioni.

Se negli anni settanta il motto vigente era l'avere una professione di prestigio e dal buon salario, negli anni ottanta la caratteristica che contava maggiormente era quella di assicurare la qualità del posto di lavoro. Dai primissimi anni novanta invece la possibilità di interazione personale a livello professionale ricopre un ruolo sempre più importante. Un lavoro che abbia un senso e che piaccia guadagna sicuramente

lichst viel Informationsmaterial und Vertrauen zukommen lassen muss. Es sollte letztendlich nicht darum gehen, das Personal zu motivieren, sondern nur die schon vorhandene Motivation zu erhalten. Das Ziel des zeitgenössischen Chefs bzw. der zeitgenössischen Chefin ist es, anhand eines Konsensmanagements keine Polarisierungen innerhalb des Teams aufkommen zu lassen. Lösungen sind das Ergebnis von gemeinsam erarbeiteten Einsichten. Die leitende Person bemüht sich stets um ein dialogisches Verhalten und fasst wichtige Beschlüsse nur auf der Basis einer breiten Akzeptanz.

Tarifpolitik im Spital und in der freien Praxis – Auswirkungen für Physiotherapeuten/-innen

Marco Borsotti informierte die Anwesenden über die heutige Finanzierungssituation im Gesundheitswesen sowie über die laufenden Taxpunktverhandlungen und beantwortete am Schluss Fragen aus dem Plenum.

Das Schweizerische Gesundheitswesen ist ein komplexes, föderalistisch geregeltes System, das einerseits von den Krankenkassen und dem Bund über Direktzahlungen und andererseits von den Kantonen und Gemeinden über Betriebszuschüsse und die Übernahme von Baukosten finanziert wird.

Letztes Jahr machten die Kosten für das Gesundheitswesen 12,5 Prozent der Bundesausgaben aus. Daraus ergaben sich der dringende Bundesbeschluss und das Erstellen von Globalbudgets.

Den mit Abstand grössten Anteil an den Gesundheitskosten verschlingen im Moment die Spitäler mit über 48 Prozent der Gesamtkosten. Daher sehen sich die Spitalverwaltungen vermehrt gezwungen, die Ausgaben der verschiedenen Abteilungen zu drosseln. Auch in der Physiotherapie müssen die Aufwendungen und Leistungen immer dringender statistisch objektiviert werden.

Eine grosse Schwierigkeit stellt in der Physiotherapie das starke Ungleichgewicht zwischen dem Einzelleistungs- und dem Zeittarif dar. Ziel der laufenden Tarifverhandlungen muss es sein, die intellektuelle/manuelle Arbeit, welche mit dem Einzelleistungstarif abgerechnet wird, deutlich höher zu bewerten

tuer. Pour le chef ou la cheffe, il s'ensuit la nécessité de fournir aux employés/-ées le plus de renseignements possible et de les traiter avec un maximum de confiance. En fin de compte, il devrait s'agir non pas de motiver le personnel, mais de maintenir la motivation déjà existante. Le but du chef et de la cheffe d'aujourd'hui est de prévenir les polarisations à l'intérieur du groupe en œuvrant en faveur d'un large consensus, toute solution trouvée étant le résultat de vues élaborées ensemble. La personne chargée de diriger l'équipe est toujours disposée à dialoguer avec ses collaboratrices et collaborateurs et ne prend aucune décision importante sans l'approbation de la majeure partie d'entre elles et eux.

Politique tarifaire à l'hôpital et au cabinet privé – conséquences pour les physiothérapeutes

Marco Borsotti a informé l'assistance de l'actuelle situation financière dans le domaine de la santé et des négociations en cours sur le prix des points, après quoi il a répondu aux différentes questions posées.

Le système de santé suisse est un système éminemment complexe réglé selon les principes du fédéralisme. Il est financé, d'une part, par les caisses-maladie et la Confédération au moyen de paiements directs et, d'autre part, par les cantons et les communes au moyen de subventions d'exploitation et de la prise en charge d'une partie des frais de construction.

L'année dernière, les coûts du domaine de la santé se sont élevés à 12,5% des dépenses de la Confédération, raison pour laquelle il a fallu recourir à un arrêté fédéral urgent et à l'établissement de budgets globaux. A l'heure actuelle, avec plus de 48% des charges globales, la part de loin la plus importante dans les coûts du domaine de la santé est occasionnée par les hôpitaux qui se voient dès lors forcés de réduire très sensiblement les dépenses de leurs différentes divisions. Dans le domaine de la physiothérapie aussi, il devient de plus en plus urgent d'objectiver statistiquement les charges et les prestations. La principale difficulté à laquelle on se heurte ici est la forte disproportion existant entre le tarif applicable aux prestations à l'acte et celui applicable à la durée. Le but des négociations tarifaires en cours devrait être d'attribuer une valeur sensiblement accrue au travail intellectuel et manuel, qui est facturé sur la base du tarif applicable aux prestations à l'acte, et – simultanément – de dévaluer à zéro le tarif applicable à la durée. De cette façon, on pourrait

te posizioni rispetto ad altri. Cosa significa tutto ciò per un fisioterapista con carica di responsabile? Che ai suoi collaboratori deve potere lasciare affluire il maggior numero di informazioni e di materiale informativo possibile. In ultima analisi, non si tratterebbe di motivare il proprio personale, bensì di mantenere lo stato di motivazione già presente. Obiettivo dei capofisioterapisti di oggi è quello di evitare l'insorgere di polarizzazioni all'interno del proprio gruppo di lavoro. Le soluzioni ad hoc sono date dall'insieme dei punti di vista. La persona a cui spetta dirigere si prodiga ininterrottamente per mantenere una situazione di dialogo tra e con i suoi collaboratori e prende importanti decisioni sulla base del maggior numero di consensi.

La politica tariffaria all'interno delle strutture ospedaliere e degli ambulatori indipendenti e suoi effetti sui fisioterapisti

Marco Borsotti ha informato i presenti sulla situazione finanziaria presente in campo sanitario, sulle negoziazioni relative al punto tariffario in atto ed ha in seguito risposto alle domande degli intervenuti.

Per quanto riguarda la situazione svizzera, la sanità pubblica è costituita da un complesso e ben definito sistema federalistico che da un lato è finanziato dalle casse malati e dalla Federazione mediante contributi diretti e, dall'altra dai cantoni e dalle comunità mediante contributi aziendali e l'assunzione di spese di costruzione.

I costi per la sanità lo scorso anno ammontavano al 12,5% delle uscite federali. Da questo fatto è nato il decreto federale d'urgenza e la rielaborazione di un budget globale. La spesa maggiore in campo sanitario è dovuta attualmente agli ospedali con il 48% dei costi complessivi. Per questo motivo le amministrazioni ospedaliere si vedono sempre più sovente costrette a contenere le uscite dei loro singoli reparti. In questo ambito anche la fisioterapia deve contenere con maggiore obiettività le spese e le prestazioni. Ma una delle difficoltà principali in questo settore deriva dalla notevole disparità fra le tariffe per singolo trattamento di cura e quelle per la durata del trattamento. Obiettivo delle negoziazioni tariffarie in corso deve pertanto essere quello di valutare in modo migliore il lavoro intellettuale manuale, conteggiato sulla base di tariffe per singole prestazioni, e di annullare il valore del tariffario basato sulla durata delle prestazioni. In questo modo si potrebbe ottenere una riduzione

und den Zeittarif gegen null abzuwerten. Damit könnte man sich eine Senkung der Gesamtfallkosten erhoffen und zudem die effektive physiotherapeutische Arbeit aufwerten.

Zahlen und Statistiken – Argumentation im Spital

Arent Wilpshaar, Leiter der Physiotherapie am Kantonsspital Schaffhausen, wartete in seinem Referat mit einer Vielzahl statistischer Daten auf, welche die Rentabilität der Physiotherapie aufzeigen sowie Hinweise dazu geben, wie auf saisonale und tageszeitliche Nachfrageschwankungen reagiert werden kann.

Eindrücklich war seine Berechnung der effektiv produktiven Zeit, in der am Patienten gearbeitet und die demzufolge auch finanziell entschädigt wird. Nur 56 Prozent der Arbeitszeit konnte bei der ersten statistischen Erhebung verrechnet werden. Die restliche Zeit wurde für andere Tätigkeiten wie Schreibarbeiten, Schülerbetreuung, Fortbildungen usw. aufgewendet.

Als Folge der erstaunlichen Ergebnisse wurde die Physiotherapie umstrukturiert: Ge-setztes Ziel war es, die unrentablen Wartezeiten zu reduzieren und dadurch die Anzahl der behandelten Patienten zu erhöhen. Um die Rentabilität zu steigern, war es zudem nötig, stationäre Behandlungszeiten zugunsten von ambulanten aufzugeben. Den tageszeitlichen und saisonalen Nachfrageunterschieden wurde durch eine massive Flexibilisierung der Arbeitszeiten Rechnung getragen.

Auf eindruckliche Weise konnte in diesem Fall der Spitalleitung demonstriert werden, wie innerhalb weniger Monate eine Non-Profit- zu einer Profitorganisation umstrukturiert werden kann. Heute ist der Kostendeckungsgrad der Physiotherapie im Kantonsspital Schaffhausen wesentlich höher als zu Beginn der statistischen Erhebung. Da eine Physiotherapie in einem Spital nebst der Wirtschaftlichkeit auch Leistungsziele fachlicher, organisatorischer und personeller Art zu erbringen hat, ist eine kostenneutrale Führung bei den heutigen Bedingungen nicht möglich.

obtenir une diminution des coûts globaux par cas, tout en revalorisant le travail effectif des physiothérapeutes.

Chiffres et statistiques – l'argumentation à l'hôpital

Dans son exposé, Arent Wilpshaar, chef de la physiothérapie à l'hôpital cantonal de Schaffhouse, a présenté une multitude de données statistiques permettant de prouver la rentabilité de la physiothérapie et faisant apparaître différentes possibilités de réagir aux variations de la demande au fil des saisons et des heures du jour.

Un élément particulièrement intéressant de son exposé a été fourni par son calcul de la durée effectivement productive pendant laquelle le ou la physiothérapeute s'occupe du patient et qui est dès lors rémunérée à la fin. Lors de la première enquête statistique, il n'a été possible d'imputer que 56% de la durée de travail fournie, le temps restant ayant été utilisé pour d'autres activités tels les travaux d'écritures, l'assistance donnée à des élèves, les cours de formation continue etc.

Ces résultats étonnants ont entraîné une restructuration de la physiothérapie dans le but de réduire les temps d'attente improductifs et d'augmenter ainsi le nombre des patients à traiter. En vue d'améliorer la rentabilité, il a fallu en outre renoncer à des traitements hospitaliers au profit de traitements ambulatoires. Quant aux variations de la demande en fonction des saisons et des heures du jour, il en a été tenu compte au moyen d'une flexibilisation très étendue des horaires de travail.

Et c'est ainsi que, d'une manière fort impressionnante, il a pu être prouvé à la direction de l'hôpital qu'il est parfaitement possible de transformer en quelques mois une organisation sans but lucratif en une organisation à but lucratif. Le taux de couverture des coûts de la physiothérapie à l'hôpital cantonal de Schaffhouse est aujourd'hui sensiblement plus élevé qu'au début des enquêtes statistiques. Dans les conditions actuelles, certes, il ne saurait être question d'organiser la physiothérapie d'une manière qui n'entraîne pas de coûts pour l'hôpital – dans la mesure où elle est tenue non seulement de satisfaire aux exigences en matière de rentabilité, mais également de fournir des prestations données de nature professionnelle, organisationnelle et personnelle. Pourtant, avec l'exemple décrit, Arent Wilpshaar a bien apporté une preuve des plus convaincantes de la possibilité de créer à la fois plus de flexibilité et des marges de liberté plus

ne dei costi complessivi e un rivalutazione effettiva e positiva dell'attività dei fisioterapisti.

Cifre e statistiche – argomentazioni valide all'interno degli ospedali?

Arent Wilpshaar, responsabile del reparto di fisioterapia dell'ospedale cantonale di Sciaffusa, nella sua relazione ha presentato sia una serie innumerevole di dati statistici coi quali dimostrare la redditività della fisioterapia, sia alcune osservazioni su come reagire alle oscillazioni di richieste di prestazioni fisioterapiche. Quest'ultime variano infatti a seconda della stagione o del momento della giornata in cui vengono effettuate.

Alquanto sorprendente è stato tra l'altro il suo calcolo del tempo effettivo di lavoro produttivo, cioè del tempo investito nel trattamento di pazienti, ovvero del tempo di lavoro che viene effettivamente indennizzato. Nel corso della inchiesta a scopo statistico da lui svolta, gli è stato possibile calcolare che solo il 56% del tempo viene effettivamente sfruttato in questo senso. Quello rimanente viene infatti investito in attività diverse, quali redigere qualche scritto, assistere studenti, frequentare corsi di aggiornamento e perfezionamento, ecc.

Quale conseguenza, il modo di fare fisioterapia all'interno dell'ospedale di Sciaffusa è stato rivisto. Obiettivo principale era quello di ridurre il tempo d'attesa non redditizio e di aumentare il numero dei pazienti da seguire. Per aumentare il fattore redditività si è reso inoltre necessario cessare i tempi per i trattamenti stazionari a favore di quelli ambulatoriali. Le differenze nel numero di prestazioni dovute alla stagione e al momento della giornata sono state colmate da una maggiore flessibilità negli orari di lavoro.

In modo decisamente esplicito è stato possibile mostrare alla direzione dell'ospedale come nell'arco di pochi mesi un'organizzazione senza profitti può divenirne una con profitto. Oggi, per quanto concerne la fisioterapia, all'interno dell'ospedale di Sciaffusa si lavora in modo decisamente più proficuo rispetto a quello risultante all'inizio dell'inchiesta. Considerato che il reparto di fisioterapia all'interno di un ospedale è tenuto a soddisfare non solo un aspetto di redditività bensì anche prestazioni quali competenza, organizzazione ed altro, non è possibile dirigerlo alle condizioni vigenti in maniera del tutto indipendente dal fattore costi. Ciononostante, Arent Wilpshaar, mosso quasi da spirito pionieristico, è stato in grado di capovolgere le strutture esistenti fino a quel momento nel suo ospedale.

Höchste Zeit...

Attraktive und poppige Uhr für Damen und Herren. Echtes Lederband, wasserdicht und Swiss made.

Il est grand temps...

Montre aussi attrayante que mode pour Elle et Lui. Résistante à l'eau, bracelet en cuir véritable, de fabrication suisse.

Era l'ora...

Attrante e moderno orologio per donna e uomo. Con cinturino in vera pelle, impermeabile e swiss made.

Preis für Mitglieder, * für Nichtmitglieder
Prix pour membres, * pour non-membres
Prezzo per membri, * per non membri

Fr. 32.- * Fr. 37.-



Physio-Boutique

C'est chic...

T-Shirt (weiss) mit SPV-Logo für Arbeit, Sport und Freizeit. 100% Baumwolle, Schweizer Qualität, erhältlich in den Grössen M, L, XL.

Très chic...

T-shirt (blanc) agrémenté du logo FSP, à enfiler pour le travail, le sport ou les loisirs. 100% coton, qualité suisse, disponible dans les tailles M, L, XL.

C'est chic...

T-shirt (bianco) con logotipo FSF per il lavoro, lo sport e il tempo libero. 100% cotone, qualità svizzera, disponibile nelle taglie M, L e XL.

Preis für Mitglieder, * für Nichtmitglieder
Prix pour membres, * pour non-membres
Prezzo per membri, * per non membri

Fr. 15.- * Fr. 20.-



Praktisch und sportlich...

Die Tasche für Freizeit, Sport und Ferien. 2 Traggriffe, Umhängeriemen, 4 Aussentaschen, Grösse: 50 x 30 x 30 cm.

Preis für Mitglieder, * für Nichtmitglieder

Aussi pratique que sport...

Le sac idéal pour les loisirs, le sport et les vacances. 2 poignées, bandoulière, 4 poches extérieures, dimensions: 50 x 30 x 30 cm.

Prix pour membres, * pour non-membres

Pratico e sportivo...

Il borsone per il tempo libero, lo sport e le vacanze. 2 maniglie, tracolla e 4 tasche esterne. Dimensioni: 50 x 30 x 30 cm.

Prezzo per membri, * per non membri

Fr. 32.- * Fr. 37.-

Die Sicherheitsidee...

Sicherheitsanhänger für Ihren Schlüsselbund mit emailliertem SPV-Logo und persönlicher Code-Nummer. Inklusive 10 Jahre Registrierungszeit.

Une idée des plus sûres...

Médaille de sécurité pour votre porte-clés doté du logo FSP émaillé ainsi que d'un numéro de code personnel. 10 ans de durée d'enregistrement compris.

Un'idea sicura...

Portachiavi di sicurezza con logotipo FSF smaltato e numero di codice personale. Inclusi 10 anni di registrazione.

Preis für Mitglieder, * für Nichtmitglieder
Prix pour membres, * pour non-membres
Prezzo per membri, * per non membri

Fr. 30.- * Fr. 35.-



Bestellschein / Bulletin de commande / Bollettino d'ordinazione

Artikel	Article	Articolo	Anzahl / Nombre / Quantità	
SPV-Uhr	Montre FSP	Orologio	_____	
Physio-Sporttasche	Sac de sport physio	Borsa sportiva Physio	_____	
Sicherheitsanhänger	Médaille de sécurité	Portachiavi	_____	
T-Shirt	T-Shirt	T-Shirt	_____	Grösse / Taille / Taglia M ☐
			_____	Grösse / Taille / Taglia L ☐
			_____	Grösse / Taille / Taglia XL ☐

☐ Mitglied / Membres / Membro ☐ Nichtmitglied / Non membres / Non membro

Name, Vorname / Nom, prénom / Nome, cognome _____

Strasse / Rue / Via _____

PLZ, Ort / NPA, località / NAP, località _____

Datum, Unterschrift / Date, signature / Data e firma: _____

Einsenden an: / A envoyer: / Da inviare:
Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband, Oberstadt 11, 6204 Sempach-Stadt

Trotzdem zeigte Arent Wilpshaar pionierhaft auf, wie durch das Aufbrechen von gewohnten Strukturen mehr Flexibilität und deutlich grössere Spielräume erreicht werden können.

grandes en brisant les structures existantes. La façon dont, à Schaffhouse, on a su répondre efficacement à la pression exercée par la direction de l'hôpital en recourant à des preuves statis-

le per creare maggiore flessibilità e campo d'azione in favore della fisioterapia. L'esperienza dell'ospedale di Sciaffusa, ovvero che sulla base di una dimostrazione di fatto si sia giunti ad una



Die Art, wie in Schaffhausen dem Druck der Spitalleitung mit statistischen Belegen und konkreten Umstrukturierungen begegnet wurde, dürfte auch für weitere Spitäler richtungsweisend sein.

tiques et à des restructurations concrètes fixe une ligne de conduite à suivre à l'avenir également dans d'autres hôpitaux.

...und für die Bereitschaft, Probleme gemeinsam anzupacken

...et de la volonté de s'attaquer aux problèmes ensemble.

...e di disponibilità a trattare i diversi problemi insieme.

Sitzung der Angestelltenvertreter/-innen der Sektionen

Die Angestelltenvertreter/-innen begrüßten die Möglichkeit, sich kennenzulernen und Erfahrungen unter den Sektionen auszutauschen, sehr. Es wurde deutlich, dass sich einige als Einzelkämpfer auf weiter Flur fühlten. Alle waren sich darin einig, dass ein solches Treffen regelmässig organisiert werden sollte, um gemeinsame Ziele festzulegen und sich gegenseitig zu unterstützen.

Ebenso wurde der Wunsch geäußert, dass die Angestelltenvertreter/-innen vom Zentralverband in bezug auf die Ausübung ihrer Funktion stärker unterstützt würden (z.B. Fortbildung zu den Themen «Vortragstechnik», «Veranstaltungsorganisation», «Lobbying» usw.).

Als weiteres Problem wurde der unterschiedliche Informationsstand der einzelnen angesprochen.

Die KAF wird alle Anregungen aufnehmen und sich bemühen, einiges in den Aktivitätenplan 1995 einfließen zu lassen.

Séance des représentants/-tes des employés/-ées au niveau des sections

Les représentants/-tes des employés/-ées ont beaucoup apprécié la possibilité de lier connaissance et d'échanger des expériences entre les différentes sections. Il est apparu que plusieurs d'entre elles et eux se sentent souvent très isolés/-ées dans leur fonction. D'où la nécessité unanimement approuvée d'organiser régulièrement de telles réunions afin de fixer les objectifs communs et de se soutenir réciproquement.

De plus, il a été souhaité qu'à l'avenir, la Fédération centrale apporte un soutien accru aux représentants/-tes des employés/-ées dans l'exercice de leur fonction (p.ex. formation continue en matière de présentation d'exposés, d'organisation de manifestations, de lobbying, etc.).

Enfin, on a évoqué les difficultés résultant du fait que, bien souvent, les différents/-tes représentants/-tes ne disposent pas du même niveau d'information.

La KAF se charge de tenir compte de toutes les suggestions reçues et de s'en inspirer lors de l'élaboration du programme des activités pour 1995.

ristrutturazione concreta, speriamo possa essere d'esempio per altre strutture ospedaliere.

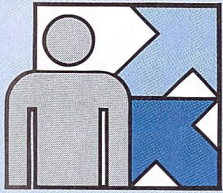
Riunione dei rappresentanti di sezione degli impiegati

I rappresentanti degli impiegati sono largamente favorevoli ad una possibilità di incontro e di scambio di esperienze fra le diverse sezioni. Alcuni hanno rivelato che si sentono «crociati solitari», abbandonati a se stessi. Tutti erano concordi nell'affermare che un incontro di questo tipo andrebbe organizzato ad intervalli regolari per potere stabilire finalità comuni e sostenersi a vicenda.

È stato inoltre espresso il desiderio di venire sostenuti con maggiore efficacia dal Comitato centrale in relazione all'esercizio della propria funzione (p.es. corsi di perfezionamento su temi quali la tecnica da usarsi per relazioni, l'organizzazione di manifestazioni, lobbying, ecc.).

Si è dibattuto anche il problema del diverso stato di informazioni presente all'interno delle singole sezioni.

La commissione per le questioni degli impiegati, la KAF, ha preso nota di questi interventi e cercherà di considerare alcuni punti già all'atto della pianificazione delle attività per il 1995.



DIALOG • DIALOGUE • DIALOGO

MITGLIEDERWESEN

Ist aktive Mitarbeit im Verband gefragt?

In der in diesem Frühjahr durchgeführten Mitgliederumfrage wurde auch über die Beurteilung des Dienstleistungsangebotes, die Vertretung der Mitgliederinteressen, die aktive Verbandsmitarbeit und die Bedürfnisse zur Fort- und Weiterbildung diskutiert. Im folgenden Artikel die Antworten der 1031 Mitglieder, die an dieser Befragung teilgenommen haben.

Der SPV mit einem anerkannten Dienstleistungsangebot

20% der befragten Mitglieder bezeichnen das Dienstleistungsangebot des Zentralverbandes SPV als sehr gut, weitere 70% als gut. Nur 5% erteilen dem Zentralverband diesbezüglich negative Noten. Auch bei dieser Frage manifestiert sich der «Röstigraben»: Die Westschweizer Mitglieder äussern sich etwas kritischer als die Deutschschweizer Kollegen. Kein Unterschied in der Beurteilung zeigt sich zwischen den Angestellten und den selbständigen Mitglieder-Kategorien.

Aus diesen Ergebnissen darf geschlossen werden, dass das Angebot des SPV die Bedürfnisse seiner Mitglieder mehrheitlich trifft. Und offensichtlich hält auch das «Konzept», in einem Verband Arbeitnehmer und Arbeitgeber – die angestellten und selbständigen Mitglieder – unter einem Dach zu vereinen: Beide Mitgliedergruppen kommen auf ihre Rechnung.

Die grundsätzliche Akzeptanz findet sich auch in der Antwort auf die Frage, inwieweit die Mitgliederinteressen durch den Zentralverband gebührend vertreten werden. Gut drei Viertel äussern sich positiv. 6% machen keine Angabe, nur ein knappes Fünftel fühlt sich nicht entsprechend vertreten.

MEMBRES

Existe-t-il un besoin de collaboration active au sein de la fédération?

L'enquête effectuée auprès des membres au printemps dernier a porté entre autres sur l'offre de prestations de services, la représentation des intérêts des membres, la collaboration active au sein de la Fédération et les besoins en matière de formation continue. Le présent article offre un aperçu des réponses données par les 1031 membres qui y ont participé.

Offre de prestations de services généralement appréciée

20% des membres interrogés considèrent l'offre de prestations de services de la Fédération centrale comme très bonne, 70% la jugent bonne. Seuls 5% ne sont pas satisfaits de l'offre de la Fédération centrale dans ce domaine. Les membres de Suisse romande sont quelque peu plus critiques que ceux de Suisse alémanique – ce qui tendrait à prouver l'existence du «fossé des Röstis» à ce sujet – alors qu'aucune différence notable n'apparaît entre les membres employés et les catégories de membres indépendants.

Il ressort de ces résultats que, dans l'ensemble, l'offre de la FSP répond aux besoins de ses membres. Il en ressort aussi l'utilité du «concept» qui consiste à réunir sous un même toit les employés et les employeurs – les membres employés et les membres indépendants – puisque, manifestement, les deux groupes y trouvent leur compte.

En ce qui concerne la représentation des intérêts des membres par la Fédération centrale, on constate également une satisfaction très généralisée, plus des trois quarts la considérant comme bonne alors que 6% ne se

MEMBRI

C'è un'effettiva necessità di collaborazione all'interno della Federazione?

Nel sondaggio condotto la scorsa primavera sono stati trattati e giudicati anche temi quali l'offerta dei servizi a disposizione dei membri, la rappresentanza dei loro interessi, la collaborazione attiva da parte degli iscritti nonché eventuali richieste di corsi di aggiornamento e perfezionamento. Il seguente articolo riporta le risposte dei nostri 1031 intervistati, ovvero di coloro che hanno partecipato in prima persona a questa inchiesta.

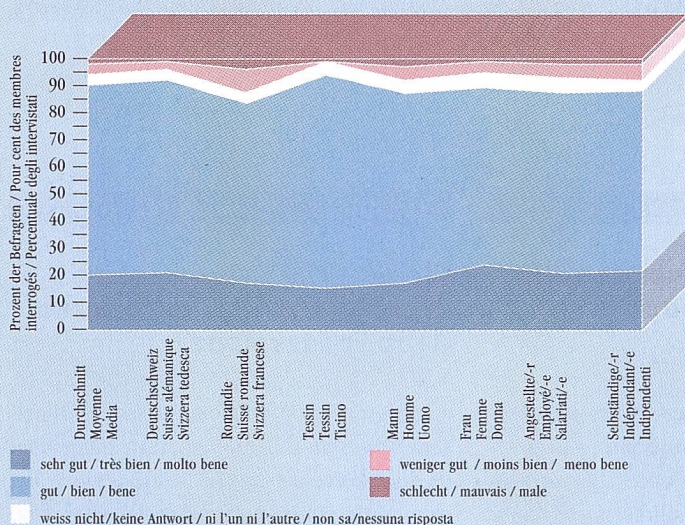
L'FSF e la sua offerta – ormai riconosciuta – di servizi

Il 20% dei membri intervistati ha giudicato il complesso dei servizi offerti dal Comitato centrale della FSF con un «molto bene»; il giudizio «bene» è stato dato dal 70% degli intervenuti. Solo il 5% ha inviato una nota negativa al Comitato centrale in merito a questo argomento. Ed anche in relazione a questo tema è spuntato all'orizzonte il fantasma del «Röstigraben», infatti, gli svizzeri francesi si sono espressi in maniera più critica dei loro colleghi della Svizzera interna. Nessuna differenza si è invece registrata nei giudizi dati dai membri praticanti la professione in maniera indipendente rispetto a quelli impiegati.

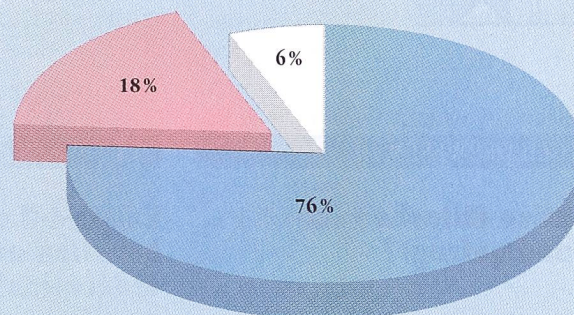
Sulla base di questi risultati è possibile affermare che l'offerta di servizi della FSF soddisfa precise necessità presenti nella maggior parte dei suoi membri. Anche l'idea di riunire in un'unica associazione sia i datori di lavoro – i fisioterapisti indipendenti – che i lavoratori – i fisioterapisti salariati – pare non essere sbagliata: entrambe le categorie sono soddisfatte della loro situazione.

Un parere unanime e positivo è stato espresso anche al riguardo della domanda sulla capacità di rappresentanza del Comitato centrale degli interessi dei suoi membri. Ben tre persone su quattro hanno dato un giudizio positivo. Il 6%

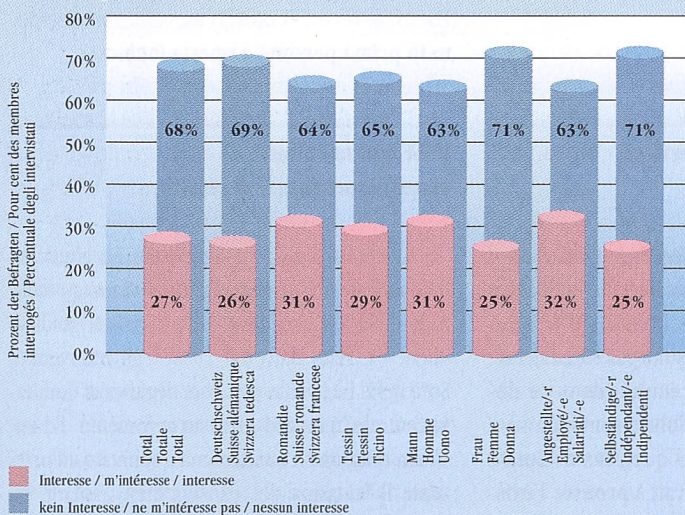
Beurteilung des Dienstleistungsangebots des SPV Appréciation de l'offre de prestations de services de la FSP Valutazione relativa all'insieme dei servizi della FSF



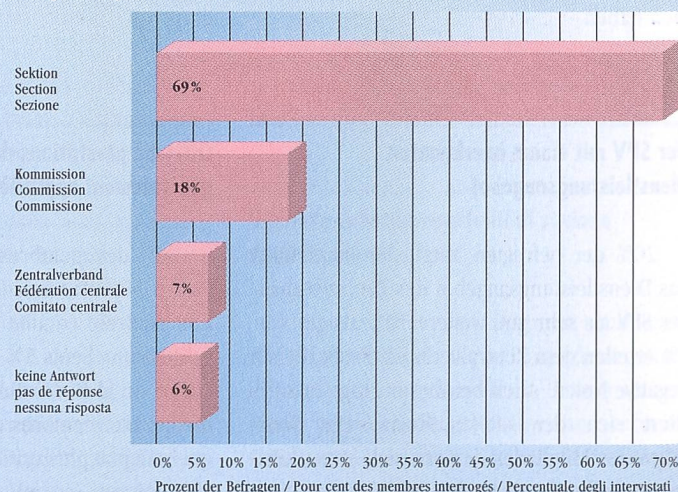
Vertretung der Mitgliederinteressen durch den SPV Représentation des intérêts des membres par la FSP Rappresentazione degli interessi dei membri da parte della FSF



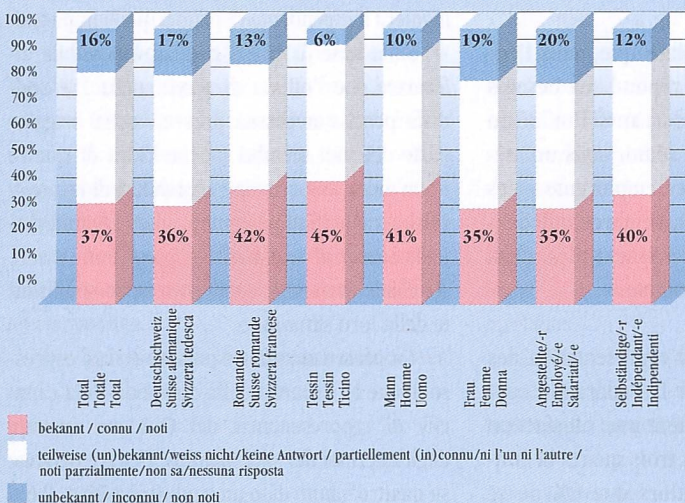
Interesse an aktiver Verbandsarbeit Intérêt pour une collaboration active au sein de la Fédération Interesse per una collaborazione attiva all'interno della Federazione



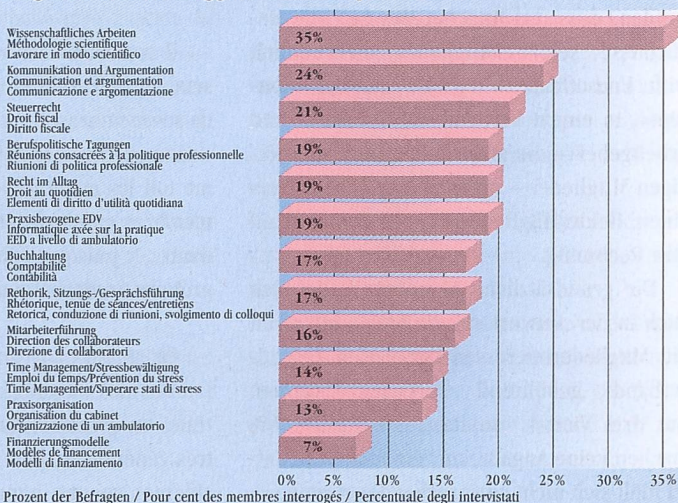
Verbandsarbeit auf Ebene ... Collaboration active au sein de la Fédération au niveau de ... Comparsipartecipazione all'interno della Federazione a livello di ...



Bekanntheit der Ausbildungsgänge des SPV Notoriété des cours de formation de la FSP Grado di conoscenza dei cicli di corsi di formazione della FSF



Fort- und Weiterbildungsbedürfnisse Besoin en matière de formation continue Esigenze di corsi di aggiornamento e perfezionamento





5102 Rapperswil 064- 47 15 15
1024 Ecublens 021- 691 98 91

Wo fühlt sich diese letztgenannte Gruppe zu wenig vertreten? Die Liste der aufgeführten Aspekte ist sehr breit und umfasst mehrheitlich Einzelnennungen. Es sind also primär individuelle Bedürfnisse und Erwartungen, die durch die Gesamtorganisation nicht vollumfänglich berücksichtigt werden können. Am ehesten kristallisiert sich noch die Forderung heraus, im Bereich der Tarif- und Lohnpolitik vermehrt Unterstützung zu erhalten.

Mitgestaltung der Verbandsarbeit

Wer interessiert sich grundsätzlich für eine aktive Mitarbeit in einem Verbandsgremium? 27% der befragten Mitglieder bekunden ein grundsätzliches Interesse gegenüber 68%, die sich diesbezüglich negativ äussern. Die restlichen enthielten sich einer klaren Stimme. Das Interesse ist in der Westschweiz etwas höher als in der Deutschschweiz, bei den männlichen Mitgliedern höher als bei den weiblichen (31% gegenüber 25% Ja-Stimmen) und bei den Angestellten höher als bei den Selbständigen (33% gegenüber 25%).

Für eine allfällige Mitarbeit im Verband würde ganz klar die Ebene der Sektion bevorzugt: 69% der interessierten Mitglieder würden sich auf dieser Ebene engagieren. Eine Mitarbeit in Kommissionen könnten sich 18%, eine Mitwirkung im Zentralverband 7% vorstellen.

Das Potential an aktiven Mitgliedern ist also da! In absoluten Zahlen: Von den 1031 Mitgliedern, die an der Umfrage teilgenommen haben, interessieren sich 270 Mitglieder für eine aktive Mitarbeit. Das sind 108 Männer und 162 Frauen.

Weiterbildung des SPV

Seit 1993 bietet der Zentralverband im Rahmen der Weiterbildung für die diplomierten Physiotherapeuten/-innen eigene Ausbildungsgänge an (Ausbildungsgang zum/zur freipraktizierenden Physiotherapeute/-in; Ausbildungsgang zum/zur Chef-Physiotherapeuten/-in; ab 1995: Ausbildungsgang zum/zur Physiothera-

prononcent pas et que moins d'un cinquième des membres seulement se jugent insuffisamment représentés.

A quel égard ces derniers se jugent-ils insuffisamment représentés? La liste des réponses données à cette question est longue. Elle contient avant tout des aspects particuliers, autrement dit, des espérances et des besoins individuels impossibles à satisfaire entièrement par l'organisation globale. Une exigence, toutefois, semble concerner une grande partie des membres insatisfaits: c'est l'exigence d'être davantage soutenus dans le domaine de la politique tarifaire et de la politique des salaires.

Participation aux travaux accomplis au sein de la Fédération

Dans quelle mesure les membres souhaiteraient-ils collaborer activement au sein d'un organe ou d'une commission de la Fédération? 27% des membres interrogés se disent en principe intéressés, contre 68% que cela n'intéresse pas – le reste ayant préféré ne pas se prononcer clairement. On constate un intérêt légèrement plus grand chez les Romands que chez les Alémaniques, chez les hommes que chez les femmes (31% contre 25% de oui) et chez les employés que chez les indépendants (33% contre 25%).

Pour une éventuelle collaboration au sein de la Fédération, il existe une préférence très nette pour le niveau de la section: 69% des membres intéressés s'engageraient à ce niveau-là. 18% pourraient s'imaginer une participation aux travaux qui sont accomplis dans les commissions et 7% une collaboration au sein de la Fédération centrale.

Il existe donc bel et bien un potentiel de membres actifs! En chiffres absolus: sur les 1031 membres qui ont participé à l'enquête, 270 – dont 108 hommes et 162 femmes – sont intéressés par une collaboration active au sein de la fédération.

Formation continue

Depuis 1993, la Fédération centrale offre ses propres cours de formation dans le cadre de la formation continue des physiothé-

non ha risposto a questa domanda e solamente una persona su cinque ritiene di non essere rappresentata come vorrebbe.

Ma in merito a quali punti proprio quest'ultimo gruppo ritiene di essere rappresentato insufficientemente a dovere? La lista dei motivi addotti è assai vasta e comprende questioni assai diverse fra di loro. Si tratta pertanto di esigenze soprattutto individuali e di aspetti che riguardano la singola persona, che non possono essere presi in considerazione per esteso a livello di organizzazione globale. Un punto però viene ad essere più volte evidenziato: è la richiesta di ricevere maggiore sostegno in materia di politica tariffaria e salariale.

La compartecipazione alla pianificazione e organizzazione delle attività della Federazione

Chi si interessa veramente ad un tipo di collaborazione attiva, nel vero senso della parola, all'interno di uno dei vari comitati della Federazione? Il 27% dei membri intervistati mostra di esserne seriamente interessato, contro un 68% che si dichiara invece contrario. La percentuale risultante dalla differenza non si è invece per nulla espressa in merito. Per quanto riguarda questo punto, i membri della Svizzera francese hanno mostrato un più vivo ed esteso interesse dei loro colleghi della Svizzera tedesca, inoltre la percentuale dei fisioterapisti interessati superava quello delle loro colleghe fisioterapiste (rispettivamente il 31% ed il 25% di sì) e quello di coloro che sono impiegati la percentuale di sì degli indipendenti (33% contro il 25%).

In caso di un'eventuale collaborazione all'interno della Federazione, la sfera di maggiore interesse risulta essere quella a livello di sezione. Il 69% dei membri interessati in effetti preferirebbe impegnarsi a questo stadio. Una collaborazione in seno ad una delle commissioni verrebbe invece preferita dal 18% degli intervistati e all'interno del Comitato centrale dal 7%. Cosa dire a questo punto? C'è un vero e proprio potenziale di membri attivi! Tradotto in cifre, questo verrebbe a spiegarsi nel modo seguente: su 1031 interpellati, ben 270 membri sono a favore di una collaborazione attiva e di questi 270 membri 108 sono uomini e 162 sono donne.

I corsi di perfezionamento organizzati dalla FSF

Per quanto riguarda i corsi di perfezionamento per fisioterapisti diplomati, dal 1993 il

pie-Fachlehrer/-in). Über ein Drittel hat sich schon über diese Ausbildungsgänge dokumentiert, weitere 45% sind teilweise informiert. Die Bekanntheit bzw. das Interesse für diese Ausbildungsgänge ist bei der Kategorie der selbständigen Physiotherapeut/-innen grösser als bei den Angestellten (40% gegenüber 35%). Kann dies als erhöhter Bedarf der Selbständigen nach einer beruflichen Unterstützung durch den Verband interpretiert werden?

Welche Fort- und Weiterbildungsbedürfnisse im speziellen bestehen bei den Mitgliedern? Die Palette ist breit: Sie reicht von psychologischen, rechtlichen, organisatorischen und finanziellen Fragen bis zum Einsatz der EDV im beruflichen Alltag. Besonderes Interesse gilt jedoch der wissenschaftlichen Methodologie: 35% – und noch mehr bei den angestellten Physiotherapeuten/-innen – erwarten vom Verband ein Kursangebot zum Thema «Wissenschaftliches Arbeiten». 21% bzw. 19% interessieren sich für ein Angebot zu den Fragen des Steuerrechtes bzw. des Rechts im Alltag. Gefragt sind auch die Themen Kommunikation (24%), Sitzungs-/Gesprächsführung (17%) und Führung und Motivation von Mitarbeitern (16%). Mit den vom Zentralverband angebotenen Ausbildungsgängen werden die meisten dieser aufgeführten Kursthemen abgedeckt. Dies zeigt, dass das Angebot des Verbands recht gut die Weiterbildungsbedürfnisse seiner Mitglieder erfasst. Die Ergebnisse machen jedoch auch deutlich, dass, obwohl ein grosses Fortbildungsangebot für Physiotherapeuten/-innen besteht, der Bedarf nach Weiterbildung im Kader- und Managementbereich sehr gross ist.

Analyse: Roland Bulliard

rapeutes diplômés: formation de physiothérapeute installé en cabinet privé et formation de physiothérapeute-chef, à quoi viendra s'ajouter à partir de 1995 la formation de physiothérapeute exerçant une activité d'enseignant spécialisé. Plus d'un tiers des membres ont déjà reçu la documentation concernant ces cours de formation et 45% en sont partiellement informés. La notoriété de ces cours de formation ou l'intérêt qu'ils suscitent est plus grand chez les physiothérapeutes indépendants que chez les employés (40% contre 35%). Faut-il en conclure un besoin plus grand, chez les indépendants, d'un soutien professionnel apporté par la Fédération?

Les besoins des membres en matière de formation continue sont multiples: ils vont des questions d'ordre psychologique, juridique, organisationnel et financier jusqu'à l'utilisation de l'informatique dans l'exercice quotidien de la profession. Un intérêt tout particulier est toutefois porté à la méthodologie scientifique, puisque 35% – et même plus chez les physiothérapeutes employés – souhaiteraient pouvoir suivre un cours de méthodologie scientifique organisé par la Fédération. Le droit fiscal et le droit au quotidien intéressent respectivement 21% et 19%. Parmi les autres sujets qu'une partie des membres souhaiteraient approfondir, citons la communication (24%), la tenue de séances et d'entretiens (17%) ainsi que la direction et la motivation des collaborateurs (16%). La plupart de ces thèmes étant déjà traités dans les cours de formation actuellement organisés par la Fédération centrale, on peut dire que celle-ci répond plutôt bien aux besoins de ses membres en la matière. Mais les résultats montrent aussi que, malgré l'offre importante de cours de formation continue destinés aux physiothérapeutes, le besoin demeure très considérable du côté des thèmes en rapport avec la gestion et la direction des affaires.

Analyse: Roland Bulliard

Comitato centrale offre la possibilità di propri cicli di formazione (p.es. il ciclo di corsi per divenire fisioterapista indipendente o capo fisioterapista; a partire dal 1995 anche quello per divenire insegnante di fisioterapia). Ben un terzo degli intervistati ha dichiarato di avere già richiesto la documentazione in merito a questi corsi, un altro 45% ha risposto di avere richiesto delle informazioni, ma non dettagliate. In merito al grado di conoscenza o di interesse mostrato, questo è maggiore nei fisioterapisti indipendenti (40%) rispetto a quelli impiegati (35%). È questo forse un dato che va interpretato come una maggiore richiesta di sostegno da parte dei fisioterapisti indipendenti a livello professionale inviata alla Federazione?

Quali sono in dettaglio le vere esigenze in fatto di corsi di aggiornamento e perfezionamento dei nostri membri? Anche in questo caso abbiamo una scelta assai vasta di ragioni. Si può parlare di interessi che spaziano dalla psicologia al diritto, dall'aspetto organizzativo a quello finanziario, a domande relative all'impiego sul lavoro di elaboratori elettronici di dati. Particolare interesse è posto anche nella metodologia scientifica: il 35% – e la percentuale è ancora più alta fra i fisioterapisti salariati – sostiene che auspica che la Federazione organizzi un corso sul tema «Lavorare in modo scientifico». Il 21% e rispettivamente il 19% si interesserebbe invece di corsi specifici sul tema «Il diritto fiscale» e «Il diritto e la quotidianità». Vengono richiesti anche temi quali la comunicazione (24%), come svolgere una riunione o un colloquio (17%) e dirigere o motivare i collaboratori (16%). Nei cicli di corsi organizzati dal Comitato centrale, la gran parte di questi temi vengono ad essere trattati. Questo significa a sua volta che l'offerta di corsi della Federazione soddisfa in maniera quasi ottimale le esigenze dei membri. Ciononostante, i risultati dell'inchiesta evidenziano anche che l'ampia offerta di corsi di perfezionamento per fisioterapisti non copre una richiesta ancora maggiore degli stessi quando si parla di management e di posizioni quadro.

Analisi a cura di Roland Bulliard

MITGLIEDER FRAGEN...

Konkurrenzverbot

Ist der Passus in meinem Arbeitsvertrag rechtlich haltbar, wonach es mir verboten ist, später eine eigene Praxis zu eröffnen?

NOS MEMBRES DEMANDENT...

Prohibition de faire concurrence

Le passage contenu dans mon contrat de travail, selon lequel il m'est interdit

I NOSTRI MEMBRI DOMANDANO...

Divieto di concorrenza

Nel mio contratto di lavoro il passo che riguarda il divieto di potere avviare in futuro un mio ambulatorio è da considerarsi giuridicamente valido?

Ein generelles Verbot kann in dieser Form angefochten werden. Das Konkurrenzverbot sollte nach Ort, Zeit und Gegenstand angemessen begrenzt sein. Eine längere Zeitdauer als drei Jahre kann nur unter besonderen Umständen durchgesetzt werden. Vielfach entscheidet der Richter, ob ein «übermässiges Konkurrenzverbot» einzuschränken ist.

... und was passiert bei Verletzung des Verbotes?

Übertreten Sie als Arbeitnehmer das Konkurrenzverbot, so haben Sie gegenüber dem Arbeitgeber für den entstandenen Schaden aufzukommen. Vielfach wird aber bereits bei Vertragsabschluss eine Konventionalstrafe vereinbart, die bei vertragswidrigem Verhalten des Angestellten geschuldet ist.

Kommt das Konkurrenzverbot in jedem Fall zur Anwendung?

Nein, das Verbot fällt dahin, wenn der Arbeitgeber nachweisbar kein Interesse hat, es aufrechtzuerhalten. Das Verbot fällt auch dahin, wenn Ihnen Ihr Arbeitgeber kündigt, ohne dass Sie ihm einen begründeten Anlass dazu gegeben haben. Sollten Sie mit einem Konkurrenzverbot belegt sein, Ihnen ist aber der Einblick in den Kundenkreis oder die Geschäftsgeheimnisse verwehrt, so wird sich der Arbeitgeber kaum auf den Schutz des Konkurrenzverbotes berufen können.

Die Fragen rund um das Konkurrenzverbot sind im Schweizerischen Obligationenrecht (OR) Art. 340 ff geregelt.

Kann ich meine Physiotherapiepraxis als Aktiengesellschaft führen?

Grundsätzlich ja, jedoch muss der Konkordatsnummerinhaber diplomierter Physiotherapeut sein. Er trägt die Verantwortung auch gegenüber den Kostenträgern. Wie letztlich die finanziellen Besitzverhältnisse bzw. die Rechtsform geregelt sind, ist Angelegenheit der beteiligten Parteien.

d'ouvrir ultérieurement un propre cabinet, est-il juridiquement défendable?

Il est possible d'attaquer une interdiction générale sous cette forme. La prohibition de faire concurrence doit être limitée convenablement quant au lieu, au temps et au genre d'affaires. Une durée de plus de trois ans ne peut être imposée que dans des circonstances particulières. Bien souvent, le juge décide s'il faut réduire une «prohibition excessive».

... et qu'arrive-t-il en cas de violation de l'interdiction?

Si, en tant qu'employé, vous enfrez la prohibition de faire concurrence, vous êtes tenu de réparer le dommage qui en résulte pour l'employeur. Mais, déjà à la conclusion du contrat, il est souvent convenu d'une peine conventionnelle qui est due lorsque l'employé commet une faute contractuelle.

... La prohibition de faire concurrence est-elle toujours appliquée?

Non, la prohibition cesse s'il est établi que l'employeur n'a plus d'intérêt réel à ce qu'elle soit maintenue. La prohibition cesse également si votre employeur vous congédie sans que vous lui ayez donné un motif justifié. Si vous avez souscrit à une prohibition de faire concurrence, mais qu'il ne vous soit pas permis d'avoir connaissance de la clientèle ou de secrets d'affaires, l'employeur ne pourra pas alléguer la protection de la prohibition de faire concurrence.

Les questions relatives à la prohibition de faire concurrence sont réglées dans le Code des obligations suisse (CO), art. 340 et suivants.

Puis-je gérer mon cabinet de physiothérapie comme une société anonyme?

En principe oui, le titulaire du numéro de concordat doit cependant être physiothérapeute diplômé. Il est responsable envers les répondants des coûts. En fin de compte, il incombe aux parties concernées de régler les rapports de possession financiers, à savoir la forme juridique.

Un divieto espresso in termini generici può essere contestato. Infatti il divieto di concorrenza dovrebbe essere convenientemente limitato quanto al luogo, al tempo e all'oggetto. Un periodo di tempo superiore ai tre anni può essere considerato valido solo in circostanze particolari. Di frequente è il giudice a decidere se un «divieto di concorrenza eccessivo» sia o meno da restringere.

... e cosa accade all'atto di una contravvenzione al divieto?

Se Lei, in qualità di lavoratore, contravviene al divieto di concorrenza, è tenuto a risarcire al datore di lavoro il danno che ne è derivato. Di sovente però, già all'atto della conclusione di un contratto, si stabilisce una pena convenzionale che, in caso di comportamento contrario al contratto da parte dell'impiegato, deve venire pagata.

... Il divieto di concorrenza può essere applicato senza restrizione alcuna?

No, il divieto cessa quando è provato che il datore di lavoro non abbia alcun interesse a mantenerlo. Cessa inoltre qualora il datore di lavoro disdicesse il Suo rapporto di lavoro, senza che Lei gliene abbia dato un motivo giustificato. Se Le è stato imposto un divieto di concorrenza, ma negato di avere cognizioni della clientela o dei segreti d'ufficio, il datore di lavoro non può fare appello alla protezione derivante dal divieto di concorrenza.

Per questioni relative al divieto di concorrenza è possibile riferirsi all'articolo 340 e seguenti del Codice svizzero delle obbligazioni (CO).

Posso considerare il mio ambulatorio di fisioterapia una società per azioni a livello di conduzione?

In genere, sì. Ciononostante, il titolare del numero di concordato deve essere un fisioterapista diplomato. Spetta a quest'ultimo farsi carico delle responsabilità nei confronti di chi sostiene i costi. Alla fin fine, come siano regolati i rapporti finanziari di possesso e rispettivamente secondo quale forma giuridica riguarda solo le parti in causa.

DIE TAUSENDSTE LA MILLIEME A QUOTA MILLE

Zählt man die Anzahl Seiten der «Physiotherapie» innerhalb eines Jahres zusammen, so haben Sie gerade die tausendste aufgeschlagen. Einen jubiläumsträchtigen Eindruck vermittelt auch der 30. Jahrgang der «Physiotherapie» – aber wie Othmar Lenzi im Editorial richtig festhält, ist die Verbandszeitung viel älter. Im Jahre 1922 wurde das erste offizielle Verbandsorgan publiziert.

Obwohl ich gegen langatmige Würdigungen bin, möchte ich dem vermeintlichen «Geburtstagskind» trotzdem eine kleine Hommage widmen.

Innerhalb der vergangenen dreissig Jahre hat manches renommierte Blatt die Wirren im Zeitungswald nicht überstanden. Die Zeitungen sind aber trotzdem nicht weniger geworden. Viele neue Presseerzeugnisse sind entstanden. Die Geduld des Papiers wurde dabei von vielen «Schreiberlingen» oftmals gar arg strapaziert, weshalb heute einige renommierte Journalisten von Stillosigkeit und von einer «Verluderung der Sprache» schreiben.

Der Stellenwert der «Physiotherapie» innerhalb des Verbandes nimmt kontinuierlich zu. Die Zeitung hat aber auch über die Physiotherapie hinaus einen steigenden Stellenwert erlangt. Gradmesser hierfür ist die Auflage, welche derzeit bei knapp 6500 Exemplaren liegt, verglichen mit einer Auflage von 5250 Exemplaren noch vor zwei Jahren.

Was jeden Monat als Selbstverständlichkeit vor Ihnen liegt, ist auch das Werk von engagierten Verbandsmitgliedern. Diesen Berufskolleginnen und -kollegen, die mit grosser Akribie und bei einem verhältnismässig bescheidenen Entgelt ihren Einsatz für die Zeitschrift leisten, gebührt ein herzliches Dankeschön. Für uns, die wir die «Physiotherapie» mitgestalten, ist es nicht nur jeden Monat eine neue Herausforderung, sondern auch eine Spannung zwischen Geschriebenem, Reaktionen und gegenseitigen Erwartungen. Es ist unser Bestreben, Ihnen allmonatlich mit der «Physiotherapie» Fachwissen, Informationen, aber auch Freude in Ihren Berufsalltag zu bringen.

Freuen Sie sich mit uns auf die nächste Ausgabe der «Physiotherapie» – dann bereits im 31. Jahrgang.

Othmar Wüest, Geschäftsführer SPV

Si l'on compte le nombre de pages du «Physiothérapie» au cours d'une année, vous venez juste de tourner «la millième». La trentième année du «Physiothérapie» évoque aussi une date anniversaire – mais comme le fait remarquer, à juste titre, Othmar Lenzi dans l'éditorial, le journal de la Fédération est bien plus âgé. C'est en 1922 que remonte sa première publication officielle.

Quoique je sois contre toute éloge-fleuve, j'aimerais toutefois rendre un petit hommage au «prétendu fêté».

Tout au long des trente dernières années, plus d'un journal renommé n'a pu survivre à la jungle de la presse. Leur nombre n'a cependant pas régressé. De nombreux nouveaux produits de presse sont apparus. Bien des «plumitifs» ont souvent beaucoup usé de la patience du papier, et c'est pourquoi quelques journalistes de renom commentent aujourd'hui le manque de style et le «délabrement de la langue».

Au sein de la Fédération, le «Physiothérapie» s'impose toujours davantage. Mais au-delà même de la physiothérapie, le journal accroît son rayonnement. La mesure en est le tirage qui atteint aujourd'hui les 6500 exemplaires, comparé au tirage à 5250 exemplaires, il y a encore deux ans.

Ce que vous recevez tout naturellement chaque mois est aussi l'œuvre de membres engagés de la Fédération. Un cordial remerciement revient à ces collègues de travail qui, avec beaucoup de minutie et contre un dédommagement relativement modeste, s'engagent au service du journal. Pour nous, concepteurs du «Physiothérapie», il s'agit, tous les mois, non seulement d'un défi, mais aussi d'une tension entre l'écrit, les réactions et les attentes réciproques. Nos efforts consistent, mois après mois, à vous apporter des connaissances techniques et des informations ainsi que des moments de joie dans votre quotidien professionnel.

Réjouissez-vous avec nous de la prochaine édition du «Physiothérapie» – elle sera alors déjà dans sa 31^e année.

Othmar Wüest, secrétaire général FSF

Se si contassero insieme tutte le pagine di «Fisioterapia» stampate in un anno, si scoprirebbe che in questo preciso istante si ha la rivista aperta proprio sulla sua millesima pagina. Altra ragione per festeggiare un anniversario sarebbero i 30 anni di «Fisioterapia», ma come giustamente scritto da Othmar Lenzi nell'editoriale, la nostra rivista è nata ben prima. Nel 1922 venne infatti pubblicato per la prima volta l'organo ufficiale della Federazione.

Sebbene io sia contrario a omaggi prolissi, trovo doveroso spendere qualche parola sul «supposto festeggiato».

Negli ultimi 30 anni più di un giornale dal gran nome non ha superato le agitazioni nel settore della stampa. Tuttavia il numero delle pubblicazioni non è calato. In effetti altre nuove se ne sono aggiunte. La tolleranza della stampa è stata tra l'altro messa più volte alla prova da scrittori senza scrupoli, per questo motivo oggi alcuni giornalisti rinomati parlano di mancanza di stile e di «caduta in basso della lingua».

La stima posta in «Fisioterapia» trova di anno in anno all'interno della Federazione sempre più consensi. Anche all'esterno dell'ambiente fisioterapico, questa nostra rivista ha acquisito valore. La tiratura è usata in questo caso come metodo di valutazione: attualmente ammonta a quasi 6500 esemplari contro i 5250 di due anni fa.

Quella che mese dopo mese molti di voi considerano una cosa data per scontata, è frutto tra l'altro dell'impegno di alcuni membri della Federazione. A questi colleghi di lavoro che, con grande meticolosità e – in rapporto – modesto guadagno, rendono possibile la realizzazione di «Fisioterapia» va un sincero grazie. Per noi che partecipiamo attivamente alla sua realizzazione, ogni mese racchiude in sé non solo una sfida, anche un insieme di sensazioni ad alta tensione a livello di quanto scritto, di reazioni e di aspettative. Perché l'obiettivo da noi riposto in «Fisioterapia» è di informare a tutti i livelli e di migliorare la routine propria della nostra professione.

Unitevi a noi nell'apprezzare il prossimo numero di «Fisioterapia» – quello dell'anno numero 31.

Othmar Wüest, dirigente della sede FSF

Worte verhallen, Geschriebenes kann wachsen

In den Annalen der «Physiotherapie» zu wühlen, war fesselnd und beeindruckend. Eine ständig niesende Nase wegen des eigentümlichen Geruchs des vergilbten Papiers vermochte meine Neugier nach der lebhaften Geschichte der heutigen «Physiotherapie» nicht zu unterbinden. Nachfolgend soll keine Chronologie von Ereignissen entstehen, sondern ein paar mehr oder weniger zufällig gewählte Eindrücke aus den frühen Jahren unserer heutigen Fach- und Verbandszeitschrift sollen aufgegriffen werden.

Das Hauptziel einer eigenen Verbandszeitschrift galt dem Gefühl der engeren Verbundenheit der Verbandsmitglieder, die in der ganzen Schweiz verstreut waren. Ein weiteres Ziel galt der Qualität, denn mit der Zeitschrift sollte auch allen selbsternannten Heilkünstlern und «Scharlatanen» eine Absage erteilt werden, die sich unter den Deckmantel der damaligen Physiotherapie einzureihen versuchten.

Les mots se perdent, les écrits génèrent

Il a été passionnant et impressionnant de fouiller dans les annales du «Physiothérapie». Un nez en état permanent d'éternuement, à cause de l'odeur propre au papier jauni, n'a pu venir à bout de ma curiosité de l'histoire mouvementée de l'actuelle «Physiothérapie». Nous n'allons pas verser dans la chronologie, mais plutôt reprendre quelques épisodes tirés plus ou moins au hasard des premières années de notre journal professionnel.

L'objectif principal d'un journal d'association consistait à créer un sentiment d'appartenance étroite entre les membres de la Fédération qui étaient éparpillés dans toute la Suisse. Un autre objectif se vouait à la qualité, car le journal devait permettre d'opposer une fin de non-recevoir à tous les guérisseurs auto-proclamés et à tous les «charlatans» qui tentaient alors de s'intégrer sous le couvert de la physiothérapie.

Le parole volan gli scritti rimangono

Andando a rovistare tra gli annali di «Fisioterapista» sono stato letteralmente rapito da quanto leggero. Sempre pronto allo starnuto per la polvere che ricopriva le pagine ormai ingiallite, la mia voglia di scoprire e curiosare nella movimentata storia della nostra rivista non trovava fine. Quanto scritto di seguito non vuole essere una cronologia di eventi e fatti, bensì una serie di appunti raccolti in edizioni passate del nostro attuale giornale specializzato nonché organo della Federazione.

Obiettivo del nostro giornale di Federazione era di creare maggiore senso d'unione tra i suoi membri, distribuiti un po' ovunque sul territorio nazionale. Ulteriore obiettivo era di garantire la qualità in contrapposizione a quanto proponevano tutti i cosiddetti «medici» terapeutici e ciarlatani che cercavano di affiliarsi al settore della fisioterapia di allora.

Zeitschrift
für
Massage und Heilgymnastik
inklusive physikalisch-therapeutische Hilfsmittel
Obligatorisches Organ des Schweizerischen Fachverbandes
staatlich geprüfter Masseure und Masseusen
Verlag: Schweiz. Fachverband staatlich geprüfter Masseure und Masseusen
Redaktion: Otto Leibacher, Tödistrasse 47, Zürich
Jahresabonnement (8 Nummern):
für Mitglieder Fr. 4.—
für Nichtmitglieder Fr. 6.—
Insertionspreis:
pro 1/8 Seite Fr. 4.—
Nr. 1
1. Jahrgang
20. April 1922

Vorwort.

Mit der Gründung der «Zeitschrift für Massage und Heilgymnastik» hat der Schweizerische Fachverband staatlich geprüfter Masseure und Masseusen einen nennenswerten Fortschritt zu verzeichnen. Die Sonderstellung, die wir unter den Berufsklassen des Heilgewerbes einnehmen, sowie Entwicklung und Interessen unseres Verbandes, liessen schon längst die Notwendigkeit erkennen, ein eigenes Fach- und Verbandsorgan erscheinen zu lassen. In einem solchen erfahren wir das beste Mittel, unsere Fortbildung zu fördern, eigene Erfahrungen auszutauschen und aktuelle Berufs- bzw. Standesfragen zu erörtern.

Auf dem Gebiete der Massage und Heilgymnastik existiert bereits eine umfangreiche Literatur, und wenn wir fachwissenschaftlichen Aufsätzen Raum geben, so liegt der Grund hierfür hauptsächlich darin, den lehrreichen Stoff unseren speziellen Bedürfnissen anzupassen. Der Beruf macht es uns zur Pflicht, vorhandene Kenntnisse festzuhalten und neue zu erwerben, so in Anatomie und Physiologie. Diese bilden die Grundlage jeder Therapie, auch der einfachsten Massagegriffe und Bewegungen. In der täglichen Praxis, mit ihren konstitutionellen und symptomatischen Verschiedenheiten, für deren Besprechung unsere Zeitschrift nützlich erweisen wird.

Reges Interesse dürften für uns neben Massage und Heilgymnastik diejenigen physikalischen Heilmittel besitzen, die sich mit ersteren kombinieren oder in unmittelbarem Anschluss an dieselben anwenden lassen, z. B. Wärme, Elektrizität, Vakuum, etc. Der praktische Arzt sowohl als der ärztliche Spezialist kommt in die Lage, diese Mittel

Auf zwölf Seiten befasste sich die Ausgabe ferner mit den Ansichten eines Dr. Abrams aus San Francisco über Massage sowie rheumatischen Schienkopfschmerzen, Heisslufttherapie und Verbandsnachrichten.

Sur douze pages, l'édition traitait par ailleurs des opinions d'un certain Dr Abram de San Francisco sur le massage ainsi que de céphalées tensionnelles d'origine cervicale, de la thérapie à l'air chaud et des nouvelles de la Fédération.

Il primo numero di «Fisioterapia», composto di dodici pagine, riportava le impressioni di un certo Dott. Abrams di San Francisco sui massaggi, sui dolori provocati da callosità, sulla terapia ad aria calda nonché alcune notizie relative alla federazione.

20. April 1922 –
Die erste Seite der
ersten Ausgabe
der heutigen
«Physiotherapie».

20 avril 1922 –
Première page de
la 1^{ère} édition de
l'actuelle
«Physiothérapie».

20 aprile 1922 –
Nasce la prima
pagina della
prima edizione
dell'attuale
«Fisioterapia».

Vielleicht sollten wir auch wieder einmal einen Spruch aus der Zeitung Nr. 163 (Dezember 1958) beherzigen:

«Wer seinen Beruf nur als Brotkorb betrachtet, hat den Sinn des Lebens nicht erkannt und wird immer enttäuscht sein.»

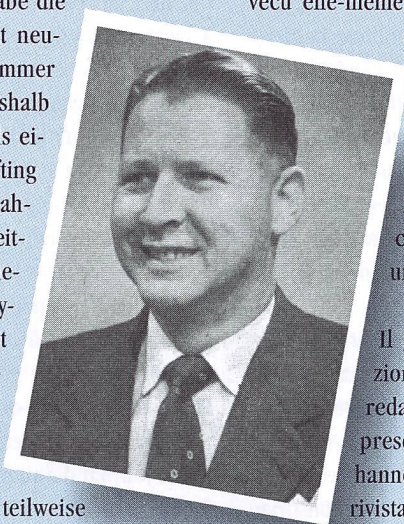
Peut-être devrions-nous à nouveau suivre la maxime du journal n° 163 (décembre 1958):

«Celui qui considère sa profession seulement comme son pain quotidien n'a pas compris le sens de la vie et sera toujours déçu.»

Probabilmente è il caso di ricordare anche una citazione tratta dal numero 163 datato dicembre 1958:

«Chi considera la propria professione unicamente come fonte di reddito, non ha capito nulla della vita .e rimarrà insoddisfatto in eterno.»

Die Verbandszeitung trug die Handschrift verschiedener Redaktoren. Stellvertretend für alle, die an den Geschichten der Zeitung massgeblich mitgearbeitet haben, sei Oskar Bosshard erwähnt, der während 28 Jahren mit viel Sachverstand und Hingabe die Zeitschrift betreute. Mit neuen Leuten kamen auch immer wieder neue Ideen, weshalb die Zeitschrift mehrmals einem radikalen Facelifting unterzogen wurde. Im Jahre 1946 wurde die Zeitschrift in «Der Physiotherapeut», später in «Physiotherapeut» und erst 1992 in «Physiotherapie» umbenannt. Für jemanden, der diese Zeit nicht selber mit-erlebt hat, fällt es teilweise schwer, Vergleiche zwischen den damaligen und den heutigen Gegebenheiten anzustellen, aber die Errungenschaften des Berufsstandes und des Verbandes haben in all den Jahren eine beeindruckende Entwicklung vollzogen.



Le journal de la Fédération a porté la signature de divers rédacteurs. Parmi eux, il est à mentionner leur principal représentant, Oskar Bosshard, qui a fortement influencé le sort du journal et qui, pendant 28 ans, s'est occupé de celui-ci avec beaucoup de compétence et de dévouement. De nouvelles figures rédactionnelles ont aussi toujours apporté de nouvelles idées, ce qui fit subir au

journal plus d'un «lifting» radical. En 1946, le journal porta le nom «Le physiothérapeute», puis celui de «Physiothérapeute» et ce n'est que depuis 1992 qu'il s'intitule «Physiothérapie». Pour une personne qui n'a pas vécu elle-même cette époque, il est difficile d'entreprendre des comparaisons entre les données d'autrefois et celles d'aujourd'hui; cependant, les acquis de la profession et de la Fédération ont connu, au cours de toutes ces années, une évolution remarquable.

Il giornale della nostra federazione è stato curato da diversi redattori. Sicuramente ben rappresentativo per tutti coloro che hanno collaborato alla sorte della rivista è Oskar Bosshard che diresse il nostro organo per 28 anni con molta competenza e dedizione. Gente nuova significava anche idee nuove, ecco perché «Fisioterapista» fu sottoposto a più riprese a veri e propri «lifting». Nel 1946 «Fisioterapista» si intitolava «Der Physiotherapeut», più tardi venne chiamato «Physiotherapeut» e solo nel 1992 col nome attuale. Per coloro che non hanno vissuto in prima persona questi anni, può apparire difficile fare dei paragoni tra la situazione attuale e quella di allora, ma le conquiste fatte dalla nostra organizzazione professionale e dalla nostra Federazione in tutti questi anni sono notevoli.

Anregungen.

Ein Mitglied der Sektion Aargau ersucht um Aufnahme folgender Zeilen:
Da heute unsere Fachzeitschrift nun wieder zum ersten Male erscheint, ist es wohl angezeigt, sich darauf zu besinnen, dass deren Herausgabe nur unter grossen Schwierigkeiten und dank den Anstrengungen und der tatkräftigen Zusammenarbeit unseres Zentralvorstandes und der Zeitungskommission zur Tatsache werden konnte. Die Existenz unseres Fachblattes ist gänzlich auf das Wohlwollen der Abonnenten und Inserenten angewiesen. Ein freiwilliger oder zwangsweiser Verzicht auf dasselbe würde für den ganzen Verband einen schmerzlichen und nie wieder gutzumachenden Verlust bedeuten. Es drängt sich daher die Frage auf, ob zur finanziellen Sicherung nicht ein besonderer Fonds anzulegen wäre? Könnte dies nicht geschehen durch Veranstaltung einer direkten Sammlung von Beiträgen unter den Mitgliedern? Vielleicht würden sich auch gute Freunde unserer Bestrebungen finden, die geneigt wären, sich durch Schenkungen um eine gemeinnützige Sache verdient zu machen.

Der Einsender schliesst seinen Aufruf mit den Worten: Gedenket unseres Fachorgans!
C. W.

Bereits in den ersten Jahren schien der Elan der Zeitungsmacher wieder zu erlahmen, weshalb die folgenden Zeilen eines Leserbriefes vom 15. Januar 1925 in der Zeitung Aufnahme fanden.

Déjà dans les premières années, l'élan des journalistes parut s'estomper, d'où la parution des lignes suivantes d'une lettre d'un lecteur du 15 janvier 1925.

Fin dai primi anni lo slancio degli editori parve però venire meno, ecco il motivo delle seguenti righe tratte dal messaggio di un lettore datato 15 gennaio 1925 e pubblicato sul giornale.

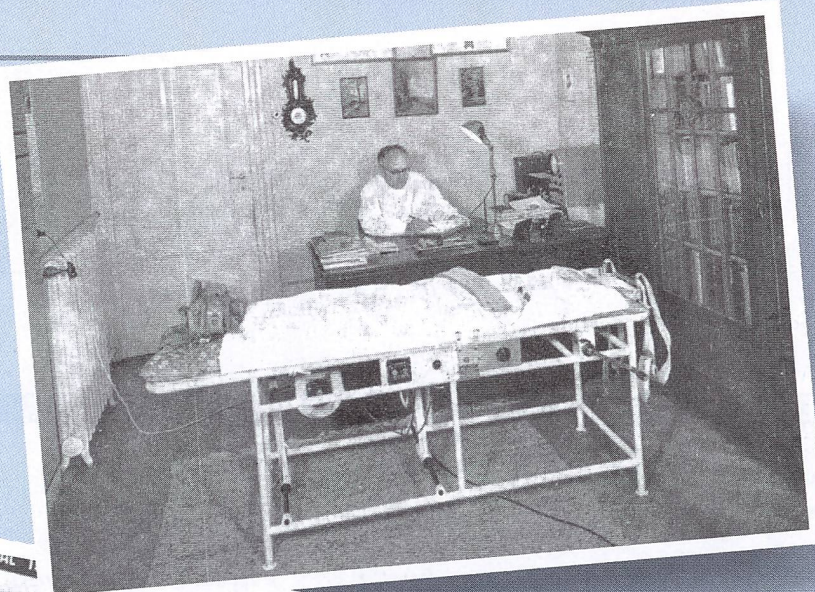
Dieser Apparat
erzeugt Hochfrequenz-Violetstrahlen und Ozon.
Er wiegt kaum 2 kg und ist an jeder Lichtleitung anzuschliessen. Der stündliche Energie-Verbrauch beträgt 20 Watt. — Die Tescoil-Apparate existieren in 6 Modellen (Fr. 110.— bis 750.—), aber nur einer Qualität: der besten. Wir geben neue, komplette Maschinen in unverbindliche Miete (monatl. Fr. 30.— bis 50.—). Verlangen Sie unsere Prospekte und Vorschläge. — 300 begeisterten Referenzen von über
Victor Baumgartner, Basel
Elektro-medizinische Apparate — Albanvorstadt

Auch die erste Ausgabe kam nicht ganz ohne Werbung aus.
Même la première édition n'a pu se passer de publicité.
Anche la prima edizione di «Fisioterapia» non poté fare a meno di un po' di pubblicità.

1952 – Vorzeigebetrieb
einer modernen
Physiotherapiepraxis.

1952 – Présentation
d'un cabinet moderne de
physiothérapie.

1952 – Un ambulatorio di
fisioterapia al passo coi
tempi.



Verbandsnachrichten haben stets das besondere Augenmerk der geneigten Leserschaft genossen. Auf dem Bild posiert eine illustre Schar des SPV am WCPT-Kongress in Paris.

Les nouvelles de la Fédération ont toujours joui d'une attention particulière de la part des lecteurs. La photo nous montre un groupe illustre de la FSP posant au Congrès WCPT à Paris.

Le notizie riguardanti la Federazione hanno sempre goduto di particolare attenzione da parte dei lettori. In questa foto una illustre schiera di persone rappresentanti la FSF posa per il giornale durante il Congresso WCPT tenutosi a Parigi.

Mitglieds-Urkunde

Der
Schweizerische Fachverband
staatlich geprüfter Masseure und Masseusen
bezeugt
daß d. Inhaber. dieser Urkunde
Herr (Frau, Fräulein)
seit Mitglied unseres Verbandes ist und als solches den
Schutz und alle Rechte des Verbandes genießt.
Winterthur und Thalwil, den 24. Februar 1935.
Namens des Zentral-Vorstandes
Der Aktuar: Der Präsident:

Der Mitgliedereausweis gilt bei verschiedenen Organisationen als prestigeträchtige Vorzeigekarte. Verschiedentlich wurde auch schon von Mitgliederseite angeregt, anstelle eines «unzeitgemässen PTT-Empfangsscheines» eine Plastikkarte in Kreditkartenformat zu schaffen. Vielleicht gibt der Mitgliedereausweis aus dem Jahre 1935 neue Impulse für eine «SPV Member Card»?

Le certificat de membre représente, pour diverses organisations, une carte prestigieuse. A différentes reprises, des membres ont suggéré de créer, à la place d'un «récépissé PTT démodé», une carte en plastique, format carte de

Diese kleine (Rück-)Besinnung auf rund 72 Jahre Verbandszeitschrift hat Ihnen vielleicht ein paar heitere wie besinnliche Eindrücke vermittelt. Die Lebendigkeit und Qualität einer Zeitung hängt nicht (nur) vom Einfallsreichtum in den Redaktionsstuben ab, sondern vom aktiven Mittun der Leserschaft.

Cette petite remémoration de 72 ans de journal de la Fédération vous aura peut-être à la fois amusé et rendu songeur. La vitalité et la qualité d'un journal ne dépendent pas (seulement) de la richesse d'idées des bureaux de rédaction, mais aussi de la participation active des lecteurs.

Othmar Wüest, Geschäftsführer SPV

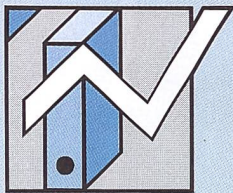
Othmar Wüest, secrétaire général FSP

crédit. Peut-être le certificat de membre de l'année 1935 donnera-t-il de nouvelles idées pour une «Member Card FSP»?

Il tesserino che certifica lo stato di membro viene considerato in seno a molte organizzazioni quasi un biglietto da visita di prestigio. Più volte i membri della nostra Federazione hanno fatto precisa richiesta di sostituire «il vecchio cedolino di ricevuta dell'ufficio postale» con una carta di plastica dal formato uguale a quello delle carte di credito. Chissà che il tesserino risalente al 1935 non dia nuovo impulso alla creazione di una Member Card FSF?

Questa breve serie di riflessioni sui trascorsi 72 anni del nostro giornale di Federazione vi hanno forse trasmesso un paio di impressioni su cui soffermarsi o con cui divertirsi. Il grado di vitalità e di qualità di un giornale non si misura unicamente sulla base degli intuisti dei suoi redattori, bensì sulla partecipazione attiva dei suoi lettori.

Othmar Wüest, dirigente della sede FSF



AKTUALITÄTEN

**Abstimmung vom 4.12.1994:
Nein zum neuen KVG****Weshalb lehnt der SPV das neue KVG ab?****1. Es gibt begrüßenswerte Änderungen
im neuen Gesetz (vorwiegend für die Ver-
sicherten als Prämienzahler/-innen):**

- die Abkehr vom Giesskannenprinzip;
- die Freizügigkeit in der Kassenwahl;
- Aufhebung der Befristung der Leistungs-
pflicht im Spital;
- vorgeschriebene Weiterbildung, um zula-
sten der Krankenversicherung tätig sein zu
können;
- die Aufhebung der Meistbegünstigungsklau-
sel in den Tarifverträgen.

**2. Aber – einiges spricht gegen die Phy-
siotherapeuten/-innen als Leistungser-
bringer/-innen:**

- Die Forderungen des SPV in der Vernehm-
lassung für das neue KVG wurden nicht er-
füllt:
 - Die Anerkennung der Fachkompetenz der
Physiotherapeuten/-innen wird nicht festge-
halten.
 - Der Arzt bleibt alleine zuständig nicht nur
für das «Auslösen» einer therapeutischen
Behandlung, sondern auch für deren Defini-
tion. Alternativen in Behandlungen können
so nicht wahrgenommen werden, auch
wenn diese wirtschaftlich und zweckmässig
wären.
 - Vertrauensärzte beurteilen alleine physio-
therapeutische Behandlungen.
- Die Behandlungsfreiheit wird einge-
schränkt.
- Die freie Therapeutenwahl für die Patienten
wird stark eingeschränkt.
- Tarifiediktate drohen – das heutige Notrecht
wird zum legalen Dauerzustand.

Aus diesen Gründen empfehlen Ihnen Zentral-
vorstand und Geschäftsleitung des SPV, am 4.
Dezember 1994 ein Nein in die Urne zu legen.
**Ein Nein für die Verwirklichung einer
neuen und besseren Lösung.**

ACTUALITÉS

**Votation du 4.12.1994:
Non à la nouvelle LAMA****Pourquoi la FSP s'oppose-t-elle à la nouvelle
LAMA?****1. La nouvelle loi renferme des modifica-
tions louables (en particulier pour les as-
surés comme payeurs de primes):**

- l'abandon du principe de l'arrosoir;
- le libre-passage d'une caisse à l'autre;
- la suppression de la limitation de durée de
l'obligation de prestation à l'hôpital;
- le perfectionnement professionnel pres-
crit afin de pouvoir exercer à la charge de
l'assurance-maladie;
- l'abolition des clauses du régime préfé-
rentiel dans les contrats tarifaires.

**2. Mais – différents points vont contre les
physiothérapeutes comme fournisseurs de
prestations:**

- Les revendications de la FSP n'ont pas été
prises en considération dans la procédure
de consultation sur la nouvelle LAMA:
 - La reconnaissance de la compétence
professionnelle des physiothérapeutes n'a
pas été retenue.
 - Le médecin reste seul responsable non
seulement du «déclenchement» d'un trai-
tement thérapeutique, mais aussi de sa dé-
finition. Il n'est donc pas possible d'en-
visager un traitement alternatif, même s'il
est plus économique et plus approprié.
 - Les médecins-conseils sont seuls juges
des traitements physiothérapeutiques.
- La liberté de traitement est limitée.
- Le libre choix du thérapeute par les pa-
tients est sensiblement restreint.
- Les tarifs dictés sont imminents – le droit
de nécessité actuel va devenir un état per-
manent légal.

Pour ces raisons, le Comité central et le Co-
mité exécutif de la FSP vous recommandent
de voter NON le 4 décembre 1994. Un NON
pour la concrétisation d'une solution nouvel-
le et meilleure!

ATTUALITÀ

**Votazione del 4.12.1994:
No alla nuova LAMaI****Perché la FSF si oppone alla nuova LAMaI
(Legge federale sull'assicurazione malattie)?****1. La nuova legge comprende modifiche degne
di approvazione (favorevoli soprattutto agli
assicurati, i coloro che pagano i premi):**

- sospensione del principio secondo il quale tutto
è valutato alla medesima maniera, senza la ben-
ché minima differenza;
- libero passaggio nella scelta della cassa malati;
- cessazione del limite di tempo nei riguardi
dell'obbligo alla prestazione in ospedale;
- perfezionamento professionale dettato per legge
alline di potere effettuare la prestazione a carico
dell'assicurazione malattie;
- cessazione della clausola del paese più favorito a
livello di convenzioni tariffarie.

**2. Ma – alcuni punti sono sfavorevoli alla
fisioterapia come fornitrice di prestazioni,**

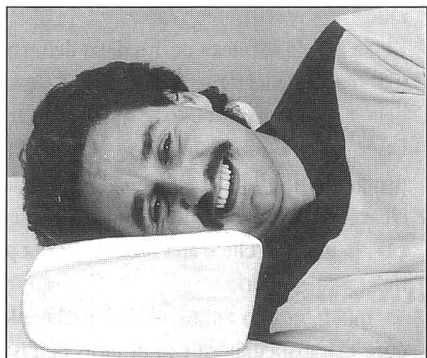
- Le richieste della FSF all'atto della risposta in me-
rito alla nuova LAMaI non sono state soddisfatte:
 - Non viene riconosciuta esplicitamente la com-
petenza specifica del fisioterapista.
 - Il medico resta l'unica persona competente
non solo per «l'azionamento del procedimento»
per un trattamento terapeutico, bensì anche per
la sua definizione.
 - Vale a dire che non può essere presa in consi-
derazione alcuna alternativa di trattamento, an-
che se da quest'ultima dovesse risultare maggio-
re economicità e idoneità allo scopo.
 - I medici di fiducia giudicano autonomamente
il trattamento terapeutico.
- La libertà di trattamento viene così ad essere imitata.
- La libera scelta del fisioterapista da parte del pa-
ziente viene ad essere notevolmente limitata.
- Imposizioni di tariffe minacciano che l'attuale si-
tuazione di emergenza possa divenire uno stato
permanente e legale.

Per i motivi qui esposti, il Comitato centrale e il Co-
mitato esecutivo della FSF vi consigliano di deporre
un NO nell'urna in occasione della votazione del
4 dicembre 1994. Un NO in favore dell'attuazione di
una nuova e migliore risoluzione!

witschi kissen

seit über 25 Jahren führend in orthopädischen Lagerungskissen von Kopf bis Fuss!

witschi kissen bei Kopfschmerzen und Migräne

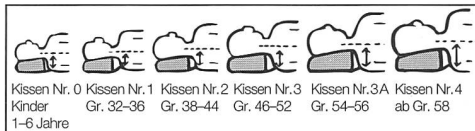


Ärztlich empfohlen

Stützt in der Rückenlage wohlthuend Ihren Nacken und entlastet in der Seitenlage perfekt Ihre Schultern. Dadurch wird die Wirbelsäule leicht gestreckt und Verkrampfungen im Nacken-Schulter-Bereich hilfreich entgegengewirkt.

Das Wahrzeichen der Witschi-Kissen sind die bequemen Ohrenmulden in der Seitenlage.

Für alle Gesundheitsbewussten:
das Kopfkissen nach Mass



witschi kissen Nr. 0 (Kindermodell bis ca. 6jährig)
witschi kissen Nr. 1 (Kleidergrösse 32-36)
witschi kissen Nr. 2 (Kleidergrösse 38-44)
witschi kissen Nr. 3 (Kleidergrösse 46-52)
witschi kissen Nr. 3A (Kleidergrösse 54-56)
witschi kissen Nr. 4 (Kleidergrösse ab 58)

inkl. Bezug
weiss, natur, schoko, gelb
grau, beige, mint, blau, rosa
fuchsia, lila, cognac, lindgrün
dunkelgrün, azurblau

VK-Preise
Fr. 88.-
Fr. 97.-
Fr. 105.-
Fr. 115.-
Fr. 122.-
Fr. 134.-

Die perfekte Entlastung für Beine und Rücken

witschi-Venenkissen »KAMEL«

Hilfreich bei:

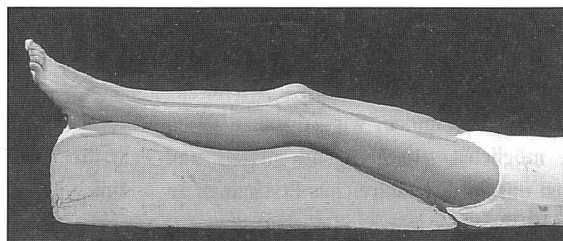
- venösen Beschwerden
- Krampfadern
- Beinkribbeln
- Wadenkrämpfen
- Steh- und Sitzberufen
- Beinschwere
- Stauungen
- Hohlkreuz
- Schwangerschaft
- Übergewicht

Venenkissen »KAMEL« Mod. A (bis Körperlänge ca. 1,65m)
ist nur erhältlich in den Farben: Weiss, Natur, Cognac, Gelb, Rosa, Schoko, Blau, Mint

Fr. 178.-

Venenkissen »KAMEL« Mod. B (ab Körperlänge ca. 1,66m)
ist nur erhältlich in den Farben: Weiss, Natur, Cognac, Gelb, Rosa, Schoko, Blau, Mint

Fr. 199.-



Verlangen Sie unseren ausführlichen Prospekt!

Hersteller: witschi kissen ag, Ziegeleistrasse 15, CH-8426 Lufingen-Kloten, Telefon 01-813 47 88

PH-04/94

Heublumen – Kompressen

echt und naturrein
bewährt
gebrauchsfertig
mehrmals verwendbar

Grösse III/23 x 40 cm
Pos. 7061
Grösse IV/23 x 54 cm
Pos. 7062

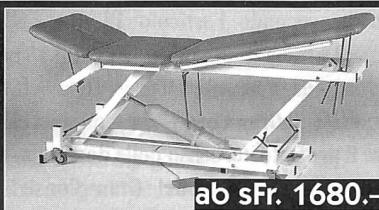
solider Textilbeutel
kostengünstig
handlich
Verlangen Sie Unterlagen!

CATT GmbH, 6362 Stansstad, Telefon 041-45 58 58, Telefax 041-45 91 56

A-12/94

RehaTechnik

- Massage und Therapieliegen
- Schlingentische und Zubehör



ab sFr. 1680.-

LEHRINSTITUT
RADLOFF

CH- 9405 Wienacht-Bodensee
Telefon 071-91 31 90
Telefax 071-91 61 10

PARAFANGO BATTAGLIA®

FANGO PHYSIO SERVICE

FISCHMARKTPLATZ 9 – CH-8640 RAPPERSWIL – 055/27 88 77 – RUE DES ALPES 51 – CH-1023 CRISSIER – 021/635 24 61

SEKTION BERN

GV 1995

Die Generalversammlung der Sektion Bern findet, wie bereits angekündigt, am 30. Januar 1995 im Hotel «Bern» in Bern statt. Wir freuen uns, Ihnen als Gastreferenten Herrn Dr. Heinz Locher (Partner und Vorsitzender der Sitzleitung der STG – Coopers & Lybrand AG, Bern) anzukündigen. Herr Locher ist ein versierter Kenner des Gesundheitswesens und uns zudem bestens bekannt als ehemaliger erster Direktionssekretär der Kantons Bern. Das Referat ist sehr empfehlenswert. Die genauen Angaben und die Unterlagen für die GV 1995 werden wir Ihnen Anfang Januar 1995 zusenden. Wir wünschen Ihnen eine möglichst stressfreie Adventszeit und freuen uns auf Ihr zahlreiches Erscheinen an der GV 1995!

Eugen Mischler, Vorstand Sektion Bern

Physiotherapie bei der weiblichen Harninkontinenz

Interessierte Physiotherapeuten/-innen, die mehr Information über Behandlungsmöglichkeiten bei der weiblichen Harninkontinenz in Erfahrung bringen möchten, können schriftlich folgende Broschüre (zirka 40 Seiten) bestellen:

«Physiotherapie bei Harninkontinenz»

Adresse: Physiotherapie Frauenspital Bern, Schanzenneckstrasse 1, 3012 Bern.

Unkostenbeitrag Fr. 18.– (bei Erhalt zu begleichen).

Es scheint uns dringend notwendig, diese physiotherapeutische Behandlung mehr zu verbreiten und zu dezentralisieren – nicht zuletzt, um den Patientinnen die Anreisezeit und die Wartefrist auf einen Therapieplatz zu verkürzen.

Es handelt sich hier um eine praktische Anleitung der konservativen Inkontinenztherapie. Es wird vor allem die aktive Therapie vermittelt. Mit Hilfe dieser Broschüre sollte es durchaus möglich sein, stress- und urgein-

kontinente Patientinnen zu behandeln, ohne speziell mit Elektrogeräten eingerichtet zu sein.

Es werden folgende Themen behandelt:

- ärztlicher Teil:
Anatomie, Innervation und neurologische Kontrolle, Physiologie, Pathologie, medikamentös ausgelöste Inkontinenz
- physiotherapeutischer Teil:
Befundblatt, Miktionsverhalten, Beckenboden (BB)-Wahrnehmung, BB-/Zwerchfell-Synergismus, BB-Grundübung, Differenzierung zwischen BB und Synergisten, Druckerhöhung im Becken- und Bauchraum erkennen und vermindern, begleitende Physiotherapie bei Inkontinenzoperationen, Massnahmen bei Urgeinkontinenz und Mischformen, Senkungsbeschwerden, passive Massnahmen, funktionelle Übungsbeispiele, Biofeedback und Elektrostimulation, Prophylaxe

Verfasser der Broschüre:

ärztlicher Teil: Oberarzt Dr. U. Dietz; Dr. St. Fink, Frauenspital Bern; physiotherapeutischer Teil: Helena Luginbühl; Regina Gerber, Physiotherapeutinnen, Frauenspital Bern; Elektrotherapie: Philippe Bücheli, Physiotherapeut mit eigener Praxis, Bern.

SEZIONE TICINO

Per non perdere il treno...

Il 3 aprile 1991 è stata depositata presso la Cancelleria dello Stato l'iniziativa popolare denominata «Spitex» per il promovimento delle cure extraospedaliere e dei servizi a domicilio.

Poiché secondo l'articolo 16 CPV della legge sull'iniziativa popolare del 22.2.1954, se la domanda di iniziativa è presentata in forma generica, il Gran Consiglio è tenuto ad elaborare il progetto nel senso della domanda; la Commissione Sanitaria del Gran Consiglio chiedeva nel 1992 al Dipartimento delle Opere Sociali di elaborare un progetto di legge; per tale richiesta il Consiglio di Stato, su proposta del DOS, istituiva il 9 dicembre un gruppo speciale di lavoro interdipartimentale con il compito di elaborare delle proposte operative, nonché un progetto di legge per il coordinamento e l'organizzazione territoriale delle diverse forme di assistenza e cura a domicilio.

Il 13 dicembre 1993, il gruppo di lavoro consegnava alla Commissione Sanitaria il pro-

prio rapporto. Richiamati quindi gli articoli 2 e 3 della legge sulla promozione della salute e il coordinamento sanitario del 18 aprile 1989, esaminato il rapporto del gruppo di lavoro e visto il messaggio del 31 agosto 1994 n. 4287 del Consiglio di Stato, formulava un disegno di legge sull'assistenza e cura a domicilio.

La parola «Spitex» deriva dalla definizione tedesca «Spitalexterne Kranken- und Gesundheitspflege», che tradotto in italiano potrebbe essere «cure non-ospedaliere dei malati e promovimento della salute». È importante ricordare, oltre alla denominazione «tecnica», la filosofia che è alla base di questa politica socio-sanitaria.

Infatti, con lo Spitex, non si parla solo di cure extraospedaliere e al di fuori dell'istituto, ma anche di mantenimento a domicilio, a significare che ciò che conta non è tanto il rapportarsi all'istituto, quanto l'affermazione stessa del domicilio come luogo di vita. L'accostamento dell'assistenza e della cura illustra il tipo di prestazioni offerte, cioè non una offerta unicamente «sanitaria», ma anche «sociale».

Appare opportuno un potenziamento di assistenza e cura a domicilio nel cantone Ticino, al fine di costituire un'adeguata rete che consenta il sostegno e l'utilizzo del potenziale delle risorse famigliari e ambientali in campo socio-sanitario.

Nel progetto presentato venivano formulati alcuni scenari intendendo per scenari, non una pianificazione vera e propria e neppure una previsione, essi sono delle rappresentazioni di possibili futuri, o delle sintesi di evoluzioni ipotizzabili.

- Scenario 0: SADC come risposta parziale.
- Scenario 1: «Potenziamento e riorientamento della presa a carico». Un riorientamento effettivo pressupone un'ulteriore estensione delle figure professionali del SADC, presa a carico domiciliare maggiorata, anche per ultraottantenni e aumento della intensità della presa a carico.
- Scenario 2: «Potenziamento e riorientamento della presa a carico e delle sue modalità». La medesima evoluzione quantitativa della presa a carico domiciliare dello scenario 1 e quindi con gli stessi parametri, potenziando però il settore dell'aiuto famigliare.

Tenendo conto dell'invecchiamento secondario e dei problemi generali derivanti dall'evoluzione socio-demografica, il messaggio go-



Traduction
simultanée
Fr / All / Ang

Association Suisse de Physiothérapie Manipulative
Schweizerischer Verband
für Manipulative Physiotherapie
Associazione Svizzera di Fisioterapia Manipolativa



Simultan-
Übersetzung
D / E / F

ASPM * ASFM * SVMP ● 10th Anniversary Congress:

New strategies in examination and treatment in manipulative physiotherapy

Lausanne, October 12th – 14th, 1995

Invited eminent speakers include:

Prof. Lance Twomey, Dr. Chan Gunn, Gregory Grieve, David Lamb, David Butler

Early bird reservation: special offer!

Deadline: November 30, 1994

- ☐ Members ASPM * ASFM * SVMP: SFr. 350.-*
- ☐ Non-members: SFr. 400.-*

*This fee does not include pre/post congress courses.
No registrations can be accepted until the fee is received.

Full payment by bank transfer to: Swiss Bank Corporation
CH-1006 Lausanne-Ouchy
Account number: F9-359.892

Please return this form to: Lausanne Tourist Office
P.O. Box 49, CH-1006 Lausanne
Tel.: 021-617 73 21
Fax: 021-616 86 47
Tlx: 454 833 ADIL

Registration form ☐ Mr ☐ Mrs ☐ Ms

Name: _____ First name: _____

Organization: _____

Mailing address: _____

Country: _____ Postal code: _____ City: _____

Tel.: _____ Fax: _____

Call for papers

You are welcome to submit a paper for oral presentation to the ASPM*ASFM*SVMP congress by November 30, 1994. The contributors are expected not to be longer than 25 minutes, slides and video including.

A poster section will also be organized. Abstracts not longer than 200 words, as informative as possible, can be written in English, German and French. Papers accepted will be confirmed by the Congress Committee and be published in the «Bulletin» of the Association.

Please send your papers to: **ASPM – C.P. 219 – CH-1095 Lutry.**

For Switzerland: registration deadline prolonged until December 31, 1994!

In der Schweiz wird die Anmeldefrist bis Ende 1994 verlängert.

Social program

For accompanying persons, Lausanne will propose quite an interesting program of cultural and touristic interest.

Prereservation for pre/post courses*

- ☐ Prof. Lance Twomey
2 days pregress course in Lausanne
- ☐ Dr. Chan Gunn
3 days postgress course in Lausanne
- ☐ Mr David Butler
5 days pregress course in Zurzach
- ☐ Mr David Lamb
4 days postgress course in Zürich

*Prices not yet settled. Subject to modification or cancellation.

Hotel accommodation (breakfast, taxes, service included.
Rates for one room and one night)

Category	Single rooms	Double rooms
***	☐ 138.- / 165.-	☐ 178.- / 190.-
**	☐ 120.- / 135.-	☐ 160.-
-	☐ 53.-	☐ 86.-

Arrival date: _____

Departure date: _____

Number of nights: _____

Diese Beilage ersetzt das Inserat auf Seite 58.
Cette annexe remplace l'annonce à la page 58.
Questo allegato sostituisce l'inserzione a pagina 58.

vernativo propone di adottare lo scenario 2, in quanto pur essendo qualitativamente uguale allo scenario 1, offre maggior attenzione ai bisogni di tipo socio-familiare rispetto all'evoluzione citata.

A tal proposito viene riportato in breve una parte del messaggio che prevede l'inserimento nell'equipe del Servizio Assistenza Cura a Domicilio (SACD) del fisioterapista: «L'inserimento di ergoterapisti e fisioterapisti nell'equipe del SACD, a fianco di professionisti già operanti sul territorio, permette sia un loro intervento diretto presso gli utenti, sia una funzione di consulenza all'interno dell'equipe stessa. Queste nuove figure professionali non dovranno necessariamente venire assunte dal SACD, in quanto questo servizio può lavorare in modo efficiente con dei professionisti indipendenti tramite la stipulazione di convenzioni e su mandato.»

Il Comitato della FSF/TI ha seguito con particolare interesse la nascita dell'iniziativa Spitex, ritenendola molto interessante dal punto di vista sociale. Essendo lo Spitex, ormai in quasi tutti i cantoni una realtà, considera necessario essere inseriti nell'iniziativa a tempo debito, sarebbe inutile dirci poi ...abbiamo perso l'occasione...

Sarebbe utile non lasciarsi sfuggire la possibilità di essere in tale contesto attori e di poter reagire sia come professionisti che come associazione alle situazioni in cui la nostra professione non viene presa in giusta considerazione e dove la nostra esperienza può aiutare un'iniziativa che ha in sé molti pregi.

Nella situazione attuale, inoltre, di carenza crescente e di congiuntura economica sfavorevole, lo Spitex rappresenta anche ulteriori possibilità di lavoro.

In attesa che lo Spitex abbia una realizzazione e certi di poter avere l'occasione di parlare ancora di questo servizio, cogliamo l'occasione per porgere i più sinceri e affettuosi auguri di Buon Natale e felice Anno Nuovo a tutti i membri della FSF.

Stefano Isolini, presidente FSF sezione Ticino

Daniela Ravasini, membro Commissione giornale

neuro-orthopädischer Manualtherapie für Physiotherapeuten statt. Als Referent war Jan de Laere aus Bern anwesend. Vor einer interessierten Zuhörerschaft demonstrierte er mittels ausgewählter Beispiele von neuro-muskulo-skelettären Störungen Untersuchungsgänge, differentialdiagnostische Techniken und viele Behandlungsmöglichkeiten mit starker Betonung des klinischen Denkens. Dieser Kurs gab jedem Teilnehmer die Möglichkeit, sein Untersuchungs- und Handlungsrepertoire zu erweitern oder modifiziert anzuwenden.

Danke für die vier interessanten und lehrreichen Tage.

Eva Grichting

VERBÄNDE

Vorne Rollstuhl, hinten Fahrrad

Rollfiets heisst ein neues Nahverkehrsmittel für Behinderte und ihre Betreuer. Die Kombination aus einem Velo und einem Rollstuhl erfreut sich rasch zunehmender Beliebtheit. Ähnlich wie bei einer Rikscha tritt die Begleitperson in die Pedale und schiebt so den Rollstuhl mit Muskelkraft vor sich her.



Gerhard Grossglauser, Geschäftsführer der Schweizerischen Stiftung für das cerebral gelähmte Kind: «Die Rollfiets erlauben Gehbehinderten und Nichtbehinderten, sich miteinander fortzubewegen; das eröffnet ganz neue Möglichkeiten gemeinsamer Aktivitäten.» Unter dem Motto «Familie und Bewe-

gung» stellt die Stiftung aus Anlass des UNO-Jahres der Familie den Regionalgruppen der Schweizerischen Vereinigung zugunsten cerebral Gelähmter (SVCG) zwanzig Rollfiets als Ausleihgeräte zur Verfügung.

Gleichzeitig haben rund vierzig Familien mit einem behinderten Angehörigen Rollfiets zu einem stark reduzierten Preis erhalten. Diese Aktion wird weitergeführt. Gerhard Grossglauser: «Die Rollfiets sind ganz besonders familienfreundlich, sie eröffnen eine neue Mobilität und schaffen zusätzliche Freiräume.»

MARKT

Stehtherapie mit dem «LEVO»-Aufrichtrollstuhl: Nutzen für alle!

1. Für den Benützer

Das Stehgerät (integriert im Rollstuhl) wird angewendet bei:

- Querschnittlähmung
- Spina bifida
- zerebraler Parese
- multipler Sklerose
- Muskeldystrophie
- Poliomyelitis
- Rheuma

Es dient dazu,

- den Kreislauf zu aktivieren und Blutdruck und Herzleistung aufrechtzuerhalten;
- die Lungenfunktion zu verbessern und Atmungsstörungen vorzubeugen;
- die Muskulatur elastisch zu erhalten, Kontrakturen aufzudehnen oder gar nicht erst entstehen zu lassen und Spastizität zu lösen;
- den Stoffwechsel in den langen Röhrenknochen anzuregen und Osteoporose zu verhüten;
- genügend Druckentlastung zu gewährleisten, damit kein Dekubitus entsteht;
- die inneren Organe zu aktivieren;
- das Risiko für Nieren-/Blasensteine und Harnwegsinfekte möglichst gering zu halten, indem der Blasendruck durch die Schwerkraft erhöht und der Kalziumspiegel im Blut niedrig gehalten wird.

SEKTION WALLIS

Sektion Wallis

Im Mai und August 1994 fand in Siders und Susten ein viertägiger Einführungskurs in



Der LEVO-Aufricht-Rollstuhl ermöglicht es dem Benützer, selbständig aufzustehen, wo und wann immer er will. Er kann seine tägliche Stehtherapie zu Hause durchführen und somit wertvolle Zeit sparen. Er ist weniger auf Zweitpersonen im Haushalt, bei der Arbeit, beim Sport und in der Freizeit angewiesen. Im Kontakt mit seiner Umwelt steht er auf gleicher Ebene.

2. Für Therapie und Spital

Die Stehtherapie, die häufig vor der manuellen Behandlung zur Kreislaufanregung und Spasmensenkung durchgeführt wird, kann überall erfolgen: an der Sprossenwand, am Zugapparat, am Barren, im Garten, in der Cafeteria, im Patientenzimmer. Gleichzeitig werden Kontrakturen gedehnt, die Haut entlastet und die Aktivität der inneren Organe angeregt. Der Transfer in und aus dem Rollstuhl ist einfach. Die Therapeutin wird dadurch entlastet, dass der Patient selbständig aufstehen und sich setzen kann. Den LEVO-Stehrollstuhl kann man auch als ganz normalen Rollstuhl einsetzen. Geriatriische Patienten werden motiviert, Stehtherapie ausserhalb des Turnsaals in ihrem gewohnten Umfeld zu machen. Der LEVO-Aufricht-Rollstuhl kann im ganzen Spital auf allen Abteilungen eingesetzt und schnell von einer Station zur andern gefahren werden. Auch das Pflegepersonal wird den LEVO-Stehrollstuhl einfach bedienen können. Der Rehab-Patient kann das Steh-

gerät übers Wochenende mit nach Hause nehmen. Auch auf der Intensivpflegestation wird die Mobilisation erleichtert.

3. Für die Allgemeinheit

Staat, Kanton, Versicherungen, Krankenkassen und anderen Kostenträgern entstehen weniger hohe Kosten dadurch, dass der LEVO-Benützer einen Teil seiner Therapie alleine zu Hause durchführen kann. Er beugt so häufigen Komplikationen vor, die ihrerseits hohe Behandlungskosten verursachen. Daraus resultieren weniger Therapiesitzungen, weniger und kürzere Spital-/Klinikaufenthalte, weniger Medikamente (Abführmittel, Spasmolytika, Antibiotika).

Mehr Information über LEVO-Aufricht-Rollstühle und ihren Nutzen erhalten Sie bei:

LEVO AG Dottikon, Bleichweg 5, CH-5605 Dottikon,
Fax: 057-24 31 15, Tel.: 057-24 37 82

Thergofit IFB: Ergonomisches Schulmobiliar für «bewegte Schule»

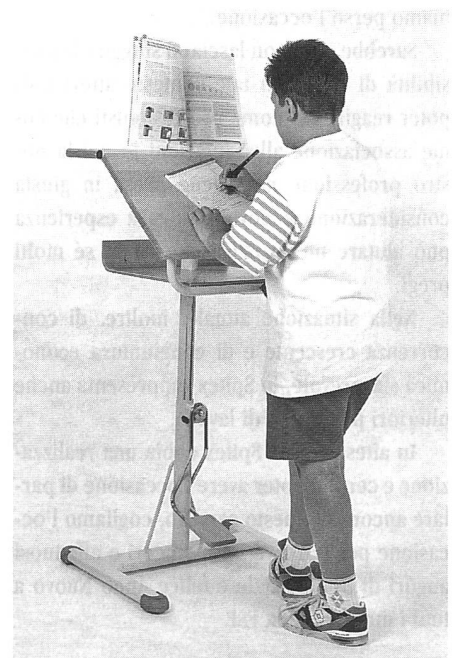
Bereits 1984 hat der Schweizerische Verband für Sport in der Schule (SVSS) das Problem der Belastung durch das Sitzen in der Schule erkannt und im Rahmen einer Arbeitsgruppe aufgearbeitet. Unter der Federführung von Urs Illi, Sportlehrer-Dozent an der ETH Zürich und an der Uni Basel, ist mit der Publikation «Sitzen als Belastung – wir sitzen zuviel» ein umfassendes Werk entstanden, das in Medizin- und Schulkreisen auf grosse Beachtung gestossen ist. Auch für den Schüler ist, wie vielerorts für die Erwachsenen, der sitzende Arbeitsplatz typisch geworden. Um den daraus resultierenden Sitz- und Haltungsschäden entgegenzuwirken, postulieren Illi und seine Mitautoren die «bewegte Schule» als Alternative zum stundenlangen statisch monotonen Schulbankdrücken. Das Konzept geht deutlich weiter als eine reine Haltungsgymnastik zwischen den Schulstunden. Es vermittelt vielmehr eine Haltungserziehung mit einer Bewusstseinsveränderung, in welcher Bewegung als existenzielles Lebensprinzip erkannt wird.

Aspekt Schulmobiliar

Ein Aspekt aus dieser neuen, ganzheitlichen Schulphilosophie ist das Schulmobiliar selbst, welches leider noch allzu häufig eher

den günstigen Beschaffungskosten als dem kindlichen, nach Bewegung trachtenden Organismus angepasst ist. Dass von seiten der Schulmöbelhersteller enorme Anstrengung in Richtung ergonomisches Sitzen in der Schule unternommen werden, zeigten an der diesjährigen Worlddidac in Basel einige Aussteller aus dem In- und Ausland, so auch die Firma Thergofit aus Bad Ragaz.

Die Thergofit IFB-Schulmöbel (die Abkürzung IFB steht für «Internationales Forum für Bewegung») erfüllen die meisten heute üblichen Standardanforderungen wie individuelle Verstellbarkeit, Einzelarbeitsplatz, neigbare Tischfläche sowie anatomisch geformte Sitzschale und Rückenlehne. Zwicky und Illi gehen jedoch mit ihrem Konzept noch einen Schritt weiter, indem sie nicht nur die Haltung des Kindes berücksichtigen, sondern auch das Verhalten oder, genauer gesagt, das Bewegungsverhalten. Der Schulstuhl ist deshalb nicht nur Stuhl, sondern auch Stehhilfe, und das Schulpult ist nicht nur Sitzpult sondern auch Stehpult, umwandelbar in Sekunden-schnelle, mit neigbarer Tischfläche, stufenlos bis 40 Grad.



«Gageln» erlaubt

Es entspricht der traditionellen Vorstellung von konzentriertem Schulunterricht, dass den Kindern das Wippen oder «Gageln» mit schulmeisterlicher Autorität verboten wird. Dabei folgten diese Kinder dem natürlichen Drang, die Wirbelsäule momentan zu entlasten. Im Thergofit-Konzept sind solche natürlichen Verhaltensmerkmale absolut integriert. So hat der Stuhl ein (je nach Bedarf)

auslösbarer Kippmechanismus, um die Sitzfläche während des Sitzens nach hinten zu neigen, wobei eine dosierte, individuell einstellbare Rückstellkraft die Bewegung bremst. Der Schüler oder die Schülerin kann so eine entspannte Haltung einnehmen. Der Stuhl erlaubt auch die vordere, sogenannte dynamische, Sitzhaltung sowie (dank dem grossen Freiraum zwischen Sitzfläche und Rückenlehne) das verkehrte Sitzen auf dem Stuhl – eine empfohlene Haltung zur Entlastung der Wirbelsäule.

Zur Bewegung animieren

Wenn wir bewegtes Sitzen in einem bewegten Unterricht fordern, müssen Stühle und Bänke nicht nur Bewegung zulassen, sondern auch zur Bewegung animieren. Ein wesentlicher Faktor, worin die Schulmöbel von Thergofit überzeugen, ist die Bedienerfreundlichkeit bzw. die leichte Handhabung. Sie ist im wahrsten Sinne des Wortes «kinderleicht», so dass zum Beispiel das Schulzimmer innert kürzester Zeit vom klassischen Frontalunterricht zur Diskussionsrunde am Stehpult umfunktioniert werden kann oder Gruppenarbeiten mit unterschiedlichen Arbeitshaltungen durchgeführt werden können. Thergofit IFB-Schulmöbel begünstigen so auf optimale Weise den dynamischen Unterricht und setzen neue Akzente in der Umsetzung ergonomischer Anforderungen an das zukünftige Schulmobiliar.

Literatur: Illi U. (Herausgeber): Sitzen als Belastung – wir sitzen zuviel. Verlag Schweizerischer Verband für Sport in der Schule (SVSS).

Nähere Informationen und Anforderung von Unterlagen bei: Thergofit AG, Sarganserstrasse 35, 7320 Bad Ragaz, Telefon 081-302 38 38.

LESERBRIEF

Qualifikationen von Physiotherapeuten/-innen aus der Sicht eines Patienten

Mit grosser Überzeugung glaube ich an die (oft bis ans Unglaubliche grenzende) Heilkraft von intensiven und mit Fachwissen durchgeführten physiotherapeutischen Behandlungen. Mit dem hohen Standard der Ausbildung von Physiotherapeuten/-innen wird diesem Heilbereich immer grössere

Bedeutung zugeschrieben (eine langfristige, sicher gezielt geförderte Entwicklung).

Meine persönlichen Erfahrungen mit Physiotherapeuten/-innen habe ich als Patient in der Rehabilitation nach meiner Rückenoperation (Bandscheiben), bei den Nachbehandlungen zur Stabilisierung meiner Wirbelsäule und in der Rehabilitation nach dem «Auswechseln» meines rechten Hüftgelenkes gemacht.

Da alle diese Behandlungen in verschiedenen Zentren durchgeführt wurden, erlebte ich am eigenen Körper das Wirken einer ganzen Anzahl von Therapien. Alle Therapeuten/-innen versuchten auf ihre eigene Weise, irgendwie das Beste zu geben, dies jedoch mit ganz unterschiedlichem Erfolg. Ich erlebte Fachleute, die mit ihren Behandlungen «wahre Wunder» vollbrachten. Leider erlebte ich aber auch Therapeuten/-innen, deren Behandlung nur schwache (oft auch negative) Heilwirkungen erzielten.

Alle diese Physiotherapeuten/-innen sitzen in demselben «Korb». Der Patient ist ihnen ausgeliefert. Als solcher ist es ihm nicht möglich, die Qualifikationen der verschiedenen Fachleute zu erkennen (Qualifikationen von jenen, die ihr Fachwissen mit persönlichem Interesse durch zusätzliche Ausbildung erweitern, und jenen, die den Patienten ohne grosses Interesse behandeln).

Es ist mir klar, dass ich hier zwei extreme Grenzfälle angesprochen habe. Es ist mir aber auch bewusst, dass es unter den Physiotherapeuten/-innen den ganz «grossen Haufen» gibt, der auch mit mässigem Aufwand und Interesse noch befriedigende Erfolge erzielt – eine Erscheinung, die alle Berufsgattungen betrifft, denn überall sind Menschen am Werk, und keiner von uns ist vollkommen...

Wie in den meisten andern Berufsgattungen sollte es auch bei den Physiotherapeuten/-innen Qualifikationen mit sichtbaren Abstufungen geben. Damit würden diejenigen, die sich aus persönlichem Interesse weiterbilden, um mit ihrer Tätigkeit noch bessere Heilerfolge zu erzielen, entsprechend honoriert. Zudem könnten derartige Qualifikationen eine Anzahl von Physiotherapeuten/-innen aus dem «grossen Haufen» motivieren, Gleiches zu tun, um ebenfalls in den Genuss einer höheren Bewertung zu gelangen. Ein bewährtes System, um auf breiter Basis die Qualität einer Dienstleistung zu steigern und damit auch «die Spreu vom Weizen zu trennen».

Abschliessend möchte ich betonen, dass dieses Schreiben keine Reklamationen bein-

haltet, auch keine Verbesserungsvorschläge. Es enthält nur die Beobachtungen eines Patienten, die vielleicht ein paar Denkanstösse auslösen werden...

Rudolf Mandrago, Im Winkel 17, 4107 Ettingen

BÜCHER

Anatomie – einmal ganz anders

von Jean H.D. Fasel, 100 Merksprüche und Anekdoten. 64 Seiten, gebunden, mit Lesezeichen. 8 Farbbilder, 5 Schwarzweissabbildungen, 14, 5 x 21 cm, Fr. 19.50. Satyr-Verlag, ISBN 3-906420-09-4.

Ein Beispiel: «Ärzte ohne Anatomie gleichen den Maulwürfen. Sie arbeiten im Dunkeln, und ihrer Hände Tagewerk sind – Erdhügel.»

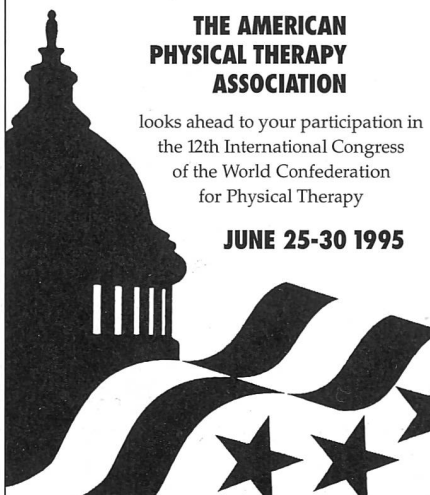
Der Autor Jean H.D. Fasel wurde 1953 geboren. Nach humanistischer Ausbildung, Medizinstudium und klinischer Tätigkeit habilitierte er an der medizinischen Fakultät der Universität Basel in den Fächern Anatomie, Histologie und Embryologie. Er ist zurzeit Lehr- und Forschungsbeauftragter am Departement für Morphologie an der Universität Genf.

WASHINGTON, D.C.
WCPT 1995

**THE AMERICAN
PHYSICAL THERAPY
ASSOCIATION**

looks ahead to your participation in
the 12th International Congress
of the World Confederation
for Physical Therapy

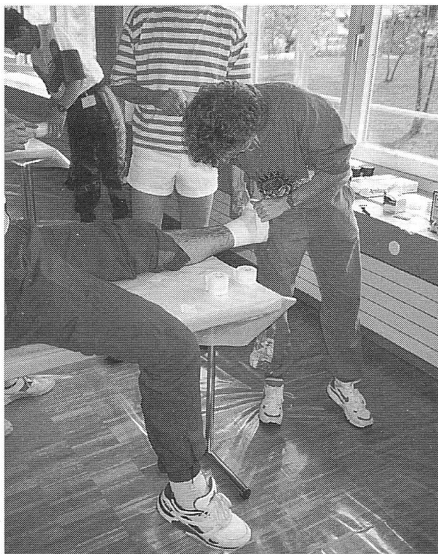
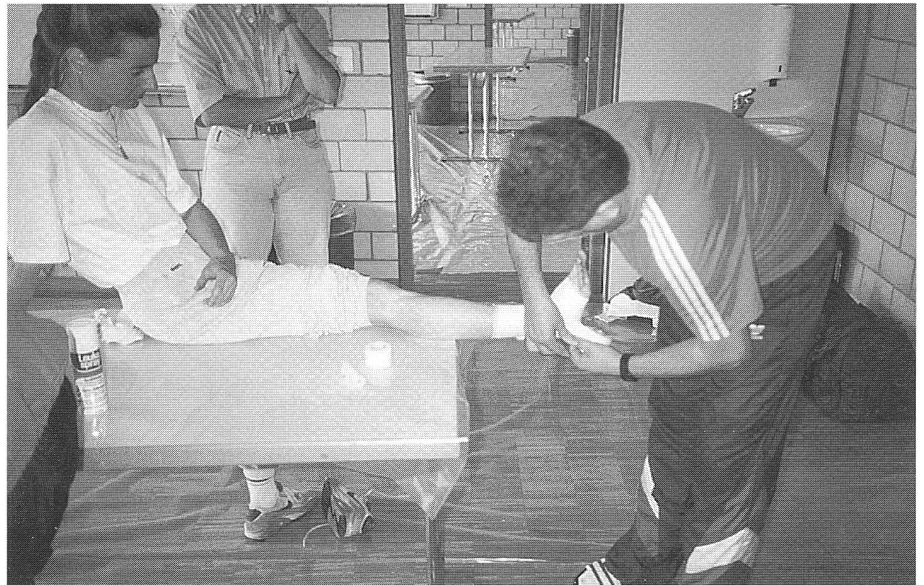
JUNE 25-30 1995



MARKT

Seit acht Jahren führt BDF die schon fast traditionellen und trotzdem aktuellen Taping-Kurse durch. In dieser Zeit haben gegen 2000 Kursteilnehmer den Umgang mit den anfangs gelegentlich «widerspenstigen» unelastischen und elastischen Tapes gelernt. Das Schwergewicht der Kurse liegt auf dem Praxisteil. Auf Wunsch der Kursteilnehmer ist der Praxisteil (in Gruppen von 8 bis 12 Teilnehmern) auf über 80 Prozent der Kurszeit erhöht worden. Ziel der Kurse ist es, den Teilnehmern/-innen genügend praktische Übung zu vermitteln, dass die Grundlagen transparent werden und jede/-r Teilnehmer/-in das Gelernte anwenden kann. Als hilfreiche Unterstützung dient das Buch «Taping-Seminar» von Hans Jürgen Montag und Peter D. Asmussen. Die 1993 erschienene, überarbeitete und ergänzte Neu-

Beiersdorf-Taping-Kurse



auflage erfreut sich ebenfalls einer guten Nachfrage. Kein Wunder, gilt doch das Buch als Standardwerk zu diesem Thema. Die Bücher sind im Buchhandel oder direkt bei Beiersdorf AG, Division Medical, 4142 Münchenstein, erhältlich.

Die beiden Eintageskurse vom 26. und 27. November 1994 sind mit je etwa 80 Teilnehmern/-innen voll ausgelastet. Verantwortlich für diesen anhaltenden Erfolg sind die Referenten und Instrukto: Dr. med. Peter Jenouire, leitender Olympiaarzt in Atlanta 1996 und Arzt an der Praxisklinik Rennbahn in Muttenz sowie das bestens bewährte und erfahrene Team der Physiotherapeuten (Jaclyn Vernier, Danièle Egli, Ursula Ruf, Irène Selg,

Cécile Ganz, Hans Koch, Ruth Pletscher und Wolfgang Simon) als Kenner der Materie.

Lage und Infrastruktur des Kursortes SRK-Ausbildungszentrum in Nottwil tragen ebenfalls zum erfolgreichen Kurs bei. Ein herzliches Dankeschön an dieser Stelle dem Team des SRK-Ausbildungszentrums für die stets gute Organisation und die freundliche Betreuung.

Wen wundert es da, dass auch für 1995 bereits wieder Taping-Kurse geplant sind! Um die Kurse laufend zu verbessern und Ihren Wünschen anzupassen, teilen Sie uns mit nachstehendem Talon Ihre Wünsche zu Taping-Kursen mit. Es lohnt sich, wir verlosen unter allen Einsendungen 20 Taping-Sets inkl. Buch «Taping-Seminar».

Talon

Ich wünsche mir folgende Themen für die Beiersdorf-Taping-Seminare:

- ☐ sportartspezifische, welche? _____
- ☐ gelenkspezifische, welche? _____
- ☐ andere, welche? _____

- ☐ Ich möchte über die Taping-Kurse 1995 informiert werden.
- ☐ Ich möchte die aktuelle Sortimentsbroschüre.

Name: _____

Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Bitte einsenden an: BDF Beiersdorf AG, Division Medical, Urs Angst, Aliothstrasse 40, 4142 Münchenstein.
Einsendeschluss für die Verlosung ist der 23.12.94.

SPV-Kurse, -Tagungen**Cours, congrès FSP****Corsi, giornate d'aggiornamento FSF**

Bitte für die Teilnahme an Veranstaltungen der Sektionen und Fachgruppen den offiziellen Anmeldetalon auf **Seite 58** benützen!

Zentralverband SPV**Ausbildungsgang «Chef-Physiotherapeut/-in»**

Zielsetzung: Der Ausbildungsgang vermittelt im Rahmen der beruflichen Weiterbildung die fachliche und soziale Kompetenz zur Leitung einer Physiotherapie-Abteilung.

Inhalt/Daten:	Lernpsychologische Grundlagen	17. – 18. März 1995
	Kommunikation/Motivation	27. – 29. April 1995
	Zuhören/Argumentieren	20. – 22. April 1995
	oder	11. – 13. April 1996
	Spitalorganisation I	29. Juni – 1. Juli 1995
	Spitalorganisation II	07. – 08. Sept. 1995
	Qualifikationen	März 1996
	Zielorientiertes Führen	09. – 11. Nov. 1995
	Wissenschaftliches Arbeiten	Mai 1996
	Trends in der Physiotherapie	Juni 1996
	Ethik/Recht/Organisation	September 1996

Zielgruppe: diplomierte Physiotherapeuten/-innen mit mindestens 2 Jahren Berufserfahrung

Dauer: 26 Kurstage (6 Kurssequenzen à 3 Tage und 4 Kurssequenzen à 2 Tage, verteilt auf 2 Jahre). Die Kurssequenzen können auch einzeln als Fortbildung besucht werden.

Kosten: Fr. 5800.– (inkl. Kursdokumentation und Pausengetränke; exkl. Unterkunft und Verpflegung)

Prüfungsgebühr/Abschluss: Fr. 300.–
Nichtmitglieder SPV: 15 % Zuschlag

Besuch einzelner Kurse:
2-Tages-Kurs Fr. 490.–
3-Tages-Kurs Fr. 720.–

Programm: Das Detailprogramm mit den Lerninhalten, Referenten und Kursorten erhalten Sie auf Anfrage bzw. mit der Teilnahmebestätigung (Bildungssekretariat der Geschäftsstelle SPV, Oberstadt 11, 6204 Sempach-Stadt, Telefon 041-99 33 88).

Ausbildungsgang**«freipraktizierende/-r Physiotherapeut/-in»**

Zielsetzung: Der Ausbildungsgang vermittelt im Rahmen der beruflichen Weiterbildung die fachliche und soziale Kompetenz zur Führung einer eigenen Praxis.

Inhalt/Daten:	Lernpsychologische Grundlagen	17. – 18. März 1995
	Kommunikation/Motivation	27. – 29. April 1995
	Praxisorganisation I	08. – 10. Juni 1995
	Praxisorganisation II	21. – 23. Sept. 1995
	Qualifikationen	März 1996
	Zielorientiertes Führen	09. – 11. Nov. 1995
	Wissenschaftliches Arbeiten	Mai 1996
	Trends in der Physiotherapie	Juni 1996
	Ethik/Recht/Organisation	September 1996

Zielgruppe: diplomierte Physiotherapeuten/-innen mit mindestens 2 Jahren Berufserfahrung

Dauer: 24 Kurstage (6 Kurssequenzen à 3 Tage und 3 Kurssequenzen à 2 Tage, verteilt auf 2 Jahre). Die Kurssequenzen können auch einzeln als Fortbildung besucht werden.

Kosten: Fr. 5500.– (inkl. Kursdokumentation und Pausengetränke; exkl. Unterkunft und Verpflegung)

Prüfungsgebühr/Abschluss: Fr. 300.–
Nichtmitglieder SPV: 15 % Zuschlag

Besuch einzelner Kurse:
2-Tages-Kurs Fr. 490.–
3-Tages-Kurs Fr. 720.–

Programm: Das Detailprogramm mit den Lerninhalten, Referenten und Kursorten erhalten Sie auf Anfrage bzw. mit der Teilnahmebestätigung (Bildungssekretariat der Geschäftsstelle SPV, Oberstadt 11, 6204 Sempach-Stadt, Telefon 041-99 33 88).

Ausbildungsgang**«Physiotherapie-Fachlehrer/-in»**

Zielsetzung: Der Ausbildungsgang vermittelt im Rahmen der beruflichen Weiterbildung die fachliche und soziale Kompetenz zum Einsatz als Fachlehrer/-in in Physiotherapie-Schulen.

Inhalt/Daten:	Lernpsychologische Grundlagen	17. – 18. März 1995
	Kommunikation/Motivation	27. – 29. April 1995
	Curriculum-Konstruktion A	15. – 17. Mai 1995
	Curriculum-Konstruktion B	19. – 20. Juni 1995
	Curriculum-Konstruktion C	21. – 22. Aug. 1995
	Curriculum-Konstruktion D	11. – 13. Sept. 1995
	Soziale Beziehungen und Führen/Begleiten	26. – 30. Okt. 1995
	Leistungsbeurteilung	23. – 25. Nov. 1995
	Arbeitstechnik	März 1996
	Fachübergreifende Themen	April 1996
	Wissenschaftliches Arbeiten	Mai 1996
	Trends in der Physiotherapie	Juni 1996

Zielgruppe: diplomierte Physiotherapeuten/-innen mit mindestens 2 Jahren Berufserfahrung

Dauer: 32 Kurstage (5 Kurssequenzen à 3 Tage und 6 Kurssequenzen à 2 Tage, 1 Kurssequenz à 5 Tage, verteilt auf 2 Jahre). Die Kurssequenzen können auch einzeln als Fortbildung besucht werden.

Kosten: Fr. 6900.– (inkl. Kursdokumentation und Pausengetränke; exkl. Unterkunft und Verpflegung)

Prüfungsgebühr/Abschluss: Fr. 300.–
Nichtmitglieder SPV: 15 % Zuschlag

Besuch einzelner Kurse:
2-Tages-Kurs Fr. 490.–
3-Tages-Kurs Fr. 720.–
5-Tages-Kurs Fr. 1140.–

Programm: Das Detailprogramm mit den Lerninhalten, Referenten und Kursorten erhalten Sie auf Anfrage bzw. mit der Teilnahmebestätigung (Bildungssekretariat der Geschäftsstelle SPV, Oberstadt 11, 6204 Sempach-Stadt, Telefon 041-99 33 88).

Anzeigenschluss für Kursinserate

Kursinserate von Sektionen und Fachgruppen für die «Physiotherapie» 2/95 (Nr. 1/95 ist bereits abgeschlossen) bitte bis spätestens **Dienstag, 20. Dezember 1994**, an Frau Käthi Stecher schicken. Später eingereichte Inserate können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

Délai des annonces de cours

Les annonces de cours des sections et groupes professionnels pour le no 2/95 de la «Physiothérapie» (le no 1/95 étant déjà terminé) devront être envoyées à Mme Käthi Stecher au plus tard jusqu'au **mardi 20 décembre 1994**. Il ne sera plus tenu compte de toutes les annonces envoyées plus tard.

Termine degli annunci di corsi

Gli annunci di corsi di sezioni e gruppi specializzati per «Fisioterapia» 2/95 (il numero 2/95 è già concluso) devono essere inviati alla Signora Käthi Stecher entro **martedì 20 dicembre 1994**. Gli annunci pervenuti oltre tale data non possono più essere pubblicati.

Sektion Wallis

Vordere Kreuzbandplastik und -rehabilitation

anschliessend Weihnachtsapéro

Referent: Rémond Mottier, dipl. Physiotherapeut, Sitten
Zielgruppe: Physiotherapeuten/-innen
Sprache: deutsch/französisch
Teilnehmerzahl: unbegrenzt
Datum/Zeit: 13. Dezember 1994, 20.00 – 21.00 Uhr
Ort: Spital Sion
Kosten: Mitglieder SPV: Fr. 15.– / Nichtmitglieder: Fr. 20.–
Einzahlung: SBG Leukerbad, Konto 459.978.07
Anmeldeschluss: 9. Dezember 1994
Anmeldung: schriftlich an:
 Eva Griching, Pletschenstrasse, 3952 Susten

Plastic du ICA et rééducation puis apéro

Orateur: Rémond Mottier, physiothérapeute dipl., Sion
Cible: physiothérapeutes
Langue: français/allemand
Nombre de participants: non limité
Date/heure: 13 décembre 1994, 20.00 – 21.00 h
Lieu: Hôpital de Sion
Coûts: membres FSP: Fr. 15.– / non-membres: Fr. 20.–
Versement: SBG Leukerbad, Konto 459.978.07
Délai d'inscription: 9 décembre 1994
Inscription: par écrit à:
 Eva Griching, Pletschenstrasse, 3952 Susten ■

Sektion Zentralschweiz

Myofasziale Triggerpunktbehandlung MFTB am Beispiel des Lumbovertebral-Syndroms

Kurze theoretische Einführung; praktische Befundaufnahme und Behandlung

Referent: Reto Zillig-Fuhrer, autorisierter Instruktor MFTB
Zeit: Montag, 23. Januar 1995, 19.30 Uhr
Ort: Schule für Physiotherapie, Kantonsspital Luzern
Kosten: Mitglieder SPV: gratis (bitte Ausweis mitbringen) / Nichtmitglieder: Fr. 20.– / Schüler/-innen: Fr. 5.–
Teilnehmerzahl: beschränkt
Anmeldeschluss: 15. Dezember 1994
Anmeldung: Cornelia Dittli-Schöb, Zugerbergstr. 38, 6300 Zug ■

Sektion Zürich

Praktische und befundorientierte Skoliosebehandlung Kurs-Nr. 005

Kursinhalt: Erfahrungsreiche Vermittlung
 a) der Untersuchung und der Analyse des Patienten;
 b) des Bewegungs- und Haltungsgefühles der einzelnen Wirbelsäulensegmente;
 c) verschiedene Techniken gezielt einzusetzen.
Zielgruppe: dipl. Physiotherapeuten/-innen
Datum: Freitag, 17. März 1995, ab 17.00 Uhr,
 Samstag, 18./Sonntag, 19. März 1995
 Freitag, 31. März, ab 17.00 Uhr,
 Samstag, 1./Sonntag, 2. April 1995
Ort: Triemli-Spital, Zürich
Kursleiterin: Renate Klinkmann-Eggers
Kursgebühr: Mitglieder SPV: Fr. 560.– / Nichtmitglieder: Fr. 680.– für beide Wochenenden
Einzahlung: SKA, Filiale Unterstrasse, 8035 Zürich, SPV Sektion Zürich, Konto 0868-181317-01, PC 80-1800-7
Anmeldeschluss: 1. Februar 1995
Anmeldung: schriftlich an: Monika Flückiger, Haldengutstr. 13, 8305 Dietlikon, Fax 01-834 05 08
Auskunft: Renate Klinkmann-Eggers, Im Glockenacker 65, 8053 Zürich, Telefon 01-381 19 84

Rekonstruktive Chirurgie des Schultergelenks Kurs-Nr. 007
und die postoperative physikalisch-therapeutische Nachbehandlung

Zielgruppe: dipl. Physiotherapeuten/-innen
Datum/Zeit: Montag, 27. März 1995, 17.00 bis 20.00 Uhr
Ort: Kreisspital Rüti ZH
Referent: Dr. Chr. Thür,
chirurgischer Teil: Chefarzt Kreisspital Rüti
Workshop-Leiter: Edgar Helmes,
therapeutischer Teil: Chefphysiotherapeut
Kursgebühr: Mitglieder SPV: Fr. 60.–/Nichtmitglieder: Fr. 80.–
Einzahlung: SKA, Filiale Unterstrasse, 8035 Zürich, SPV Sektion Zürich, Konto 0868-181317-01, PC 80-1800-7
Anmeldeschluss: 30. Januar 1995
Anmeldung: schriftlich an: Monika Flückiger, Haldengutstr. 13, 8305 Dietlikon, Fax 01-834 05 08
Achtung: **Erst mit der Zahlung und der schriftlichen Anmeldung ist Ihre Anmeldung komplett!**
Auskunft: Claudia Muggli, Zihlweg 18, 8712 Stäfa, Tel. 01-926 58 82, Fax 01-926 48 52

Auf vielseitigen Wunsch wiederholen wir den Kurs **Kurs-Nr. 012****Weiterbildung am anatomischen Präparat**

Inhalt: Unter der Anleitung eines erfahrenen Spezialisten wird mit den Kursteilnehmern/-innen am anatomischen Präparat gearbeitet. Das Grundwissen der Anatomie wird vertieft und «Vergessenes» wieder aufgefrischt.
Zielgruppe: dipl. Physiotherapeuten/-innen
Daten: 24. März 1995: obere Extremitäten
 31. März 1995: Hüftgelenk und Oberschenkel
 7. April 1995: Kniegelenk, Unterschenkel, Fussgelenk
 21. April 1995: Wirbelsäule-Gelenksverbindungen, Rücken- und Bauchmuskulatur
Zeit: jeweils von 14.00 bis 17.00 Uhr
Ort: Zürich, Universität Irchel, anatomisches Institut
Referent: Dr. med. B. Szarvas
Kursgebühr: Mitglieder SPV: Fr. 60.–
 Nichtmitglieder: Fr. 80.– pro Kurstag
Einzahlung: SKA, Filiale Unterstrasse, 8035 Zürich, SPV Sektion Zürich, Konto 0868-181317-01, PC 80-1800-7
Anmeldeschluss: 31. Januar 1995
Anmeldung: schriftlich an:
 Monika Flückiger, Haldengutstrasse 13, 8305 Dietlikon, Fax 01-834 05 08
Achtung: **Ihre Anmeldung ist erst mit der Zahlung komplett!**
Auskunft: Claudia Muggli, Zihlweg 18, 8712 Stäfa, Tel. 01-926 58 82, Fax 01-926 48 52

Sexuelle Belästigung in der physiotherapeutischen Behandlung

Kurs-Nr. 010

Wie kann ich eine solche Situation erkennen und auffangen? Sexuelle Belästigung durch einen Patienten: Wie reagiere ich darauf und wie wehre ich mich dagegen?

Zielgruppe: Personen, die mit Patienten arbeiten
Datum/Zeit: Samstag, 29. April 1995, 9.00 bis 17.00 Uhr
Ort: Raum Zürich
Kursleitung: Elisa Gathof, klinische Psychologin, Psychotherapeutin FSP, Transaktionsanalytikerin mit eigener Praxis in Bern;
 Bernhard Villiger, lic.phil. Psychologe FSP, Körperpsychotherapeut in Zürich
Kursgebühr: Mitglieder SPV: Fr. 120.–/Nichtmitglieder: Fr. 150.–
Einzahlung: SKA, Filiale Unterstrasse, 8035 Zürich, SPV Sektion Zürich, Konto 0868-181317-01, PC 80-1800-7
Anmeldeschluss: 15. März 1995
Anmeldung: schriftlich an: Monika Flückiger, Haldengutstr. 13, 8305 Dietlikon, Fax 01-834 05 08
Achtung: **Die Anmeldung ist erst mit der Einzahlung komplett!**
Auskunft: Claudia Muggli, Zihlweg 18, 8712 Stäfa, Telefon 01-926 58 82, Fax 01-926 48 52 ■

SPV-Fachgruppen Groupes spécialisés FSP Gruppi specialistici FSF

FBL

Schweizerische Arbeitsgemeinschaft
Instruktoren FBL Klein-Vogelbach

Kursangebot funktionelle Bewegungslehre Klein-Vogelbach

Grundkurs

Datum: 20. – 24. Februar 1995
Ort: Basel
Instruktorin: Dr. h.c. S. Klein-Vogelbach
Anmeldung: Schule für Physiotherapie, Sekretariat, Bethesda-Spital, 4020 Basel

Datum: 9. – 12. April 1995
Ort: Bad Ragaz
Instruktorinnen: Elisabeth Bürge und Annegret Dettwiler
Anmeldung: Fortbildungszentrum Hermitage, Sekretariat, 7310 Bad Ragaz

Statuskurs

Voraussetzung: Grundkurs
Datum: 18./19. März und 1./2. April 1995
Ort: Bellikon
Instruktorinnen: Annette Kurre und Alke Merklein
Anmeldung: Frau B. Michel, Kurssekretariat, SUVA-Klinik, 5454 Bellikon, Telefon 056-96 94 00
Datum: 19. – 22. August 1995
Ort: Bad Ragaz
Instruktorinnen: Elisabeth Bürge und Annegret Dettwiler
Anmeldung: Fortbildungszentrum Hermitage, Sekretariat, 7310 Bad Ragaz

Behandlungstechniken: Widerlagernde Mobilisation und mobilisierende Massage

Voraussetzung: Grund- und Statuskurs
Datum: 8. – 11. Juli 1995
Ort: Luzern
Instruktorin: Gaby Henzmann-Mathys
Anmeldung: Frau G. Henzmann-Mathys, Hintere Schachenstrasse 43, 5013 Niedergösgen

Therapeutische Übungen mit und ohne Ball zum selektiven Training der Bauch- und Rückenmuskulatur

Voraussetzung: Grund- und Statuskurs
Datum: 7. – 10. Januar 1995
Ort: Zürich
Instruktorin: Gaby Henzmann-Mathys
Anmeldung: Frau B. Teuscher Bunke, Gloriastrasse 19, 8091 Zürich, Telefon 01-255 23 29

Therapeutische Übungen mit und ohne Ball zum selektiven Training der Extremitäten

Voraussetzung: Grund- und Statuskurs
Datum: 24. – 27. Juli 1995
Ort: Basel
Instruktorin: Dr. h.c. S. Klein-Vogelbach
Anmeldung: Schule für Physiotherapie, Sekretariat, Bethesda-Spital, 4020 Basel
Datum: 10./11. und 24./25. November 1995
Ort: Schinznach
Instruktoren: Yolanda Häller und Gerold Mohr
Anmeldung: Schule für Physiotherapie Aargau, Sekretariat, 5116 Schinznach-Bad, Telefon 056-43 89 11

Funktionelle Behandlung des Zervikal- und Schultergürtelbereichs

Voraussetzung: Grund-, Status- und Technikenkurs
Datum: 3. – 6. April 1995
Ort: Basel
Instruktorin: Dr. h.c. S. Klein-Vogelbach
Anmeldung: Schule für Physiotherapie, Sekretariat, Bethesda-Spital, 4020 Basel

Bitte der Anmeldung Kopien der Kursbescheinigungen und des Fachgruppenausweises beilegen.

Kurskosten: Fr. 450.– / Fr. 400.– für Fachgruppenmitglieder
In Bad Ragaz keine Kurskostenreduktion.



Arbeitsgruppe für manuelle Techniken
Mitglied des SVOMP

MTW-1/2

Thema: Untersuchung und Behandlung der Wirbelsäule und des Beckens (Kaltenborn-Evjenth-System)
Datum: 1. Teil: Dienstag, 14. bis Freitag, 17. März 1995
2. Teil: Dienstag, 28. bis Freitag 31. März 1995
Ort: Zürich
Referenten: Fritz Zahnd und Assistenten
Kursgebühr: AMT-Mitglieder: Fr. 900.– / Nichtmitglieder: Fr. 950.–
Voraussetzung: MTW-E
Anmeldung: bis 6. Februar 1995 schriftlich mit Anmeldetalon und Kopie des absolvierten MTW-E-Kurses an: Sekretariat Frau Jacqueline Attanasio, Stockacker 10, 8905 Arni
Einzahlung: Bei Erhalt der Teilnahmebestätigung mit entsprechendem Einzahlungsschein

Teilnehmerzahl beschränkt. Anmeldung gilt als definitiv. Falls Kurs besetzt, erfolgt telefonische Mitteilung an Interessenten. Ansonsten werden Teilnahmebestätigung und Teilnehmerliste erst nach Anmeldeschluss versandt.

Änderung Fortbildungsankündigung 1995

14.01. – 17.01.1995 statt **MTE-E** (Einführung in die MT der Extremitäten, Kaltenborn-Evjenth), T. Wismer
20.01. – 23.01.1995
08.06. – 11.06.1995 statt **MTE-E** (Einführung in die MT der Extremitäten, Kaltenborn-Evjenth), T. Wismer
09.06. – 12.06.1995

Association Suisse de physiotherapeutes pratiquant la méthode Mezières et/ou la rééducation posturale globale

Rieducazione Posturale Globale

Prima settimana di formazione/Première semaine de formation/
Erste Bildungswoche:

Data/Période/Datum: 26.6.1995 – 30.6.1995
Luogo/Lieu/Ort: da definire, nel Luganese / à définir, dans la région de Lugano / in der Gegend von Lugano, zu bestimmen
Istruttore/Enseignant/Lehrer: Settimana / semaine / Woche 1: Hubert Van Agt
Settimana / semaine / Woche 2, 3, 4: P. Souchard
Partecipanti/Participants/Teilnehmer: max. 25 – 30
Lingua/Langue/Sprache: italiano/français/deutsch, traduction non-professionnelle/
nichtprofessionelle Übersetzung
Costo/Prix/Kosten: Fr. 780.–. Per colleghi che lavorano in Svizzera, ma non
membri FSF/ für jeden, der in der Schweiz arbeitet und nicht
Mitglied des SPV ist: Fr. 830.–
da inviare a/à envoyer à/einzuzahlen auf: CCP no 69.3050-3,
Commissione corsi FSF-Ticino, 6900 Lugano

Modalità d'iscrizione/modalité d'inscription/Einschreibungsmodalität

Si prega di inviare la scheda d'iscrizione compilata con allegata copia del versamento effettuato. Riceverete allora gli ulteriori dettagli sul corso. / Prière d'envoyer la fiche d'inscription avec une copie du virement effectué. Vous serez ensuite informé sur les autres détails du cours. / Bitte dem Anmeldetalon die Einzahlungsscheinkopie beilegen. Über die Details des Kurses werden Sie später ausführlich informiert.

Inviare a/Envoyer à/Einsenden an: Maria Adelaide Ferrari
Via Pedemonte 2, 6962 Viganella
Informazioni/Informations/Infos: Federazione Svizzera Fisioterapisti – Ticino, tel. 091-23 78 33
Ass. Svizzera R.P.G. 022-344 45 46

(Bitte in Blockschrift!/En caractères d'imprimerie!/In stampatello!)

Anmeldetalon Bulletin d'inscription Scheda d'iscrizione

für Fortbildungen/Weiterbildungen/Tagungen
pour cours/congrès/journées de perfectionnement
per corsi/congressi/giornate d'aggiornamento

Titel/Titre/Titolo:

Kurs-Nr./Cours no./Corso no.:

Ort/Lieu/Località:

Datum/Date/Data:

Kursbeitrag bezahlt, Beleg liegt bei/Copie de la preuve du
payement ci-joint/Copia del mandato di pagamento acclusa: ☐

Name/Nom/Nome:

Str., Nr./Rue, no/
Strada, no.:

PLZ, Ort/NPA, Localité/
NPA, Località:

Tel. G./Tél. prof./Tel. prof:

Tel. P./Tél. privé/Tel. privato:

SPV-Mitglied:
Membre FSP: ☐
Membro FSF:

Nicht-Mitglied:
Non-membre: ☐
Non membro:

Schüler/-in:
Etudiant/-e: ☐
Studente:

Empfehlung

HAI

fit mit
HAI-KNOPPELPULVER

Das Lebensmittel für
Menschen mit schmerzhaften Beschwerden
von Sehnen, Muskeln, Knochen und Gelenken

Arthrosen

Kurpackung für 30 Tage Fr. 150.-

Vertrieb: Ottikur-Meditech

Dorfstrasse 142, 8439 Mellikon

Tel. 056 53 15 74 Fax 056 53 16 69

Das Wunder aus dem Meer



Association Suisse de Physiothérapie Manipulative
Schweizerischer Verband
für Manipulative Physiotherapie
Associazione Svizzera di Fisioterapia Manipolativa

Traduction
simultanée
Fr / All / Ang



Simultan-
Übersetzung
D / E / F

ASPM * ASFM * SVMP 10th Anniversary Congress:

New strategies in examination and treatment
in manipulative physiotherapy

Lausanne, October 12th – 14th, 1995

Invited eminent speakers include:

Prof. Lance Twomey, Dr. Chan Gunn, Gregory Grieve,
David Lamb, David Butler

Early bird reservation: special offer!

Deadline: November 30, 1994

- ☐ Members ASPM * ASFM * SVMP: SFr. 350.-*
☐ Non-members: SFr. 400.-*

*This fee does not include pre/post congress courses.
No registrations can be accepted until the fee is received.

Full payment by bank transfer to:

Swiss Bank Corporation
CH-1006 Lausanne-Ouchy
Account number: F9-359.892

Please return this form to:

Lausanne Tourist Office
P.O. Box 49, CH-1006 Lausanne
Tel.: 021-617 73 21
Fax: 021-616 86 47
Tlx: 454 833 ADIL

Registration form

☐ Mr. ☐ Mrs. ☐ Ms.

Name:

First name:

Organization:

Mailing address:

Country:

Postal code:

City:

Tel.:

Fax:

Prereservation for pre/post courses*

- ☐ Prof. Lance Twomey 2 days pregress course in Lausanne
☐ Dr. Chan Gunn 3 days postgress course in Lausanne
☐ Mr. David Butler 5 days pregress course in Zurich
☐ Mr. David Lamb 4 days postgress course in Zurich

*Prices not yet settled. Subject to modification or cancellation.

Hotel accommodation (breakfast, taxes, service included.
Rates for one room and one night)

Category

Single rooms

Double rooms

☐ 138.- / 165.-☐ 178.- / 190.-

**

☐ 120.- / 135.-☐ 160.-

-

☐ 53.-☐ 86.-

Arrival date:

Departure date:

Number of nights:

Call for papers

You are welcome to submit a paper for oral presentation to the
ASPM*ASFM*SVMP congress by November 30, 1994. The
contributors are expected not to be longer than 25 minutes, slides
and video including.

A poster section will also be organised. Abstracts not longer than
200 words, as informative as possible, can be written in English,
German and French. Papers accepted will be confirmed by the
Congress Committee and be published in the «Bulletin» of the
Association.

Please send your papers to: ASPM – C.P. 219 – CH-1095 Lutry.

Deadline: November 30, 1994.

Social program

For accompanying persons, Lausanne will propose quite
an interesting program of cultural and touristic interest.

Andere Kurse, Tagungen / Autres cours, congrès / Altri corsi, congressi

1995 – KURSE FÜR PHYSIOS – 1995

24.–26. März 1995 (Freitagnachmittag bis Sonntag)

**Funktionsstörungen im Bereich
LWS – Becken – Hüfte**

differenzierte Befunderhebung und Behandlungstechniken

Referentin: Renata Horst, IPNFA-Instruktorin,
Manualtherapeutin

Kurskosten: SFR. 300.–

Kursort: Physiotherapieschule, Inselspital, CH-3010 Bern

24.–28. Juli und 16.–20. Oktober 1995

Grundkurs PNF Level 1 + 2

M.-Knott-Konzept, IPNFA-anerkannt

Referenten: Renata Horst, IPNFA-Instruktorin
Frits Westerholt, IPNFA-Instruktor

Kurskosten: SFR. 1300.–

Kursort: Physiotherapieschule, Inselspital, CH-3010 Bern

Anmeldung und Information:Frits Westerholt, Praxis für Physiotherapie, Kirchgasse 14,
CH-4702 Oensingen

12/94-K

**MFTB
Myofasziale
Triggerpunkt-
Behandlung**Kursinhalt: Einführung in das Konzept der von
Dr. B. Dejung beschriebenen
«Manuellen Bindegewebe- und
Triggerpunkt-Behandlung»

Kursort: Schule für Physiotherapie, Luzern

Kursleitung: Reto B. Zillig, Physiotherapeut,
autorisierter Instruktor
(im beschriebenen Konzept)Kursdaten: **Kurs 4/95:** 22. bis 26. März 1995
Kurs 5/95: 27. Sept. bis 1. Okt. 1995

Kurskosten: Fr. 850.–

Anmeldung: schriftlich mit Angabe des gewünschten
Kurses an:Reto B. Zillig-Fuhrer, Elfenau 17,
6005 Luzern

12/94-K

**Die F.M.
Alexander-Technik –**

ein Schlüssel zu Freiheit und Leichtigkeit in der Bewegung

**Intensivkurs als Einstieg
und
Weiterbildung**

Ulf Tölle

Referent SAK und Referent SBK

Bergacher 5 c 8912 Obfelden 01/444 87 43

Kurs vom 2.7.12.94 bis 1.1.95 in Leuenberg, BL

Jahresprogramm McKenzie Institute (CH) 1995Sekretariat: Quoderastr. 4, CH-7323 Wangs
Telefon 081-723 73 49

Nr.	Datum	Art	Ort	Referent(en)	Organisator
1/95	13. bis 15. Januar	A	D-Bad Nauheim	R. Genucchi / J. Saner	Herr Dr. U. Müller, Parkklinik, Am Kaiserberg 2–4, D-61231 Bad Nauheim
2/95	3. bis 6. Februar	A	CH-Zürzach	P. Oesch / J. Saner	Herr K. Rigter, Fortbildungszentrum Tenedo, Rheumaklinik, CH-8437 Zürzach
3/95	3. bis 6. März	A	A-Graz	R. Genucchi / P. Oesch	Frau B. Gödl, Kohlbachgasse 1/10, A-8047 Graz
4/95	24. bis 26. März	B	CH-Bad Ragaz	R. Genucchi / P. Oesch	Frau M. Thöny, Hermitage, CH-7310 Bad Ragaz
5/95	7. bis 9. April	B	D-Bad Nauheim	J. Saner / P. Oesch	Herr Dr. U. Müller, Parkklinik, Am Kaiserberg 2–4, D-61231 Bad Nauheim
6/95	21. bis 24. April	A	A-Wels	J. Saner / R. Genucchi	Herr V. Sadil, Allg. öffentl. Krankenhaus, Greiskirchnerstr. 43, A-4600 Wells
7/95	28. April bis 1. Mai	A	D-Bad Urach	R. Genucchi / P. Oesch	Herr H. Müller-Frank, Stettinerstr. 54–56, D-50321 Brühl
8/95	12. bis 15. Mai	A	CH-Bad Ragaz	J. Saner / P. Oesch	Frau M. Thöny, Hermitage, CH-7310 Bad Ragaz
9/95	9. bis 11. Juni	B	CH-Zürzach	J. Saner / R. Genucchi	Herr K. Rigter, Fortbildungszentrum Tenedo, Rheumaklinik, CH-8437 Zürzach
10/95	30. Juni bis 2. Juli	B	A-Graz	P. Oesch / R. Genucchi	Frau B. Gödl, Kohlbachgasse 1/10, A-8047 Graz
11/95	25. bis 27. August	B	A-Wels	J. Saner / P. Oesch	Herr V. Sadil, Allg. öffentl. Krankenhaus, Greiskirchnerstr. 43, A-4600 Wells
15/95	September	D	Süddeutschland		Frau C. Hotz Oesch, Quoderastr. 4, CH-7323 Wangs
12/95	13. bis 15. Oktober	B	CH-Bad Ragaz	J. Saner / R. Genucchi	Frau M. Thöny, Hermitage, CH-7310 Bad Ragaz
13/95	10. bis 12. November	B	D-Bad Urach	J. Saner / P. Oesch	Herr H. Müller-Frank, Stettinerstr. 54–56, D-50321 Brühl
14/95	8. bis 10. Dezember	C	CH-Zürzach	R. Genucchi / P. Oesch	Herr K. Rigter, Fortbildungszentrum Tenedo, Rheumaklinik, CH-8437 Zürzach

ACHTUNG!

Ab 1995 gelten international neue Zulassungsbestimmungen:

B-Kurs: Teil A vor mindestens 4 Monaten und **höchstens 2 Jahren** absolviert.C-Kurs: Teil B vor mindestens 6 Monaten und **höchstens 2 Jahren** absolviert.D-Kurs: Teil C vor mindestens 6 Monaten und **höchstens 2 Jahren** absolviert.

12/94-K



Paul Newton Seminare

Die Feldenkrais Methode
Berufsbegleitende Fortbildung für Physiotherapeuten

3. Fortbildungszyklus, Bern
Februar bis November 1995, 170 Unterrichtsstunden

Daten:

08. bis 12. Februar
04. bis 05. März
19. bis 23. April
03. bis 05. Juni
08. bis 09. Juli
23. bis 26. September
18. bis 19. November

Anmeldung und Auskunft:

Sekretariat Pia Ackermann
Höheweg 17, 3006 Bern,
Tel. 031 3520204 • Fax 3525730

oder

Paul Newton Seminare
Antwerpener Strasse 25, D-80805 München,
Tel. 0049 89 364515 • Fax 0049 89 3618247

Voraussetzung ist eine abgeschlossene Ausbildung in
einem physiotherapeutischen Beruf.

MA Psych. Paul Newton stammt aus New York City.
Unterrichtssprache ist Deutsch. Er ist Mitglied der
Feldenkrais Gilde, BRD und USA.



Maitland-Grundkurs

Befundaufnahme und Behandlung durch
passive Mobilisation

Daten: 6. bis 17. Februar 1995
21. August bis 1. September 1995

Leitung: Di Addison, Maitland-Instruktorin

Adressaten: Physiotherapeuten/-innen
Ärzte/-innen

Teilnehmerzahl: 14

**Kursgebühr
für 4 Wochen:** Fr. 2600.–

Kursbezeichnung: Mait. VI

Unterkunft: muss von jedem Teilnehmer selbst
besorgt werden

Verpflegung: auf Wunsch in der Cafeteria

Anmeldung: mit Kopie des Diploms

an: Höhenklinik Braunwald
Verwaltung
8784 Braunwald

12/94-K

JOURNÉE DE PERFECTIONNEMENT

Traitement Physique des Oedèmes
Drainage Lymphatique

Samedi, 10 décembre 1994

à l'Hôpital Orhopédique de Lausanne de 9h00 à 12h00
et de 13h00 à 17h00 destinés aux physiothérapeutes avec
formation de base.

Thèmes:

actualisation des connaissances en Lymphologie,
révisions pratiques.

Participation: Frs. 100.–
Renseignements: D. Tomson
Téléphone: 021-320 85 87

12/94-K

COLORADO CRANIAL INSTITUTE

Cranio-Sacral-Ausbildungen April/Mai 95

Kosten: Cranio-Basic-Kurs, 4 Tage
Fr. 950.– inkl. Skript

Kosten: Cranio-Intermediate-Kurs, 3 Tage
Fr. 700.– inkl. Skript

Kosten: Cranio-Refresher-Kurs, 2 Tage
Fr. 480.–

Kosten: Ashers-Whiplash-Technik, Level II, 4 Tage
Fr. 950.– inkl. Skript

Kosten: Ashers-Whiplash-Technik, Supervisionstag zum Level I
Fr. 100.–

Leitung: Jim Asher, M.A. Craniotherapeut und Rolfer

Teilnehmer: max. 16 Personen

Auskunft und Programm mit genauen Daten:
Tel. 053-25 36 18, Fax 053-25 60 04

12/94-K

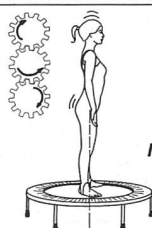
Die medizinische Trainingstherapie auf dem Minitrampolin nach W. Placht

Ganzheitliche Rückenschule

Neurologische Erkrankungen

Chirurgisches Aufbaustraining

Orthopädie (Prävention,
Funktionsoptimierung,
Funktionsdiagnostik)



Sensomotorik
(Wahrnehmungsschulung)

Sportphysiotherapie

Fitness-Theraband-Training

Innere Medizin, Coronarsport,
Atemwegserkrankung,
Lymphstauungen

Ein neues Konzept zur optimalen Ergänzung in der modernen Physiotherapie

- Optimierung der Statik des Bewegungsapparates
- Reaktivierung von physiologischen Bewegungsmustern
- Intensivierung von Trainingsimpulsen für den gesamten sensomotorischen Bereich

Folgende Wochenendkurse werden 1995 angeboten:

Kurs I: 11.2.–12.2.1995

Kurs II: 7.10.–8.10.1995

Kurszeiten:

Bern

Physiotherapieschule Feusi

Leukerbad

Physiotherapieschule an der
Rheuma- und Rehabilitationsklinik
Leukerbad

Samstag 9.30–19.00 Uhr
Sonntag 9.30–16.00 Uhr

Da wir von einer längeren Pause absehen, bringen Sie sich bitte eine
Verpflegung mit. Für Getränke wird gesorgt!

Fachliche Leitung: Wolfgang Placht sowie Kursinstruktoren

Kursgebühr: Fr. 260.–, inkl. Kursskript

**Anmeldung schriftlich bei: Sekretariat W. Placht · Burgunderstrasse 2 · D-79104 Freiburg · Tel. 0049 761-28 70 32
sowie Überweisung der Kursgebühr auf das Konto der Basler Kantonalbank, Nr. 1652641552**

12/94-K



MEDIZINISCHES ZENTRUM BAD RAGAZ

FORTBILDUNGSZENTRUM HERMITAGE

7310 BAD RAGAZ · TELEFON 081/303 37 37

Course: **Bobath Concept: advanced course**
Tutors: Elia Panturin, PT, Senior Instructor (IBITAH-recognized);
 Hanna Aviv, PT, Bobath Instructor (IBITAH-recognized)
Language: English with translation into the German language
Prerequisites: three-week introductory course (IBITAH-recognized)
Course date: January 16–20, 1995

Kurs: **Einführungskurs: Spiraldynamik**
 Spiraldynamik ist ein anatomisch-funktionell begründetes Modell menschlicher Haltungs- und Bewegungskoordination
Kursleitung: Dr. med. Chr. Larsen, CH-Bern
Kursdatum: 13./14. Februar 1995

Kurs: **Ganganalyse nach Rancho Los Amigos, USA**
Kursleitung: Susanne Hedin-Anden, Swe-Göteborg
Datum: 4.–5. März 1995

Kurs: **Akupunktur-Massage nach Radloff: Einführungskurs**
Kursleitung: Klaus Radloff, Fachlehrer, CH-Wienacht
Datum: 20.–24. März 1995

Kurs: **McKenzie (B-Kurs)**
Kursleitung: Peter Oesch, McKenzie-Instruktor;
 Jeanette Saner, McKenzie-Instruktorin
Voraussetzung: McKenzie (A-Kurs)
Datum: 24.–26. März 1995

Kurs: **FBL Klein-Vogelbach: Grund- und Statuskurs**
Kursleitung: Elisabeth Bürge, Instruktorin FBL Klein-Vogelbach;
 Annegret Dettwiler, Instruktorin FBL Klein-Vogelbach
Datum: 9.–12. April 1995 (Grundkurs)
 19.–22. August 1995 (Statuskurs)

Kurs: **Seminar mit Eric Franklin**
Kursleitung: Eric Franklin, Bewegungspädagoge, Tänzer und Autor,
 Dozent an der Abteilung für psychomotorische Therapie am HPS Zürich
Zielgruppe: für alle Berufsgruppen offen
Datum: 29.–30. April 1995

Course: **Motor Learning (Bewegungslernen)**
Tutor: Prof. Dr. A. Gentile, PhD, Chairperson Dept. of
 Movement Sciences, Teachers College, USA-New York
Language: English
Course date: May 10–12, 1995

Kurs: **McKenzie (A- und B-Kurs)**
Kursleitung: Peter Oesch, McKenzie-Instruktor;
 Jeanette Saner, McKenzie-Instruktorin
Datum: 12.–15. Mai 1995 (A-Kurs)
 13.–15. Oktober 1995 (B-Kurs)

Course: **Maitland Concept: Refresher week**
Tutor: Robin Blake, MCSP, IMTA Instructor, GB-York
Prerequisites: three-week introductory course (Maitland Concept)
Language: English
Course date: May 15–19, 1995

Kurs: **Akupunktur-Massage: Aufbaukurs**
Kursleitung: Klaus Radloff, Fachlehrer, CH-Wienacht
Voraussetzung: Einführungskurs APM nach Radloff
Datum: 22.–26. Mai 1995

Kurs: **PNF-Konzept (M.-Knott-Konzept): Aufbaukurs «A» (Stufe 3)**
Kursleitung: Arja Feriencik, IPNFA-Instruktorin, CH-Bad Ragaz
Voraussetzung: zweiwöchiger Grundkurs PNF-Konzept
Datum: 29. Mai–2. Juni 1995

Kurs: **FBL Klein-Vogelbach: Behandlungstechniken**
Kursleitung: Markus Oehl, KG, D-Koblenz
Voraussetzungen: Grund- und Statuskurs FBL Klein-Vogelbach
Datum: 6.–9. Juni 1995

Course: **Halliwick Method (McMillan Concept): Watertherapy course in English**
Tutors: Johan Lambeck, NL-Malden;
 Beatrice Egger, CH-Reinfelden
Course date: July 10–14, 1995

Kurs: **Bobath-Konzept: Aufbaukurs (IBITAH-anerkannt)**
Kursleitung: Jos Halfens, PT, Bobath-Senior-Instruktor, NL-Hulsberg;
 Ans Rabou, PT, Bobath-Instruktorin, CH-Basel
Datum: 28. August – 1. September 1995

Course: **PNF Technics (M.-Knott-Konzept); Introductory course part 1** (in addition to the Instructor course) in English (P2: January 15–19, 1996)
Tutors: Instructor candidates, Arja Feriencik PT, IPNFA Instructor;
 Susan Adler M.A. RPT, IPNFA Instructor
Course date: September 18–22, 1995

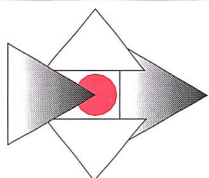
Kurs: **Funktionelle Bewegungslehre Klein-Vogelbach: Aufbaukurs: Therapeutische Übungen I**
Kursleitung: Markus Oehl PT, Instruktor FBL Klein-Vogelbach
Voraussetzungen: Grund- und Statuskurs FBL Klein-Vogelbach
Datum: 23.–26. Oktober 1995

Kurs: **McConnell-Konzept: Behandlung der Problemschulter**
Kursleitung: Peter Michel, McConnell-Instruktor;
 Pieter Boidin, McConnell-Instruktor
Datum: 27./28. Oktober 1995

Kurs: **McConnell-Konzept: Behandlung des Schmerzsyndroms**
Kursleitung: Peter Michel, McConnell-Instruktor
Datum: 29./30. Oktober 1995

Das Jahresprogramm 1995 kann angefordert werden!

Auskunft und Anmeldung: Fortbildungszentrum Hermitage
 CH-7310 Bad Ragaz
 Telefon 081-303 37 37
 Telefax 081-303 37 39

**TRIGGERPUNKT - KURSE**

Postfach 220 CH-8603 Schwerzenbach

Kursprogramm 1995

Grundkurs I/95 vom 24. 5. 95 bis 28. 5. 95

in der Rheumaklinik USZ in Zürich.

Grundkurs II/95 vom 3. 6. 95 bis 7. 6. 95

in der Clinica Militare in Novaggio TI.

Grundkurs III/95 vom 27. 9. 95 bis 1. 10. 95

in der Hermitage in Bad Ragaz.

Tages-Grundkurse A/95 und B/95

in der Rheumaklinik USZ in Zürich.

Inhalt: Grundausbildung in manueller Triggerpunkt- und Bindegewebsbehandlung; Befundaufnahme und Behandlungsmöglichkeiten bei muskulär bedingten Störungen des Bewegungsapparates

Zielgruppe: dipl. Physiotherapeuten/-innen

Referenten: Bernard Grosjean, Ueli Koch, Martin Strub, Daniel Bühler, Ricky Weissmann

Kursgebühr: Wochenkurs: Fr. 950.– inkl. Kursunterlagen
Tages-Kursblock: Fr. 850.– inkl. Kursunterlagen

Teilnehmerzahl: beschränkt

Aufbaukurs I/95 vom 14. 7. 95 bis 16. 7. 95

in der Hermitage in Bad Ragaz.

Inhalt: Erweiterung und Vertiefung der theoretischen und praktischen Grundkenntnisse. Anwendungsmöglichkeiten bei komplexen klinischen Schmerzbildern. Integration anderer physiotherapeutischen Behandlungskonzepte in der manuellen Triggerpunkt- und Bindegewebsbehandlung.

Zielgruppe: Absolventen der Grundkurse

Referenten: Bernard Grosjean, Ueli Koch, Martin Strub, Daniel Bühler, Ricky Weissmann

Kursgebühr: Fr. 580.–

Teilnehmerzahl: beschränkt

Informationen: Triggerpunkt-Kurse, Postfach 220, 8603 Schwerzenbach, Telefon 01-825 29 00, Fax 01-825 61 74

12/94-K

**LNM Natur-Medizin-Technik**

WBA Wirbelsäulen-Basis-Ausgleich

Das Hauptziel der WBA-Therapie ist, den Patienten in ein energetisches Gleichgewicht zu bringen.

Mittels Ohrreflexzonen-Test und der nachfolgenden Akupunkt-Massage gelingt es, die blockierten Energiekreisläufe zu aktivieren und energetische Stauungen aufzulösen.

Durch den Einsatz des speziellen Therapie-Kissen NMT wird die Wirbelsäule in die anatomisch-statisch richtige Form gebracht.

Erlernen auch Sie diese einfache, aber äusserst wirksame Therapie-Technik.

7 tägiger Intensivkurs zur Einführung in die Grundlagen der WBA-Therapie. Danach können Sie damit selbständig arbeiten.

3 tägiger Weiterbildungskurs für die Vertiefung der WBA-Therapie.

3 tägiger Diplomkurs unter ärztlicher Leitung zum Abschluss der WBA-Therapie-Ausbildung.

Kurse in München, Hannover, Düsseldorf, Dresden und der Schweiz

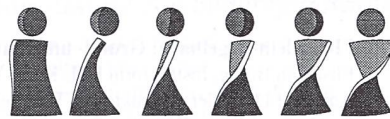
Kursunterlagen, Beratung und Verkauf:

**LNM Natur-Medizin-Technik**

Rolf Ott, Postfach 1355
CH 8640 Rapperswil

Telefon 0041 / 55 27 30 60
Telefax 0041 / 55 27 72 26

Back Into Action



Feldenkrais-Seminar, Januar 1995, Bern

Inhalt: Klinische Anwendung der Feldenkreis-Methode in der Rehabilitation von Rückenpatienten

Datum: 20., 21. und 22. Januar 1995

Ort: Ostermundigen bei Bern

Leiter: Larry Goldfarb (Champaign, USA)

Informationen/Anmeldung: M. Mosimann, Schulgasse 3, 2560 Widnau

12/94-K

FELDENKRAIS-METHODE

mit **PAUL RUBIN** (USA)
Trainer für Feldenkreis-Berufsausbildungen

Intensiv-Seminar

Basel, 21.–25. 2. 1995 (ganztags) Fr. 720.–

Kurssprache: Englisch mit Übersetzung

Wochenendkurs (öffentlicher Workshop)

Basel, 18./19. 2. 1995 Fr. 240.–

Informationen:

Feldenkreis-Zentrum Basel, Riehenstrasse 43, 4058 Basel
Telefon/Telefax 061 - 691 54 58

Anmeldefrist für beide Seminare: 14. Januar 1995

12/94-K



AUSBILDUNGEN

PRAXIS-WORKSHOPS

WEITERBILDUNGS-URLAUB

SHIATSU + AKUPRESSUR

Laufend Grund- und Fortgeschrittenen-Kurse

REBIRTHING - BEWUSSTES ATMEN

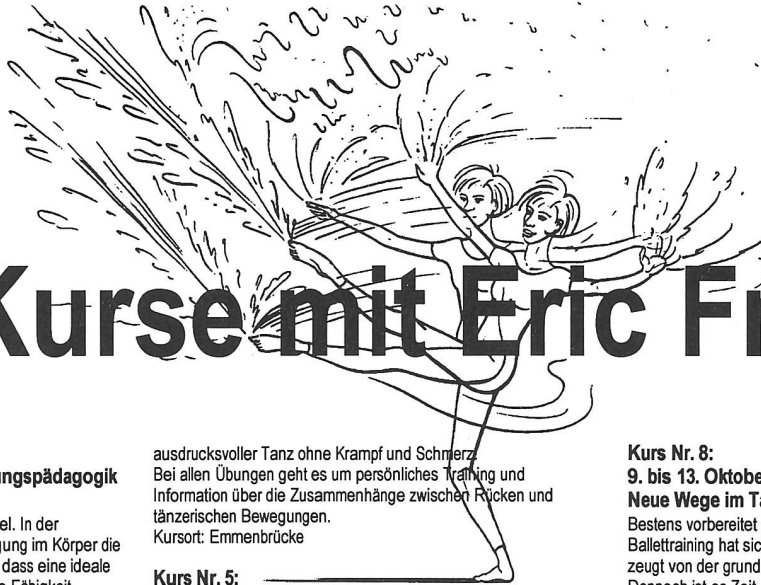
Laufend Einführungen, Intensiv-Woche, Ausbildung

CRANIOSACRAL-BALANCING®

Laufend Einführungstage, Ausbildungen, Supervision

Zahlreiche Fachkurse in sanfter Medizin mit int. bekannten Referenten

Ausbildungsunterlagen bei: **SPHINX-WORKSHOPS**
Unter dem Schloss 39, CH-4117 Burg/BL
Telefon 061/731 23 24, Fax 061/731 23 25



Neue Kurse mit Eric Franklin

Kurs Nr. 1:

Grundausbildung in Ideokinese-Bewegungspädagogik 1995

Bewegung beginnt im Denken und nicht im Muskel. In der Ideokinese wird mit Hilfe von vorgestellter Bewegung im Körper die Muskelaktivität um die Gelenke so ausgeglichen, dass eine ideale Haltung und Bewegungskoordination entsteht. Die Fähigkeit Bewegungsfehler zu erkennen und zu korrigieren wird geschult, das Körper und Haltungsempfinden gesteigert und ein wirksames Bewegungstraining aufgebaut. Die Verletzungsanfälligkeit verringert sich, Schmerzen und Verkrampfungen werden abgebaut und es wird leichter, Bewegungen zu lernen und gekonnt auszuführen. Wenn wir die Ideokinese beherrschen haben wir ein vielfältiges Werkzeug, welches durch die anschaulichen, oft humorvollen Bilder seinen speziellen Reiz erhält. Viele Athleten wissen um die mentale Kraft, so etwa die erfolgreichen China-Läuferinnen, die auf Haltungsschulung und Vorstellungskraft setzen. "Die Fähigkeit sich etwas vorzustellen ist das wichtigste Attribut eines Tänzers," sagte einst die bedeutendste moderne Choreographin dieses Jahrhunderts, Martha Graham.

Kursort: Emmenbrücke bei Luzern

Kurs Nr. 2:

13. u. 14. Januar 1995:

Ideokinese - Bewegungsspass

Sprudelnde Lebendigkeit mit Hilfe von bewegten Bildern, Energie, Beweglichkeit und Kreativität - unseren schöpferischen körperlichen und geistigen Möglichkeiten sind bei der Ideokinese keine Grenzen gesetzt. Schmerzen, Verspannungen und Verkrampfungen lösen sich, unser Körper wird elastisch und bewahrt seine natürliche Leichtigkeit und Schönheit.

Kursort: Zürich

Kurs Nr. 3:

20. u. 21. Januar 1995: Bewegungstraining mit dem Theraband und mit Bällen

Bälle und Theraband sind ein ideales Team: Zusammen können sämtliche Muskeln und Gelenke des Körpers auf umfassende Weise gekräftigt und gelockert werden. Zudem sind Ball und Theraband eine ultraleichte Trainingsmaschine, die überall und ohne Zeitaufwand "aufgestellt" werden kann. Eine der Vorreiterinnen des Balltrainings (Elaine Summers/Florida) hat sich nur mit der Hilfe von Bällen von einer schmerzhaften Arthrose geheilt.

Kursort: Emmenbrücke

Kurs Nr. 4:

24. u. 25. Februar 1995: Tanz als Rückentherapie

In diesem Kurs wird eine grosse Palette von Übungen und Tanzschritten aus verschiedenen Tanzstilen vorgestellt, die als Rückengymnastik angewendet werden können. Das Schwergewicht liegt auf der "Hawkins" Technik die wie für den Rücken geschaffen scheint. Ziel der Hawkins Technik ist

ausdrucksvoller Tanz ohne Krampf und Schmerz.

Bei allen Übungen geht es um persönliches Training und Information über die Zusammenhänge zwischen Rücken und tänzerischen Bewegungen.

Kursort: Emmenbrücke

Kurs Nr. 5:

18. u. 19. März 1995: Laufspass (Verbesserung des Laufstils)

Immer mehr LäuferInnen richten Ihre Aufmerksamkeit auf die Möglichkeiten des mentalen, konzentrativen Trainings. Dies, nicht nur um den Laufgenuss und die Leistung zu steigern, sondern auch um die Verletzungsanfälligkeit zu verringern und die Sauerstoffzufuhr zu optimieren.

Kursort: Emmenbrücke

Kurs Nr. 6:

17. bis 21. April 1995:

Neue Wege im Tanztraining

Grosse Fortschritte wurden in den letzten Jahren im Bereich der Tanztrainingslehre gemacht. Diese Erkenntnisse sind für TänzerInnen nicht nur wichtig, sondern unentbehrlich wenn gut, lange und gesund getanzt werden soll. Deshalb entstand das neue Tanzfach "Konditionierung für den Tanz", welches Eric Franklin am renommierten American Dance Festival unterrichtet. Die Konditionierung umfasst: Kraft, Beweglichkeit, Ausdauer, Beweglichkeit und Koordination/Gleichgewicht und mentales Training. Zudem lernen wir in diesem Kurs mit dem Theraband umzugehen. Jeden Tag wird ein neues Thema kurz behandelt: Füsse, Knie, Rücken, Bauch, Schultern, Nacken.

Kursort: Bern

Kurs Nr. 7:

5. u. 6. Mai 1995: Bewegungsspass als Rückentherapie

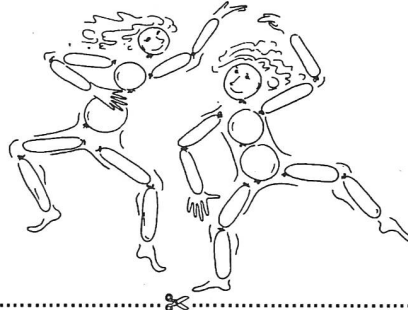
In diesem Kurs werden wir mit Spiel und Spass und deswegen nicht mit weniger Wirkung an das Lösen von Rückenproblemen gehen:

Es wird geknetet, gerollt, gerobbt, gemalt, erzählt, entspannt und imaginiert.

Die Rücken unterstützende und rückeneigene Muskulatur und Gelenke werden gelockert, durchblutet und aktiviert und all dies mit Spass und Spiel.

Versteifung wird umgelenkt in Gelöstheit.

Kursort: Emmenbrücke



Kurs Nr. 8:

9. bis 13. Oktober 1995:

Neue Wege im Tanztraining

Bestens vorbereitet gehen wir zum eigentlichen Tanztraining über. Ballettraining hat sich im letzten Jahrhundert kaum verändert, dies zeugt von der grundlegenden Weisheit dieser Trainingsform. Dennoch ist es Zeit, dass die neuesten kinesologischen Erkenntnisse auch hier Einzug finden. Wer sich für ein Ballettraining ohne Krampf gekoppelt mit schnellerem Fortschritt interessiert, ist hier am richtigen Platz. Es wird viel Wert auf individuelle Korrektur und auf die Qualität jeder Bewegung gelegt.

Kursort: Emmenbrücke

Kurs Nr. 9:

13. u. 14. Oktober 1995: Bewegungstraining mit dem Theraband und mit Bällen

Bälle und Theraband sind ein ideales Team: Zusammen können sämtliche Muskeln und Gelenke des Körpers auf umfassende Weise gekräftigt und gelockert werden. Zudem sind Ball und Theraband eine ultraleichte Trainingsmaschine, die überall und ohne Zeitaufwand "aufgestellt" werden kann. Eine der Vorreiterinnen des Balltrainings (Elaine Summers/Florida) hat sich nur mit der Hilfe von Bällen von einer schmerzhaften Arthrose geheilt.

Kursort: Emmenbrücke

Kurs Nr. 10:

18. u. 19. November 1995:

Für Absolventinnen und Absolventen des Ideokinese Grundkurses 1994:

Intensivtraining und Spezialthema: Berührung im Bewegungsunterricht.

Der Kurs vermittelt nicht nur konkrete Übungen zum "Training" der Hände für den Unterricht und zum unterschiedlichen Wirken der linken und rechten Hand. Wir lernen, wie man die Hände auf erstaunliche einfache Weise zur Selbstharmonisierung anwenden kann. Jeder Mensch hat eingebaute "Schaltkreise", die mit der Hilfe der eigenen Hände in Schwung gehalten werden können. Dies hilft Stress und organische Spannungen zu lösen und die Haltung zu optimieren.

Kurs Nr. 11: Donnerstag Abendtraining:

Neue Wege im Tanztraining

Tanztraining, Ideokinese, Improvisation, Schrittfolge aus Jazz und Modern. Mit individueller Korrektur und Bewegungsbildern zum Tanz ohne Krampf und Verspannung.

Kursort: Zürich, Neptunstrasse 96. Kurszeiten: Jeweils von 18.15 bis 20.00 Uhr.

Kurs Nr. 12: Dienstag-Training:

Neue Wege im Tanztraining

Tanztraining, Ideokinese, Improvisation, Schrittfolge aus Jazz und Modern. Mit individueller Korrektur und Bewegungsbildern zum Tanz ohne Krampf und Verspannung.

Kursort: Zürich

Talon ausschneiden und an folgende Adresse senden:
Schule für Ideokinetisches Training, Margrit Loosli-Gander,
Postfach 447, CH 6281 Hochdorf

Bitte senden Sie mir die detaillierten Kursunterlagen
über folgenden Kurs / über folgende Kurse

Kurs Nr.:

Vorname, Name:

Adresse:

☐ Ich bestelle das Buch "100 Ideen für Beweglichkeit" Fr. 49.90 plus Versandkosten

☐ Ich bestelle die Ideokinese Kassette: "Seerosenblatt" Fr. 27.- plus Versandkosten

☐ Ich bestelle ____ T-Shirt/s mit Sujet Fuss. Ein T-Shirt Fr. 30, drei T-Shirts Fr. 75.- plus Versandkosten
Bitte Adresse nicht vergessen und an folgende Adresse senden:

Schule für Ideokinetisches Training, Sekretariat: Margrit Loosli, Postfach 447, CH 6281 Hochdorf

Vorname, Name:

Adresse:



Institut für Craniosacral Integration®

Diese tiefgehende und feinfühlig Körperarbeit ist hervorgegangen aus der Craniosacral-Therapy™ (Dr. John Upledger). Sie beschäftigt sich mit dem Pulssystem der Gehirn- und Rückenmarksfüssigkeit.

Umfassende und abwechslungsreiche Ausbildung mit viel Zeit zum Üben und Erfahren des Erlernten.

Nächster Einführungskurs: 20.–22. Januar 1995 in Biel

Nächster Level 1: 24.3.–2.4. 1995, Raum Biel/Bern

Ausführliche Informationen und weitere Termine:

Institut für Craniosacral Integration®, Schweiz

Pianostrasse 65, CH-2503 Biel, Telefon / Fax 032-25 05 27

12/94-K

Spinal-Therapie

Spinal-Therapie ist ein differenziertes Befund- und Behandlungskonzept der Wirbelsäule. In der Fortbildung wird das Verhalten von Symptomen und Schmerzen in bezug auf Bewegungen und Haltungen analysiert und zugeordnet. Die Therapie integriert dabei Techniken von McKenzie, Maitland und der Behandlung des «Neutral-Tension-Systems». Um die Umsetzung in der Praxis zu verdeutlichen, werden viele Patientendemonstrationen durchgeführt.

Daten: Teil 1: 27./28./29. Januar 95 Teil 2: 25./26./27. März 95
Teil 3: 28./29./30. April 95

Referent: Peter René Custers

Kursgebühr: Teil 1, 2 + 3 zusammen Fr. 1200.–, Skript im Preis inbegriffen

Teilnehmer: 10 bis 18 Personen

Mobilisation of the nervous system

Wie kann man das Nervensystem untersuchen und beeinflussen? Theorie, Praxis und eine Patientendemonstration werden an diesem Tag gezeigt.

Datum: Samstag, 11. Februar 1995

Referent: Robin Blake, MCSP, IMTA-Instruktor, GB-York

Kursprache: Englisch

Kurskosten: Fr. 140.–, Skript inbegriffen

Teilnehmer: maximal 20 Personen

Zeit: 9.00 bis 17.00 Uhr

Ort: Physiotherapie Wattwil, Bahnhofstrasse 4, 9630 Wattwil

Informationen: Ron den Harder, Physiotherapie Wattwil, Tel. 074-7 67 60

Kursbelegung in der Reihenfolge der Anmeldungen. Anmeldung mit untenstehendem Formular.

Anmeldung

Ich melde mich definitiv für folgende/-n Kurs/-e an (bitte ankreuzen):

☐ Spinal Therapie (27.–29. Jan., 25.–27. März, 28.–30. April 1995)

☐ Mobilisation of the nervous system (11. Febr. 1995)

Name/Vorname: _____

Adresse/Ort: _____

Tel. G.: _____ P.: _____

Datum: _____ Unterschrift: _____

Bitte senden an Physiotherapie Wattwil, Bahnhofstrasse 4, 9630 Wattwil.

12/94-K

Akademie Für Chinesische Naturheilkunst

“ Winterthur ”



5000 Jahre Heiltradition bietet die Traditionelle Chinesische Medizin.

Das kann auch Ihnen neue Einsichten in Diagnose, Energiefluss, Schmerzbehandlung, Anwendung von Wärme/ Kälte u.v.m. bieten.

Die Akademie bietet eine vollständige Ausbildung mit verschiedenen Aspekten der Chinesischen Medizin an und zeigt Möglichkeiten auf mit Akulaser, Akupunktur, Auriculotherapie, Elektrostimulation, Akupressur-Massage, Kräuterheilkunde, therapeutischem Qi Gong, usw. zu arbeiten.

Nach Ausbildungsabschluss bietet die Akademie ein Praktikum in Asien an.

Info: Holstein: Rütowisstrasse 17; 8604 Volketswil; Tel: 01- 946 10 20



Die Reflexzonentherapie am Fuss nach Methode Hanne Marquardt

Teilweise von Gesundheits- und Krankenkassen anerkannt.

Die Ausbildung umfasst 3 Kurse mit total 100 Stunden:

einen 4-Tage-Grundkurs

einen 4-Tage-Fortbildungskurs

einen 2-Tage-Erweiterungskurs

Die Kurse sind praxisnah mit gegenseitigem Erlernen von manuellen Griffen, die den Menschen ganzheitlich erfassen sowie bewährtem Unterrichtsmaterial und Video-Film. In der Kursgruppe von ca. 16 Personen wird viel praktisch geübt, so dass nach dem Grundkurs bereits Patienten behandelt werden können.

Teilnahmeberechtigt sind: Ärzte, Heilpraktiker (mit Abschluss!), Physiotherapeuten/-innen, med. Masseur/-innen mit zweijähriger Ausbildung, Hebammen, Kranken- und Psychiatrischwestern/-pfleger mit dreijähriger Ausbildung. Kurzausbildungen von wenigen Monaten werden nicht anerkannt.

Nach Abschluss der drei Kurse erhalten die Teilnehmer ein Zeugnis über ihre Qualifikation und können in die Therapeutenliste aufgenommen werden. Diese erscheint jährlich neu und wird von verschiedenen Kassen anerkannt. Die Kurse finden laufend in der Lehrstätte in 2543 Lengnau (Biel) statt.

Nähere Informationen erhalten Sie bei:

Edgar Rihs, Leiter der einzigen offiziellen Zweiglehrstätte in der Schweiz für die Reflexzonentherapie am Fuss nach H. Marquardt, **2543 Lengnau**, Krähenbergstrasse 6, Tel. 065 - 52 45 15.

12/94-K

Existenzsicherung

ist immer eine Frage der Qualifikation.

AKUPUNKT-MASSAGE nach Penzel gehört dazu.

(Ausbildung nur für Physiotherapeuten, Masseur, Ärzte, Krankenschwestern, Krankenpfleger, Hebammen)

Qualität seit über 30 Jahren!

中華按摩®

Lehrinstitut für

Akupunkt-Massage nach Penzel

Willy-Penzel-Platz 2, D-37619 Heyen

Tel. 0049/55 33/10 72+73

Fax 0049/55 33/15 98

Sektion Schweiz:

Fritz Eichenberger

An der Burg 4, CH-8750 Glarus

Telefon 058 - 61 21 44

Regelmässige Kurse
in der Schweiz

12/94-K



Krankenhaus Bethlehemacker Bern

In unserem Krankenhaus, das 1986 eröffnet worden ist, erwartet Sie ein modernes Heimkonzept mit eigenem Verantwortungsbereich.

Wir suchen für unsere pflegebedürftigen Betagten per 1. Januar 1995 oder nach Übereinkunft

diplomierte/-n Physiotherapeutin/-en 80 %

Wir bieten:

- selbständige und abwechslungsreiche Tätigkeit;
- modern eingerichtete Physiotherapie;
- Fünf-Tage-Woche (Samstag/Sonntag frei);
- flexible Arbeitszeiten.

Wir erwarten:

- abgeschlossene Ausbildung mit Diplom;
- Freude und Engagement an der Förderung und Behandlung der Betagten;
- Interesse an interdisziplinärer Zusammenarbeit.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Weitere Auskünfte gibt Ihnen gerne:

der Heimleiter, Herr E. Studer
Krankenhaus Bethlehemacker
Kornweg 17
3027 Bern
Telefon 031-990 13 11

F-11/94

REGIONAL SPITAL EINSIEDELN

Belegarzspital mit 90 Betten

Wir suchen per 1. März 1995 oder nach Vereinbarung

dipl. Physiotherapeuten/-in

Kenntnisse in Manualtherapie, FBL oder MTT sind erwünscht, aber nicht Bedingung.

Wir bieten eine abwechslungsreiche Tätigkeit mit stationären Patienten aus unserem Akutspital und ambulanten Patienten aus der Region (Medizin, Chirurgie, Orthopädie, Neurologie und Gynäkologie).

Es erwarten Sie eine weitgehend selbständige Arbeit in einem kleinen Team, ein angenehmes Arbeitsklima sowie zeitgemässe Arbeitsbedingungen.

Rufen Sie uns an. **Frau de Leyer**, leitende Physiotherapeutin, gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an:

Regionalspital Einsiedeln
Telefon 055-52 51 11

A-12/94

Gesucht in moderne Praxis

dipl. Physiotherapeut/-in

Zürich, Nähe Hauptbahnhof, ganztags 100 Prozent, eventuell Teilzeit, sportmedizinische, orthopädisch-traumatologische Praxis, als Ergänzung in unser Team.

Selbständiges Arbeiten und individuelle Arbeitszeitgestaltung.

Stellenantritt:

1. Januar 1995 bzw. nach Vereinbarung.

Dr. med. J. Beyeler, Orthopädische Chirurgie FMH
Stampfenbachstrasse 48, 8006 Zürich
Telefon 01-361 94 77

A-12/94

Zürich

Per sofort oder nach Vereinbarung gesucht

dipl. Physiotherapeutin 80 – 100 %

in Viererteam. Regelmässige interne Fortbildung, fünf Wochen Ferien.

Physiotherapie Charlotte Schmid-Voegeli
Telefon G.: 01-312 22 59, P.: 01-980 26 08

K-12/94

Gesucht per 1. Januar 1995 oder nach Vereinbarung

dipl. Physiotherapeut/-in

in Privatpraxis und Spital.
Voll- oder Teilzeitarbeit möglich.

Physiotherapie Ric Driessen, 7742 Poschiavo
Telefon 082-5 21 67, P.: 082-5 22 77

K-11/94



Kantonsspital Nidwalden
6370 Stans
 Telefon 041-63 81 11

In unserer Physiotherapie verändern wir die Organisation!

Wir möchten Behandlungen auch in Randzeiten anbieten und damit noch vermehrt auf die Wünsche unserer Patienten eingehen. Dazu brauchen wir zusätzliche flexible

diplomierte Physiotherapeuten/-innen

wenn möglich mit einigen Jahren Erfahrung (Kenntnisse in Lymphdrainage wären von Vorteil). Es besteht die Möglichkeit, selbständig zu arbeiten.

In unserem Akutspital mit gut eingerichteten Therapieräumen werden stationäre und ambulante Patienten aus allen Fachbereichen (Schwerpunkt Orthopädie) behandelt.

Der Beschäftigungsgrad kann von 40 % bis 100 % variieren, so dass unter Umständen ein/-e Wiedereinsteiger/-in gute Chancen haben könnte, den interessanten Beruf wieder auszuüben.

Je nach Ihrer Erfahrung, Ihrem Ausbildungsstand und Ihren zeitlichen Einsatzmöglichkeiten werden wir unser Physio-Team ergänzen, das harmonisiert und sich gegenseitig unterstützt.

Richten Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung an unsere Personalchefin, Frau U. Ceppi, **KANTONSSPITAL NIDWALDEN, 6370 Stans**, oder verlangen Sie unsere Chefphysiotherapeutin ad interim, Frau Myra Norden, Telefon 041-63 81 11, die Ihnen im Fachbereich gerne nähere Auskunft gibt.

B-12/94

HEILPÄDAGOGISCHE TAGESSCHULE BIEL

Wir sind eine Sonderschule für praktisch bildungsfähige, schulbildungsfähige und mehrfach behinderte Kinder und suchen auf **1. Februar 1995** oder nach **Übereinkunft**

dipl. Physiotherapeutin/-en

wenn möglich mit **Bobath-Ausbildung**, für eine **Teilzeitstelle von 50 bis 60 Prozent**.

Nähere Auskunft: Telefon 032-41 53 85.

Bewerbungen sind zu richten an die
Schulleitung
Heilpädagogische Tagesschule
Falbringen 20, 2502 Biel

B-12/94

Dipl. Physiotherapeutin

mit langjähriger Berufserfahrung

übernimmt ab November Praxisvertretung

Raum Luzern und Innerschweiz bevorzugt.
 Arbeitspensum 50 bis 80 Prozent.
 Weitere Möglichkeiten nach Absprache.

Telefon 041-44 16 62

B-12/94



Kantonsspital Basel
 Universitätskliniken

Für unser **Institut für Physiotherapie, Abt. B (Medizin)** suchen wir per 1. Januar 1995 oder nach Vereinbarung eine/einen

dipl. Physiotherapeutin/ dipl. Physiotherapeuten

(100 %, evtl. 95 %)

Es handelt sich um eine selbständige und vielseitige Arbeit mit stationären und ambulanten Patienten. Wir bieten regelmässige interne Fortbildung und Möglichkeiten zur externen Weiterbildung. Kenntnisse im Bobath-Konzept sind wünschenswert, jedoch nicht Bedingung.

Schätzen Sie eine gute Zusammenarbeit in einem Team? Sind Sie interessiert? Mehr erfahren Sie bei Herrn J. Hochstrasser, Cheftherapeut, Telefon 061/265 70 44.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an das

Kantonsspital Basel, Personalabteilung
 Spezialdienste, Kennwort «Physio B»,
 Hebelstrasse 30, 4052 Basel.



Spass an der Arbeit!?!

Dann bist Du bei uns an der richtigen Stelle!

Wir sind ein junges Fünfer-Team und suchen in unsere moderne, sehr gut eingerichtete Praxis mit MTT und interessantem Patientengut

eine/-n engagierte/-n Physiotherapeuten/-in

50 bis 80 Prozent

mit Erfahrung/Interesse in:

- MTT;
- Triggerpunkt-Behandlung;
- manueller Therapie.

Sehr gute Anstellungsbedingungen.

Physiotherapie Wiedikon
Höfliweg 17, 8055 Zürich
Telefon 01-451 24 56

Bettina Engelhorn oder Marc Veenemans verlangen.

B-12/94



KRANKENHEIM BERN-WITTIGKOFEN

Weil uns die bisherige Stelleninhaberin verlässt, suchen wir per **1. Februar 1995 oder nach Vereinbarung** eine/-n

Leiter/-in Physiotherapie

Wir bieten:

- fortschrittliche Arbeits- und Anstellungsbedingungen;
- Möglichkeit privater ambulanter Tätigkeit.

Wir erwarten:

- Engagement in der Behandlung von vorwiegend neurologischen Patienten;
- Selbständigkeit in der Führung eines kleinen Physiotherapeuten-Teams (einschliesslich Praktikanten);
- Freude an der Zusammenarbeit mit dem Pflegepersonal.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne **Herr Dr. M. Macchi, Leitender Arzt, Telefon 031 - 940 61 11.**

Schriftliche Bewerbungen sind zu richten an:

Krankenhaus Bern-Wittigkofen
Jupiterstrasse 65
Postfach 110
3000 Bern 15

C-12/94



In unser bekanntes Kurhaus mit 160 Betten an idyllischer Lage und der gepflegten Atmosphäre eines Vier-Sterne-Hotels suchen wir per Frühling 1995 eine

dipl. Physiotherapeutin

In unserer modern eingerichteten Physiotherapie mit Gehbad behandeln wir vorwiegend stationäre Patienten, die zur Behandlung nach Eingriffen und zur Rekonvaleszenz bei uns weilen.

Interessiert Sie diese Stelle? Ja?

Wenn Sie eine entsprechende Ausbildung haben, belastbar, freundlich und geduldig sind, freuen wir uns sehr über Ihre Bewerbungsunterlagen.

KURHAUS SONNMATT
M. de Francisco-Kocher, Direktor
Postfach, 6000 Luzern 15
Telefon 041-39 22 22

C-11/94

Institut für physikalische Therapie Bahnhofstrasse 18, 5600 Lenzburg

Wir suchen auf Anfang 1995 oder nach Vereinbarung eine engagierte, freundliche

Physiotherapeutin

mit anerkanntem Diplom.

80- bis 100 %-Pensum mit freier Zeiteinteilung.

Fühlen Sie sich angesprochen, melden Sie sich bitte bei:

Erika Billig-Hintermann, dipl. Physiotherapeutin
Telefon 064-52 06 70

L-10/94

Mönchaltorf bei Uster Zürich Oberland

Gesucht auf **1. Oktober 1994 oder nach Vereinbarung** in Dreier-Team

dipl. Physiotherapeutin

60 bis 80 Prozent

Wir bieten:

- grosse, helle Räumlichkeiten • freie Arbeitseinteilung
- selbständiges Arbeiten • unterschiedlichstes Patientengut
- zeitgemässes Salär.

Interessentinnen mit einem schweizerisch anerkannten Diplom melden sich bitte unter Telefon 01-948 04 43 oder an unsere Adresse:

Physiotherapie Mönchaltorf
Sarah Behrens-Mac Quaide
Usterstrasse 3, 8617 Mönchaltorf

K-10/94



Kantonales Spital Herisau

Möchten Sie im reizvollen Appenzellerland arbeiten und gleichzeitig die Annehmlichkeiten des nahen Zentrums St. Gallen geniessen?

Wir suchen auf **1. Januar 1995 oder nach Vereinbarung** eine(n)

dipl. Physiotherapeuten/-in

Bewerber/-innen mit Spitalerfahrung und Kenntnissen in Manueller Therapie (Samt oder Maitland), Bobath, Manuelle Lymphdrainage werden bevorzugt.

In unserem 150-Betten-Spital behandeln wir stationäre und ambulante Patienten aus den Bereichen Chirurgie, Medizin, Geburtshilfe und Gynäkologie. Dabei legen wir grossen Wert auf gute Zusammenarbeit.

Unser Team besteht aus 6 dipl. Physiotherapeuten/-innen und 2 Praktikanten der Physiotherapieschule Schaffhausen.

Wir bieten Ihnen

- zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- angenehmes Arbeitsklima
- interne Fortbildung und externe Weiterbildungsmöglichkeiten
- Personalwohnung auf Wunsch
- Sportzentrum in der Nähe

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne **Herr Geert Deriks, Chef-Physiotherapeut, Telefon 071/53 11 55.**



Stiftung Rodtegg für Körperbehinderte

Wir suchen Sie!

Als

Physiotherapeut/-in

(80 Prozent)

suchen Sie eine neue Herausforderung
im Raume Zentralschweiz.

In unserer Schule für körper- und mehrfachbehinderte
Kinder und Jugendliche im Alter von vier bis zwanzig Jahren
erwartet Sie eine interessante und vielseitige Arbeit.

Auskunft erteilt Ihnen gerne Frau Mariann Bahr,
Leitende Therapeutin, Telefon 041-43 40 40.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an
die Direktion der

Stiftung Rodtegg für Körperbehinderte
Rodteggstrasse 3, 6005 Luzern

D-12/94



physiotherapie kloten



Ein aufgestelltes, vielseitiges Team mit Erfahrung
sucht per Anfang Dezember oder nach Vereinbarung
für drei bis sechs Monate

dipl. Phyiotherapeuten/-in

Bei uns hast Du die Möglichkeit, Dich zu entfalten
und – dank der breiten Ausbildung unserer Thera-
peuten – auf Dir noch wenig bekannten Gebieten
der Physiotherapie Erfahrungen zu sammeln.

Wir sind ein modern eingerichtetes Physiotherapie-
Institut (Cybex, Trainingstherapie, Laufband,
Video-Kontrolle, Cryojet, 100-m²-Gymnastikraum,
geschlossene Behandlungskabinen usw.) und legen
viel Wert auf interne und externe Fortbildung.

Unsere Praxis liegt **nur zwei Minuten vom
S-Bahnhof Kloten (S7) entfernt!**

Falls Du interessiert bist, erwarten wir gerne Deinen
Anruf.

Physiotherapie Kloten
Breitstrasse 18, 8302 Kloten
Telefon 01-814 20 12, Fax 01- 814 12 87

D-12/94

REGIONALSPITAL BIEL IM VOGELSANG



Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/-n

Physiotherapeuten/-in

für unser Spital mit 400 Betten.

Wir bieten eine abwechslungsreiche Tätigkeit mit stationären
Patienten aus unserem Akutspital (Chirurgie, Orthopädie, Medizin,
Rehabilitation, Neurologie und Gynäkologie) und ambulanten
Patienten.

Es erwartet Sie eine vielseitige und selbständige Arbeit in einem
Team von 17 Mitarbeitern/-innen und zwei Praktikanten/-innen.
Die Abteilung organisiert regelmässige interne Fortbildungen.

Wenn Sie Berufserfahrung, Freude am fachlichen Austausch und
an zusätzlichen Aufgaben wie z.B. Praktikantenbetreuung,
Fortbildungen, MTT, haben, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne:
Herr George Pels, Chef-Physiotherapeut, Telefon 032-24 25 02.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an die Abteilung
Personal des Regionalspitals Biel, Vogelsang 84, 2502 Biel

C-11/94

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

dipl. Physiotherapeut/-in 60 bis 100 %

in kleine Physiotherapie-Praxis, Nähe
Bodensee.

Auf Deinen Anruf freut sich:

Vincent Nijland
Romanshornestrasse 14
8580 Amriswil
Telefon 071-67 78 76

D-12/94

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

Physiotherapeut/-in Teilzeit 30 bis 60 %, nach Brugg

im Angestelltenverhältnis oder auf eigene Rechnung.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Physiotherapie Del Negro + Ernst
Laurstrasse 17, 5200 Brugg, Telefon 056-32 10 38

F-11/94

Schwyz

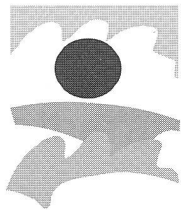
Gesucht per 1. Februar 1995 oder nach Vereinbarung **dringend**

dipl. Physiotherapeut/-in

in vielseitige Privatpraxis (Dreier-Team).

Physiotherapie Robert Christen, Brühl, 6430 Schwyz
Telefon G.: 043-21 67 77
Telefon P.: 043-21 62 52 (ab 20.00 Uhr)

D-12/94



Wir suchen für unsere Rehabilitationsklinik eine/-n

Physiotherapeuten/-in

- Wir arbeiten in grossem Team,
- pflegen intensiven interdisziplinären Austausch mit allen Arbeitsgruppen der Klinik,
- legen grossen Wert auf gezieltes und zufriedenes Schaffen und
- fördern sehr bewusst unsere praktische und theoretische Fort- und Weiterbildung,
- sind Ausbildungsklinik für Schüler und Praktikanten.

Sind Sie bereit, mit Freude und Engagement mitzuarbeiten?

- Verfügen Sie über Berufserfahrung, bevorzugt im Rehabilitationsbereich (Bobath- und FBL-Ausbildung erwünscht, aber nicht Voraussetzung)?

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Rufen Sie uns für nähere Informationen an:
Frau Heike Wilhelm, Chefphysiotherapeutin.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an die Leitung Personalwesen.

Rehaklinik
RHEINFELDEN
REHABILITATIONSZENTRUM
Neurologie Neurochirurgie
Rheumatologie Orthopädie

CH-4310 Rheinfelden
Salinenstrasse 98
Telefon 061-836 51 51
Fax 061-836 52 52

I-11/94

Endlich eine eigene Praxis? Gesucht

dipl. Physiotherapeut/-in

mit Interesse für Sportmedizin und Erlaubnis zur selbständigen Praxistätigkeit.

Wie? In Doppelpraxis zusammen mit gut ausgebildetem Facharzt für allgemeine Medizin FMH.

Wo? **Zürichseegemeinde**, in attraktivem Geschäftshaus Nähe Bahnhof.

Geringe Investitionskosten und tiefer Mietzins.
Zeitpunkt: Februar/März 1995.

Initiative Interessenten wenden sich an:

Dr. med. K. Knöpfel
Pilgerweg 3, 8803 Rüschlikon
Telefon P.: 01-724 20 88

E-12/94

Zürich Höngg: Gesucht wird

dipl. Physiotherapeut/-in

in kleine, vielseitige Praxis.

Physikalische Therapie, Marianne Löfberg
Limmattalstrasse 263, 8049 Zürich
Telefon 01-341 96 23

E-10/94



Ab 1. Februar 1995 wird in unserem 120-Betten-Akutspital die

leitende Stelle als Physiotherapeut/-in

frei. Würde es Sie reizen, bei uns zu arbeiten?

SIE leiten ein kleines Team mit zwei weiteren Physiotherapeutinnen und jeweils einer Praktikantin. Zu Ihren Aufgaben gehören alle Behandlungen auf dem Gebiet der Physio- und Bewegungstherapie, bei stationären sowie ambulanten Patienten. Schwerpunkt ist die Orthopädie/Traumatologie.

SIE sind fachlich kompetent und haben einige Jahre Berufserfahrung.

SIE sind bereit mit uns und den Hausärzten kooperativ zusammenzuarbeiten.

SIE sind Schweizer/-in oder besitzen die Bewilligung «B».

WIR bieten Ihnen eine gut eingerichtete Physiotherapie mit Gehbad, in einer landschaftlich reizvollen Gegend, in der Nähe von den bekannten Winter- und Sommerkurorten Flims und Laax.

WIR haben eine geregelte 42-Stunden-Woche, 13. Monatslohn.

WIR unterstützen Sie bei der Weiterbildung.

WIR erteilen gerne weitere Auskünfte. Rufen Sie uns an!

Telefon 081-925 51 11. Beatrice Grünenfelder, Leiterin Pflegedienst, oder Ludovic Albin, stv. Leiter Pflegedienst.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an:

Regionalspital Surselva
H.-J. Dünneisen, Verwaltungsdirektor
7130 Ilanz

Anrufe anderer Zeitungen oder Zeitschriften sind nicht erwünscht.

O-11/94

Krankenheim Nidelbad

Wir suchen nach Vereinbarung

Physiotherapeuten/-in

(Teilzeit zirka 40%)

In unserem Krankenhaus leben 120 betagte Patienten, die wir in ihrer Situation nach ihren Bedürfnissen therapeutisch unterstützen möchten. Einer einfühlsamen, eigenverantwortlich arbeitenden Persönlichkeit bietet sich eine Tätigkeit auf den folgenden Arbeitsgebieten:

- Mobilisation durch Heilgymnastik und Gehtraining;
- Massagen;
- Wickel und Packungen;
- Einführung und Unterstützung unseres Pflegepersonals in der Pflege nach Bobath;
- Altersturnen.

Alle diese Therapien verstehen wir in enger Zusammenarbeit mit unseren Ärzten und dem Pflegepersonal.

Herr P. Waibel gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte über diese Stelle, die auch die Möglichkeit für einen Wiedereinstieg in den Beruf bietet.

Wir bitten Sie um kurze schriftliche Bewerbung.

Krankenheim Nidelbad
Egggrainweg 3, 8803 Rüschlikon
Telefon 01-724 74 11

G-11/94



physiotherapie kloten



Wir suchen für unsere moderne Praxis mit Schwerpunkt auf Sport-, Trainings- und Manualtherapie sowie Rheuma-, Rücken-, Neuro- und Orthopädie-Patienten eine/-n

Geschäftsführer/-in und Teamchef/-in

Aufgabenbereich:

- Führung der Praxis, fachliche und organisatorische Leitung des Teams;
- Vertretung der Praxis gegen aussen;
- Überwachung der Aufgaben des administrativen Personals;
- Organisation der praxisinternen Weiterbildung.

Voraussetzungen:

- Bewilligung der Gesundheitsdirektion des Kantons Zürich zur selbständigen Tätigkeit oder Erfüllung der Voraussetzungen dazu;
- Berufserfahrung, Freude am Führen und Wahrnehmung von Verantwortung;
- Fähigkeit, Probleme zu erkennen und selbständig zu lösen, Ziele zu formulieren und ein Team zu leiten;
- Zuverlässigkeit.

Wir bieten:

- selbständige Führung der Praxis im Rahmen der Kompetenzen-Zuteilung;
- Entlohnung als Cheftherapeut/-in in Anlehnung an das Lohnreglement des Kantons Zürich;
- Gewinnbeteiligung;
- Bildungsurlaub sowie Kursentschädigung.

Sind Sie motiviert und fühlen Sie sich der Aufgabe gewachsen, erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung mit entsprechenden Unterlagen an

Physiotherapie Kloten
Breitstrasse 18, 8302 Kloten
Telefon 01-814 20 12

I-11/94

Gesucht nach **Abtwil SG**

vom 1. Februar bis 1. April 1995

diplomierte/-n Physiotherapeut/-in

in sportphysiotherapeutisch orientierte Praxis.

Physiotherapie Abtwil
Anton Bekkering
Auwiesenstrasse 26, 9030 Abtwil
Telefon 071-31 51 50

N-11/94

Schlieren ZH

Gesucht per 1. Januar 1995 oder nach Vereinbarung

dipl. Physiotherapeut/-in

Gute Anstellungsbedingungen.

Bewerbungen bitte an:

Junuz Durut, Uitikonstrasse 9, 8952 Schlieren
Telefon 01-730 12 70

E-11/94



Kantonsspital Basel
Universitätskliniken

Für die **Universitäts-Frauenklinik** suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine

dipl. Physiotherapeutin

20 % (2 halbe Tage)

Das Aufgabengebiet umfasst Bewegungs- und Atemtherapie bei gynäkologischen Patientinnen, Schwangerschaftsturnen, Rückbildungsgymnastik, kleine Geriatrie, Ambulanz. Fachbezogene Weiterbildung ist möglich.

Wenn Sie gerne selbständig in einem kleinen Team mitarbeiten, setzen Sie sich mit uns in Verbindung (Telefon 061/325 95 95, intern 181-65-99, Frau M. Zauner).

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an das

Kantonsspital Basel, Personalabteilung
Spezialdienste, Kennwort «Physio UFK»,
Hebelstrasse 30, 4031 Basel.



Sursee

Gesucht in sehr moderne, grosse Physiotherapie-Praxis im Stadtzentrum (100m vom Bahnhof)

zwei diplomierte Physiotherapeuten/-innen

für Arbeitspensum 100 % sowie für 60 bis 100 %, ab sofort oder nach Vereinbarung.

Sehr gute Anstellungsbedingungen.

Physiotherapie Kumar Kamlesh
Bahnhofstrasse 38b
6210 Sursee
Telefon G.: 045-21 00 58
Telefon P.: 045-21 67 60

O-11/94

Die HMO-Gruppenpraxis in Zürich sucht

eine dipl. Physiotherapeutin und einen dipl. Physiotherapeuten

In unserer Gruppenpraxis arbeiten 10 Ärztinnen und Ärzte, 10 Arztgehilfinnen, eine Gesundheitsschwester und ein Physiotherapeut zusammen. Die Stelle der Physiotherapeutin wird frei und ist neu zu besetzen. Zusätzlich suchen wir einen dritten Physiotherapeuten, der mit den anderen beiden im Team unsere HMO-Patienten betreut und sich am Aufbau einer medizinischen Trainingstherapie beteiligt.

Möchten Sie mitarbeiten am Erfolg eines neuen Praxismodells und sind Sie interessiert an einer interdisziplinären und kollegialen Zusammenarbeit, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung mit Lebenslauf und Zeugnissen.

Kontaktadresse: Dr. med. Felix Huber-Stemich,
medizinischer Leiter HMO-Gruppenpraxis,
Zweierstrasse 136, 8003 Zürich, Telefon 01-451 04 10.

A-11/94

Wir suchen per 1. Februar bis 30. September 1995 eine/-n

dipl. Physiotherapeuten/-in 100%

für unser modernes Spital in der Nähe von Bern. Feste Anstellung (zirka 50 %) ab 1. Oktober 1995 eventuell möglich.

Sie arbeiten in einem motivierten Team von fünf Physiotherapeuten/-innen und einem/-r Praktikanten/-in. Wir bieten eine vielseitige Tätigkeit im ambulanten und stationären Bereich.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr W. Schmidt, Leiter Physiotherapie, Telefon 031-761 22 11, gerne zur Verfügung.



Bezirksspital Fraubrunnen
3303 Jegenstorf

Telefon 031-761 22 11

G-12/94



Zur Ergänzung unseres Physio-Teams suchen wir per Ende 1994 eine/-n

dipl. Physiotherapeuten/-in

mit Schweizer Diplom und möglichst mehrjähriger Berufserfahrung.

Wir bieten:

- abwechslungsreiche, selbständige Arbeit in Rheumatologie/Rehabilitation, Orthopädie, Neurologie, Pädiatrie;
- grosszügige Räumlichkeiten und moderne Einrichtungen inkl. Balneotherapie;
- Fortbildungsmöglichkeit;
- gute Zusammenarbeit mit Kurarzt;
- zeitgemässe Entlohnung, Vertrag nach SPV.

Wir wünschen uns eine/-n engagierte/-n Kollegen/-in mit Freude an guter Zusammenarbeit in einem aufgestellten Team.

Bewerbungen richten Sie bitte an:
Leitung Physiotherapie Bad Lostorf
Neue Badstrasse 7, 4654 Lostorf
Telefon 062-48 24 24 (Fr. H. Müller)

G-12/94

Auf den 1. April oder 1. Mai 1995 suche ich eine/-n

Physiotherapeuten/-in

Arbeitspensum 80 bis 100 Prozent, in meine rheumatologische Praxis.

Kenntnisse in manueller Therapie und in Rückenschule wären von Vorteil.

Ich freue mich auf Ihre Bewerbung.

Dr. med. Kurt Aeschlimann
Innere Medizin FMH, spez. Rheumaerkrankungen
Hasenmattstrasse 37, 4900 Langenthal
Telefon 063-22 66 88

G-12/94

Wir sind eine kleine Praxis in einem belebten Quartier nahe beim **Zürcher Hauptbahnhof** und bieten:

- *wöchentliche Fortbildung;*
- *Patienten aus allen Fachgebieten;*
- *keinen Stress durch Wäsche, Termine, Telefonate usw.*

Bist Du **Physiotherapeut/-in** und suchst eine Stelle für **60 bis 80%** so freuen wir uns auf Deinen Anruf.

Sylvia Weber und Team
Telefon 01-272 10 00

G-12/94

Gesucht

Physiotherapeut/-in

in rheumatologisch-orthopädisch orientierte Arztpraxis. Arbeitspensum mindestens 50 Prozent.

Stellenantritt: 1. März 1995 oder nach Vereinbarung.

Kontaktnahme: **Telefon 01-381 35 81** (abends)

G-12/94

Luzern

Gesucht auf 1. Januar 1995 in junges Team aufgestellte

dipl. Physiotherapeutin 50–100%

mit Interesse für sporttraumatische Behandlungen und APM.

Weitere Auskünfte erteilt:

Physiotherapie E. Retera
Zürichstrasse 7, 6004 Luzern, Telefon 041-51 20 27

G-12/94

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung im **Zentrum von Zürich**

dipl. Physiotherapeut/-in

(eventuell Teilzeit), der/die auch bereit ist, aktiv bei der medizinischen Kräftigungstherapie (Geräte) und der Heilgymnastik mitzumachen.

Ich erwarte gerne Ihre Bewerbung.

Dr. med. Harry Trost
Spezialarzt FMH für physikalische Medizin und Rehabilitation
Steinwiesstrasse 4, 8032 Zürich
Telefon 01-262 20 80

G-12/94

Gesucht in Privatpraxis in Weinfelden ab sofort

dipl. Physiotherapeut/-in

Arbeitspensum 100 Prozent, mit vermehrter Verantwortung. Interessante, vielseitige Tätigkeit mit fünf Wochen Ferien.

Auskunft erteilt gerne:

Telefon 073-25 40 14 oder ab 19.30 Uhr 073-28 24 65

G-12/94

Kleines, aufgestelltes Team im Zentrum von Kloten sucht ab Januar 1995 für drei bis vier Monate

dipl. Physiotherapeuten/-in

Physiotherapie Caviezel
Telefon G.: 01-814 28 28, P.: 01-845 10 48

G-12/94



Wir suchen per 1. März 1995 oder nach Vereinbarung

dipl. Physiotherapeuten/-in

in kleines Team mit moderner, vielseitig eingerichteter Therapie. Wir behandeln stationäre und ambulante Patienten/-innen aus den Bereichen Chirurgie, Orthopädie, Rheumatologie und Neurologie.

Wir bieten eine abwechslungsreiche, selbstständige Arbeit in einem angenehmen Arbeitsklima, interne und externe Weiterbildungsmöglichkeiten. Eine Teilzeitanstellung ist möglich.

Ihre Bewerbung richten Sie an

Spital Bauma
Frau Petra Ackerknecht
Leitende Physiotherapeutin
8494 Bauma, Telefon 052-46 14 21

Sie erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

H-12/94



Kanton St. Gallen

Kantonales Spital Rorschach

Sind Sie auf der Suche nach einem breiten, interessanten und weitgehend selbstständigen Arbeitsfeld? Wir suchen per 1. Februar 1995 oder nach Vereinbarung

diplomierte/-n Physiotherapeuten/-in

mit Bobath-Ausbildung oder -Erfahrung.
Arbeitspensum: 90 Prozent, eventuell weniger.

Ihr Arbeitsfeld:

- innere Medizin
- Chirurgie
- Gynäkologie
- Orthopädie
- Geriatrie
- Betreuung ambulanter und stationärer Patienten

Unsere Leistungen:

- gut ausgebaute Physiotherapie
- gute inner- und ausserbetriebliche Weiterbildung

Auskunft erteilt gerne Frau Flaschka,
Telefon 071-43 31 11.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:
Kantonales Spital Rorschach
Personalabteilung
9400 Rorschach

H-12/94

PHYSIOTHERAPIE MATTHIAS UND KARIN HEINIGER



Wir suchen nach

ZÜRICH-OERLIKON (beim Bahnhof)

dipl. Physiotherapeuten/-in (50–90%)

in moderne, geräumige Privatpraxis. Es besteht ein abwechslungsreiches Patientengut und die Möglichkeit zur freien Arbeitseinteilung. Wir bemühen uns um eine vertrauensvolle Atmosphäre.

BINZMÜHLESTRASSE 48a • 8050 ZÜRICH • TEL./FAX 01-302 89 88

H-12/94

BIEL

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

dipl. Physiotherapeut/-in

Teilzeit 30 bis 60 %, eventuell 80 %, in gemütliche, moderne Praxis.

Auf Deinen Anruf freut sich:

Gerrit Brouwer
Physiotherapie Mühlefeld
Alex-Moser-Strasse 82, 2503 Biel
Telefon G.: 032-25 33 83, P.: 032-41 71 16

H-12/94

Gesucht per Januar 1995 oder nach Vereinbarung nach Uster, fünf Gehminuten vom Bahnhof, in harmonisches Team eine flexible, vielseitige

Physiotherapeutin

mit Erfahrung in manueller Therapie, Bobath und FBL. Teilzeitarbeit möglich. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Helena Sarbach
Zürichstrasse 1, 8610 Uster, Telefon 01-940 57 91

H-12/94

Physiotherapeut/-in

für Therapiezentrum «Lamer Winkel» zum baldmöglichsten Eintritt gesucht. Arbeitsort: Luftkurort Lam, Bayerischer Wald (Bayern). Arbeitsanforderungen: leitende Funktion (zweijährige Praxiserfahrung). Gehalt: brutto DM 4000,-, mit 50 % Umsatzbeteiligung, freie Wohnung.

Bewerbung an:
Helmut Frank, Am Hang 2, D-93462 Lam, Tel. 0049-9943-1478

H-12/94

Wegen baldigen Mutterfreuden **DRINGEND** gesucht

Physiotherapeut/-in

in **Niederhasli** bei Dielsdorf für mindestens **½ Jahr** zu **80 bis 100 %**, ab Februar/März 1995. Selbständige, interessante und vielseitige Arbeit.

Interessenten/-innen melden sich bitte bei:
Sabine Kotuwatgedera-Szabo, Tel./Fax 01-850 49 19

H-12/94

Gesucht per sofort

dipl. Physiotherapeutin

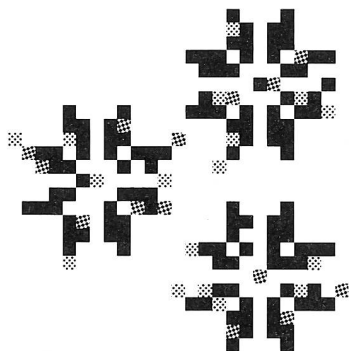
in kleine Praxis im Zentrum von Zürich. Gerne erwarte ich Deinen Anruf oder Deine schriftliche Bewerbung.

Physiotherapie E. Tait, Rämistrasse 38, 8001 Zürich
Telefon G.: 01-251 10 02, P.: 01-391 37 25

H-12/94

Bern Klinik Beau-Site

Eine Klinik
der Hirslanden-Gruppe



Die Hirslanden-Gruppe
Clinique Cecil Lausanne ☐
Klinik Beau-Site Bern ☒
Klinik Hirslanden Zürich ☐
Klinik im Park Zürich ☐
Klinik im Schachen Aarau ☐

Für unsere moderne, externe Physiotherapie-Praxis am Bahnhofplatz 1 in Bern suchen wir per 1. Januar 1995 eine/n

Physiotherapeuten/in 40%

Wir sind ein kleines, aufgestelltes Team und unsere Schwerpunkte liegen in der Orthopädie, Rheumatologie und Sportphysiotherapie.

Fortschrittliche Anstellungsbedingungen, grosszügige Fort- und Weiterbildung, 5 Wochen Ferien, 42-Stunden-Woche, Kinderkrippe und vieles mehr sorgen für ein attraktives Arbeitsklima.

Fühlen Sie sich angesprochen? Frau Angela Gemelli, Leitende Physiotherapeutin (Telefon 031 311 61 62) gibt Ihnen gerne Auskunft. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:
Klinik Beau-Site, Personalabteilung, Schänzlihalde 11, 3000 Bern 25.

Region Zürichsee

Gesucht per Januar 1995 oder nach Vereinbarung

diplomierte/-n Physiotherapeut/-in (80–100%)

Wir bieten gute Arbeitsbedingungen in kleinem, kollegialem Team.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf, um alles Weitere persönlich zu besprechen.

Physiotherapie Nelly Kiljan
Bahnhofstrasse 26, 8832 Wollerau SZ
Telefon 01-786 18 78

E-11/94

Rothenburg/Luzern

Gesucht in moderne Privatpraxis

dipl. Physiotherapeut/-in 60–90%

Ich freue mich auf Ihren Anruf.

Physiotherapie Caroline Hart
Stationsstrasse 11, 6023 Rothenburg
Telefon 041-53 52 34

I-12/94

Dielsdorf (S-Bahn ab Zürich)

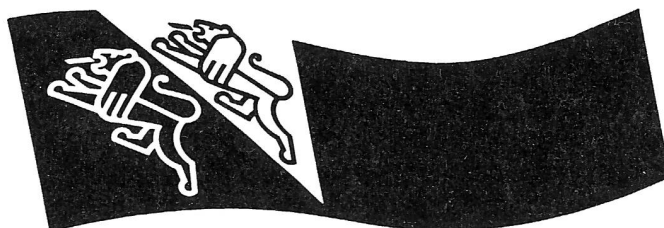
Gesucht per 1. Januar 1995

dipl. Physiotherapeut/-in

in Privatpraxis, Arbeitspensum 50 bis 80 Prozent.
Interesse an manueller Therapie, MTT, erwünscht.
Einstieg als Partner/-in möglich.

Physiotherapie Alexandra Masner
Telefon G.: 01-853 03 22, P.: 01-853 09 58

I-12/94



THURGAUISCHES KANTONSSPITAL FRAUENFELD

Wir sind ein gut motiviertes und kooperatives Team und behandeln ambulante und stationäre Patienten aus fast allen medizinischen Fachgebieten. Zum baldmöglichsten Eintritt suchen wir eine/-n

dipl. Physiotherapeutin/-en

Schätzen Sie einen modern eingerichteten Arbeitsplatz, ein gutes Arbeitsklima, eine vielseitige und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kollegialen Team?

Frau A. Vloet-Kloosterman, Leiterin der Physiotherapie, erteilt Ihnen gerne weitere Auskunft, Telefon 054-723 71 56.



Ihre Bewerbung richten Sie bitte an
Kantonsspital Frauenfeld
Personaldienst
8501 Frauenfeld

I-12/94

Teilstationäre ambulante Rehabilitationszentren KLINIK BAVARIA

Zukunfts-Entwicklungen in der medizinischen Rehabilitation kreativ mitgestalten!

Die Kliniken BAVARIA engagieren sich langfristig im Bereich der medizinischen Rehabilitation aller Indikationsbereiche. Die private Trägergesellschaft betreibt fünf Rehabilitations-Kliniken in Bayern und Sachsen und darüber hinaus eigene Institute

- zur medizinischen und therapeutischen Forschung und Entwicklung – exemplarisch: Institut für Sportmedizin, Kreitscha/Sachsen. ¹⁾
- zur Ausbildung und berufsbegleitenden Qualifikation der Mitarbeiter – z. B. die erste europäische Schule für Physiotherapie, Ergotherapie, Sporttherapie und Logopädie der Klinik BAVARIA in Kreitscha/Sachsen und die staatl. anerkannte private Berufsschule für Physiotherapie der Klinik BAVARIA in Freyung, Bayern. ²⁾
- zum Qualitätsmanagement, zur Evaluation, Dokumentation und Begleitforschung: Institut für Qualitätsmanagement der Klinik BAVARIA (IQM) in Straubing.

Im Prozeß der Weiterentwicklung unserer medizinisch-rehabilitativen Angebote entsteht derzeit ein Netz ambulanter Rehabilitationseinrichtungen an Standorten in ganz Bayern sowie in Sachsen. An die Ambulanzen angeschlossen sind jeweils Institute für angewandte Sportmedizin sowie mobile Pflege- und Betreuungsdienste.

Zu den folgenden Terminen werden ambulante orthopädisch-traumatologische Reha-Zentren an den jeweiligen Standorten in Betrieb genommen:

- **ab sofort:** Deggendorf
- **ab 1. 1. 95:** Dresden, Bad Brückenaue
- **ab 1. 2. 95:** Würzburg, Regensburg, Erlangen, Augsburg, Schweinfurt
- **ab 1. 4. 95:** München, Nürnberg, Fürth, Passau, Ingolstadt, Landshut
- **ab 1. 7. 95:** Rosenheim, Schwabach, Bamberg, Aschaffenburg, Weiden.

An allen Standorten bieten wir unseren Patienten in der angenehmen Atmosphäre großzügiger Räumlichkeiten die modernste technische Ausstattung und das gesamte Spektrum von Behandlungsmethoden, die sich schon in der stationären Rehabilitation bewährt haben.

Zur Eröffnung und Erweiterung sowie zur konzeptionellen Entwicklung der ambulanten orthopädisch-traumatologischen Reha-Zentren stellen wir ein junges, kreatives Mitarbeiterteam zusammen, für das die unten genannten Positionen zu besetzen sind.

Wir erwarten von unseren Team-Kollegen/innen:

- Freude am Beruf
- Innovation und Kreativität
- Teamfähigkeit
- Engagement zur persönlichen und beruflichen Weiterentwicklung

Wir bieten Ihnen:

- eine Tätigkeit in einem vielseitigen, dynamischen Unternehmen
- einen modernen, zukunftsorientierten Arbeitsplatz
- interne Aufstiegsmöglichkeiten
- selbstständiges Arbeiten im kleinen interdisziplinären Team
- Möglichkeiten zur Mitarbeit an wissenschaftlichen Projekten
- leistungsgerechtes Gehalt
- ggf. Erstattung entgangener Weihnachtsgeldes

Weitere Details und noch offene Fragen würden wir gerne in einem persönlichen Gespräch mit Ihnen klären.

Ihre Bewerbung für eine der Positionen richten Sie bitte schriftlich mit den üblichen Unterlagen und der Nennung Ihres Standortwunsches an Herrn R. Roderweis.

Leitende dipl. Physiotherapeuten dipl. Physiotherapeuten

nach Möglichkeit mit Kenntnissen in

- Manueller Therapie
- Medizinischer Trainingstherapie
- Sportphysiotherapie
- KG auf neurophysiologischer Basis

Wir bieten

- umfangreiche interne und externe Fortbildungsmöglichkeiten in den Bereichen Bobath, Vojta, PNF, Perfiti, Osteopathie, etc. z. B. in der Schule für Physiotherapie der Klinik BAVARIA in Kreitscha b. Dresden oder in Freyung, Bayern (s. o. Nr. 2)
- Supervision durch OMT-Therapeuten

Leitende Fachärzte/innen für Physikalische und Rehabilitative Medizin oder Orthopädie Ärzte/innen und Ärzte/innen im Praktikum

Erfahrene Arzthelfer/innen

für verantwortliche Positionen in der Administration und

Arzthelfer/innen

für die Bereiche
Terminplanung, Rezeption, Abrechnung,
ärztliche Korrespondenz

Leitende Diplom-Sportlehrer/innen und Diplom-Sportlehrer/innen

nach Möglichkeit mit

- Studium der Sportwissenschaften mit Schwerpunkt Rehabilitation
- Kenntnissen in Grundlagen der KG und
- Kenntnissen in medizinischer Trainingstherapie

Wir bieten

- umfangreiche interne und externe Fortbildungsmöglichkeiten, z. B. in der Schule für Physiotherapie und Sporttherapie der Klinik BAVARIA in Kreitscha b. Dresden oder in Freyung, Bayern (s. o. Nr. 2)

Hotel-Fachkräfte

für den flexiblen Einsatz in den Bereichen
Rezeption, Buffet, Administration

Diätassistenten/innen

Sportwissenschaftler/innen Sportmediziner/innen Biomechaniker/innen und Med.-Techn. Assistenten/innen

für folgende Aufgabenbereiche:

- Erprobung der sportlichen Diagnose- und Umsetzungsverfahren in der orthopädischen Rehabilitation
- Weiterentwicklung angewandter Rehabilitations-Methoden
- Diagnose- und Steuerungsprogramme für Leistungssportler Behindertensport.

Wir bieten Ihnen die

- Möglichkeit zur wissenschaftlichen Arbeit
- enge Anbindung an das Institut für Sportmedizin, Kreitscha b. Dresden (s. o. Nr. 1)

Pflegedienst-Leiter/innen

für die Gesamtleitung und Koordination aller mobilen Pflege- und Betreuungsdienste sowie

Stellvertretende Pflegedienstleiter/innen und Regionalleiter/innen

Masseure/innen – Med. Bademeister/innen

nach Möglichkeit mit Kenntnissen in

- Manueller Lymphdrainage
- Sportphysiotherapie
- Medizinischer Trainingstherapie
- Grundlagen der KG

Wir bieten

- umfangreiche interne und externe Fortbildungsmöglichkeiten, z. B. in der Schule für Physiotherapie der Klinik BAVARIA in Kreitscha b. Dresden oder in Freyung, Bayern (s. o. Nr. 2).

Badehilfen

Examierte Pflegekräfte und Pflege-Hilfskräfte

für die Grund- und Behandlungspflege im Rahmen des mobilen Pflege- und Betreuungsdienstes.

Hauswirtschaftliche Hilfskräfte

für die hauswirtschaftliche Versorgung im Rahmen des mobilen Pflege- und Betreuungsdienstes

Leitende Ergotherapeuten/innen und Ergotherapeuten/innen

für die Bereiche

- Sensomotorische Bewegungsübungen
- Schulung der Grob- und Feinmotorik
- Funktionstraining, besonders auch von ADL-Leistungen

Wir bieten

- umfangreiche interne und externe Fortbildungsmöglichkeiten, z. B. in der Schule für Ergotherapie der Klinik BAVARIA in Kreitscha b. Dresden oder in Freyung, Bayern (s. o. Nr. 2)



KLINIK BAVARIA

Gesellschaft für ambulante Rehabilitation
Klinik Bavaria mbH & Co KG, D-94571 Schaufling

KRANKENHAUS THALWIL

Sind Sie der/die neue, flexible und kooperative Kollege/-in in unserem aufgeschlossenen Physiotherapieteam?

Lebhaft und vielseitig ist unser Spitalbetrieb – am Puls des Lebens – und abwechslungsreich die Tätigkeit als

dipl. Physiotherapeut/-in

Eintritt: **1. Februar 1995** oder nach Vereinbarung. **Auch Teilzeiteinsatz zu 80 % möglich.**

Wir wünschen uns:

- gute Fachkenntnisse und einige Jahre Berufserfahrung;
- speditives, exaktes und selbständiges Arbeiten;
- Einfühlungsvermögen.

Dafür bieten wir Ihnen eine Dauerstelle mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen, günstigen Wohn- und Verpflegungsmöglichkeiten.

Frau A. Krznaric, Leiterin Physiotherapie (8.00 bis 12.00 Uhr), oder **Frau Ch. Marquart**, Personalsekretariat (14.00 bis 17.00 Uhr), freuen sich auf ein erstes Gespräch mit Ihnen.

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen nimmt das Personalsekretariat gerne entgegen.

KRANKENHAUS THALWIL
Tischenloostrasse 55, 8800 Thalwil
Telefon 01-723 71 71

K-12/94



Stadtärztlicher Dienst Zürich Krankenheim Witikon

Für unser Krankenhaus an schöner Lage in Witikon suchen wir **per 1. Februar 1995** oder nach Vereinbarung eine/-n engagierte/-n

Physiotherapeutin/-en (Teilzeit 50 %)

Wir bieten Ihnen eine interessante und sehr selbständige Tätigkeit.

Unser Steckbrief: Modernes Haus, mit öffentlichen Verkehrsmitteln gut erreichbar, hohe Betreuungs- und Lebensqualität für die 171 Heimbewohner und 15 Tagesheim-Patienten, fortschrittliche Arbeitsbedingungen, attraktives Gleitzeitsystem, schöne und preisgünstige Wohn- und Verpflegungsmöglichkeiten, gutes Arbeitsklima, gezielte Weiterbildung.

Frau Dr. A. Pachmann freut sich auf Ihren Anruf, Telefon 01-422 95 00.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

Krankenheim Witikon
Personaldienst
Kienastewiesweg 2
8053 Zürich

K-12/94

Chur/Graubünden

Wir suchen nach Vereinbarung

dipl. Physiotherapeuten/-in

(Teilpensum 50 Prozent)

für interessante, vielseitige Tätigkeit in moderne Physiotherapie-Praxis.

Nach Möglichkeit mit Kenntnissen in manueller Medizin, FBL und Triggerpunkt-Behandlung.



PHYSIOTHERAPIE
 ERNST ITEN
 HEIDI TANNO-RAST
 DIPL. PHYSIOTHERAPEUTEN

GÄUGGELISTRASSE 49
 7000 CHUR
 TELEFON 081-22 05 01

K-12/94

Gesucht nach Vereinbarung

dipl. Physiotherapeutin

als Teilzeitangestellte in vielseitige Physiotherapie mit Schwerpunkt Gymnastik. Selbständige Tätigkeit, guter Lohn.

Dr. A. Fäs
Spezialarzt FMH für innere Medizin,
speziell Rheumaerkrankungen
Rain 23, 5000 Aarau
Telefon 064-22 41 51

K-12/94

Gesucht

dipl. Physiotherapeutin

40 bis 50 Prozent, nachmittags, im Fricktal AG. Beginn per sofort oder nach Vereinbarung.

Physiotherapie Elisabeth Michel-Nanz
Bachstrasse 276, 5263 Oeschgen, Tel. 064-61 40 72

K-12/94

St. Gallen

Gesucht nach Vereinbarung

Physiotherapeut/-in

in moderne Physiotherapie-Praxis. Gute Anstellungsbedingungen, Weiterbildungsmöglichkeiten, Arbeitspensum zirka 20–50 %.

Edwin Wetjens, Zürcherstrasse 53, 9000 St. Gallen
Telefon G.: 071-27 19 56, P.: 071-52 25 11

K-12/94



Stadtpital Waid Zürich. Gesund im Grünen.

Unser **Physiotherapeuten-Team** sucht per sofort oder nach Vereinbarung eine/n initiative/n, einsatzfreudige/n und selbständige/n

Dipl. Physiotherapeutin/en

Wir bieten:

- vielseitigen Arbeitsbereich, vor allem Neurologie und Traumatologie
- Betreuung interner und ambulanter Patienten
- Möglichkeit zur Mitbetreuung von Praktikanten
- rein AKTIVES Arbeiten (zusätzlich med. Masseur)
- eine neue Trainingstherapie
- Unterstützung bei Fortbildungen

Weitere Auskünfte erhalten Sie von
Frau L. Kampl, Chefphysiotherapeutin, Tel. 01/366 22 11

Schriftliche Bewerbungen richten Sie bitte an:
Stadtpital Waid, Personaldienst, Tièchestrass 99, 8037 Zürich

In unsere grosszügige und modern eingerichtete Praxis im Zentrum von Affoltern a. A. (30 Minuten ab Zürich HB) suchen wir ab April 1995 **eine/-n dynamische/-n, belastbare/-n und selbständige/-n**

Physiotherapeutin/-en

Schweizer/-in oder Ausländer/-in mit anerkanntem Diplom. Wir wünschen uns eine/-n Mitarbeiter/-in für ein frei einteilbares 50%-Pensum.

Wir bieten Ihnen ein zeitgemässes Salär, interne Weiterbildung, die Möglichkeit zu Kursbesuchen und vier Wochen Ferien.

Unsere Patienten mit sehr vielfältigen Krankheitsbildern freuen sich auf Ihre kompetente Behandlung.

Bitte rufen Sie uns an:

**Physiotherapie Im Strebel
H. Steudel/V. Rüegg
Telefon 01-761 68 07**

L-12/94

Gesucht in **Zollikofen bei Bern** per 1. Januar 1995

Physiotherapeut/-in 20–30 %

in moderne Praxis. Ich freue mich auf Deinen Anruf!

**Physiotherapie J. Kiser, Kreuzstrasse 4
3052 Zollikofen, Telefon 031-911 54 53**

L-12/94



**Klinisch-Therapeutisches Institut
ITA WEGMAN KLINIK**
Arlesheim / Schweiz

Wir sind eine Privatklinik mit 75 Betten für innere Medizin, Geburtshilfe und Kinderheilkunde, betreuen aber auch viele Patienten mit orthopädischen, neurologischen und rheumatologischen Erkrankungen sowie nach Unfällen. Die Klinik befindet sich in Arlesheim bei Basel und ist mit dem öffentlichen Verkehrsmittel leicht erreichbar.

Wir suchen per sofort eine/-n

dipl. Physiotherapeuten/-in

für die Mitarbeit in unserem kleinen Team.

Durch die bauliche Erweiterung der Abteilung hoffen wir auf neue Impulse für die gesamte Arbeit dieses wichtigen Therapiezweiges.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Herr Dr. med. G. Roeber zur Verfügung, Telefon (CH) 061-705 72 81.

Ihre Bewerbungen richten Sie bitte an die Verwaltung der Ita-Wegman-Klinik.

L-12/94

Region Biel

sucht nach Vereinbarung

dipl. Physiotherapeuten/-in 30–50 %

Neugierig, beim Aufbau einer neuen Praxis zu helfen? So ruf doch an!

**Physiotherapie Orpund, J. A. Peters
Telefon G.: 032-55 40 22, P.: 032-55 40 57**

H-11/94

Suche

dipl. Physiotherapeutin

per 1. Dezember 1994 und 1. Januar 1995, 80 Prozent, in aufgestelltes Team nach Zürich-Enge.

**Eva Borg, Breitingenstrasse 21, 8002 Zürich
Telefon 01-202 34 34 oder abends 01-463 90 91**

M-09/94

Zur Ergänzung unseres kleinen Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung nach **Effretikon** selbständige/-n

Physiotherapeuten/-in 30–50 %

als freie/-n Mitarbeiter/-in oder Angestellte/-n.
Zwei eigene Arbeitsräume.

**Physiotherapie Christina Wieser Molina
Rikonerstrasse 28, 8307 Effretikon
Telefon G.: 052-32 73 67, P.: 052-33 11 93**

L-12/94

Gesucht in Cham ZG

Physiotherapeut/-in

Teilpensum zirka 50 %. Suchen Sie interessante, bedarfsorientierte Arbeit? Möchten Sie sich entwickeln? Sind Sie flexibel und kooperativ? Sprechen wir darüber?

**Robert Blättler
Schmiedstrasse 17, 6330 Cham, Tel. 042-36 80 94**

L-12/94



KINDERSPITAL ZÜRICH

Rehabilitationszentrum Affoltern am Albis

Ab sofort oder nach Vereinbarung suchen wir eine/-n

diplomierte/-n Physiotherapeutin/-en

wenn möglich mit Kinder-Bobath-Kurs.

Wir bieten Ihnen eine interessante und vielseitige Tätigkeit sowie gute Weiterbildungsmöglichkeiten.

Für weitere Informationen steht Ihnen Frau Keresztes gerne zur Verfügung:
Telefon 01-762 51 11.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

Dr. B. Knecht, leitender Arzt
Rehabilitationszentrum
Mühlebergstrasse 104
8910 Affoltern am Albis

am Puls des Lebens...

M-12/94



Früherziehung, Förderung, Therapie, Anlehre, Beschäftigung und Betreuung von behinderten Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen sind die Anliegen unserer Stiftung. Wir betreuen über 120 Kinder, Jugendliche und Erwachsene.

Zur Ergänzung unseres Therapieteams suchen wir per 1. Dezember 1994 oder nach Vereinbarung eine/-n engagierte/-n

Ergotherapeutin/-en (80 %) Physiotherapeutin/-en (50 %)

Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, Ihre Fachkenntnisse und Ihre Person im vielfältigen Bereich der Förderung von geistig- und mehrfachbehinderten Kindern und Jugendlichen einzusetzen und zu vertiefen.

Unser Beitrag zu guter Zusammenarbeit:

- Teambesprechung;
- aufgeschlossene Anstellungsbedingungen;
- interessante Weiterbildungsmöglichkeiten;
- Möglichkeit für klassenintegriertes Arbeiten.

Wenn Ihnen selbständiges Arbeiten wichtig, Zusammenarbeit und Mitsprache bei der Gestaltung von Konzepten ein Wunsch, ein offenes und positiv eingestelltes Team ein Anliegen ist, dann würden wir uns freuen, mit Ihnen ins Gespräch zu kommen.

Herr Rolf Städler gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

Schulheim Rütimattli, 6072 Sachseln, Telefon 041-66 42 22

M-12/94

ZENTRALSCHWEIZ

Wir bieten: vielseitige Tätigkeit, Interesse an verschiedenen Therapie-Richtungen, vor allem im manuellen Bereich, Selbstständigkeit, neue Praxisräume, interne und externe Fortbildung, junges kollegiales Team, angenehmes Arbeitsklima, sehr gute Bedingungen.

Wir suchen

dipl. Physiotherapeuten/-in

auf Anfang 1995 oder nach Übereinkunft.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre Bewerbung.

Dr. med. F.-X. Stadler und Dr. med. R. Ludwig
FMH innere Medizin, spez. Rheumaerkrankungen
Bahnhofstrasse 51, 6460 Altdorf UR
Telefon 044-2 86 66, Fax 044-2 86 64

M-12/94

Regionalspital Lachen am See

Unser Regi bietet alle Vorteile eines kleineren Spitals mit 160 Betten. Persönliche Arbeitsatmosphäre, verbunden mit einer modern ausgebauten Infrastruktur nicht weit von der Stadt Zürich.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine/-n selbständige/-n, motivierte/-n

dipl. Physiotherapeutin/-en

Ein engagiertes, kollegiales Team sowie stationäre und ambulante Patienten der Chirurgie, Orthopädie, inneren Medizin, Gynäkologie und der Geriatrie erwarten Sie.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne unsere Leiterin Physiotherapie, Frau T. Baar, Tel. 055-61 35 15. Schriftliche Bewerbungen bitte an das **Regionalspital Lachen, Personalabteilung, 8853 Lachen**

M-12/94

Zürich-Seebach: Wir suchen eine Ferienvertretung

50 bis 80 Prozent, vom 27. Februar bis 7. April 1995 und 18. April bis 5. Mai 1995.

Heidi Baumann, Rosmarie Suter
Landhusweg 4, 8052 Zürich
Tel. 01-302 64 90 oder 01-301 12 13

M-12/94

Dipl. Physiotherapeutin, 33, 8jährige Berufserfahrung sucht per 15. Januar 1995 Stelle als freie Mitarbeiterin

oder Teilhaberin in Bern oder Umgebung.
Bin in Ausbildung als Feldenkrais-Lehrerin und APM.

J. Piso, Telefon 031-301 08 88

M-12/94

Therapeutisches Fitness-Center

Gesucht

Physiotherapeut oder Sportlehrer mit Zusatzausbildung

zur Führung eines therapeutischen Fitness-Centers.

Zielsetzung: Verfeinern von Rehabilitations- und Präventionstraining unter sportärztlicher Überwachung.

Räumlichkeiten aus ehemaligem Fitness-Studio mit sämtlicher Infrastruktur vorhanden.

Lage: Freiamt, Kanton Aargau

Weitere Auskünfte unter

Chiffre Q 209-39423, an ofa Orell Füssli Werbe AG
Postfach 1192, 5610 Wohlen AG 1

M-12/94

PRIVATKLINIK WYSS

Die psychiatrische Privatklinik Wyss kann auf den 1. Februar 1995, eventuell später, eine

Stelle für körperorientierte Therapien

(BG zirka 70 Prozent) anbieten.

Wir erwarten:

- abgeschlossene Physiotherapie-Ausbildung;
- Zusatzausbildung in körperorientierter Therapie;
- belastungsfähige, reife, initiativ Persönlichkeit;
- Engagement für die Ausbildung von Physiotherapie-Praktikanten (3- bis 6monatiger Turnus).

Wir bieten:

- ein stimulierendes, vielseitiges und interessantes Arbeitsumfeld;
- die Möglichkeit zum eigenverantwortlichen Arbeiten mit Patienten;
- Institution von überschaubarer Grösse in ansprechender Umgebung in der Nähe von Bern;
- Besoldung entsprechend den gestellten Anforderungen.

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne
Frau E. Imobersteg und Herr U. Scherer,
Telefon 031-869 33 16.

Ihre Bewerbung mit Unterlagen senden Sie bitte an
Herrn U. Scherer, Leiter des Bereiches Paramedizin.

Privatklinik Wyss, 3053 Bern/Münchenbuchsee

N-12/94

Wir suchen in kleines Team auf
Anfang 1995 oder nach Vereinbarung
nach **Winterthur**

diplomierte/-n Physiotherapeuten/-in

Wir bieten:

- selbständiges Arbeiten;
- keine Doppelbehandlungen;
- interne und externe Weiterbildung;
- bezahlte Weiterbildungskurse;
- interessantes Patientengut (orthopädisch/rheumatologisch);
- Cybex, medizinische Trainingsgeräte u.a.m.;
- Teilzeit möglich;
- auf Wunsch evtl. Arbeiten auf eigene Rechnung.

Interessenten melden sich bitte bei:

**Physiotherapie Lindspitz
Dr. med. Albert Schüle
Schaffhauserstrasse 61
8400 Winterthur
Telefon 052-213 03 32/33**

N-12/94

Gesucht auf Frühjahr 1995 zur Ergänzung
unseres Humana-Teams eine/-n aufgestellte/-n,
freundliche/-n und dynamische/-n

dipl. Physiotherapeuten/-in

in unsere schmucke Alterssiedlung in
Weinfelden.

Diese Tätigkeit kann in eigener Regie oder im
Angestelltenverhältnis ausgeführt werden.

Anfragen und Anmeldungen:

Telefon 072-22 29 49, Herrn Fontana verlangen
(auch ausser Bürozeit)

N-12/94



Hasliberger Hof

Wir suchen eine/-n fachlich kompetente/-n, einfühlsame/-n und
einsatzbereite/-n

Physiotherapeuten/-in

Tätigkeitsbereiche: orthopädische Rehabilitation, Herzrehabilitation,
Atemtherapie (Lungenkrankheiten). Geräumige Physiotherapie bei
Arztpraxis, Hallenbad 28°C, Therapiebad 34°C. Sommer- und
Wintersport, Skifahren und Langlauf. Stellenantritt nach Vereinbarung.
Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne:

**Dr. med E. Hefti, ärztliche Leitung Haslibergerhof
6083 Hasliberg, Telefon 036-71 17 17, Telefax 036-71 44 14**

N-12/94

Ich suche auf Mitte Januar 1995

dipl. Physiotherapeuten/-in (50–100 %)

in kleine, vielseitige Praxis.

Bewerbungen bitte schriftlich an:

**Physiotherapie Helga Oesch, Gersagstrasse 3
6020 Emmenbrücke/Luzern**

N-12/94

In Rotkreuz (Kanton Zug) gesucht

dipl. Physiotherapeutin

für 50–80%-Arbeitspensum, sehr gute Entlohnung oder
Umsatzbeteiligung.
Möglichkeit zur internen und externen Weiterbildung.
Stellenantritt per 1. Januar 1995 oder nach Vereinbarung.

Herr Bogaroski, Telefon 042-64 34 40

J-11/94

Gesucht per 1. Dezember oder nach Vereinbarung

dipl. Physiotherapeut/-in 60 bis 100 %

Kenntnisse in medizinischer Trainingstherapie und
manueller Therapie wünschenswert.

**Physiotherapie Peter Kunz
Seftigenstrasse 370, 3084 Wabern BE
Telefon 031-961 54 40**

N-12/94

Gesucht nach Zürich in gutgehende **physikalische Therapie**
stunden- bzw. halbtagsweise

dipl. Physiotherapeut/-in

als Aushilfe (jeweils kurzfristig).

Falls Sie flexibel sind und von Zeit zu Zeit einspringen können,
rufen Sie mich bitte an.

**Dr. med. H. Trost, Spezialarzt für Rheumaerkrankungen
Steinwiesstrasse 4, 8032 Zürich, Telefon 01-262 20 80**

N-12/94



Tiefenauspital Bern

Tiefenaustrasse 112, 3004 Bern

Das Tiefenauspital Bern ist ein Regionalspital des Spitalverbandes Bern mit 210 Betten.

Wir suchen per 1. März 1995 eine engagierte, fachlich kompetente Persönlichkeit als

Leiter/-in Physiotherapie

für die eine Tätigkeit in einem dynamischen Spitalbetrieb eine Herausforderung bedeutet.

Der Aufgabenbereich umfasst:

- Organisation und fachliche Führung der Physiotherapie;
- Einsatzplanung der Mitarbeiter/-innen der Physiotherapie;
- Einkauf von Verbrauchsgütern für die Physiotherapie.

Dieses Tätigkeitsgebiet erfordert eine Persönlichkeit mit Berufserfahrung und Interesse an Ausbildungsfragen.

Wir bieten ein gutes Arbeitsklima mit aufgeschlossenem Teamgeist und zeitgemässen Anstellungsbedingungen.

Schriftliche Bewerbungen sind zu richten an:

Frau M. Erne, stv. Direktorin
Tiefenauspital Bern
Tiefenaustrasse 112, 3004 Bern
Telefon 031-308 85 58



O-12/94



BERNISCHE HÖHENKLINIK HEILIGENSCHWENDI

sucht zum raschmöglichsten Stellenantritt oder nach Vereinbarung

dipl. Physiotherapeuten/-in

100 Prozent

Es erwartet Sie eine weitgehend selbständige Arbeit in einem kleinen, aufgestellten Team.

Das Aufgabengebiet umfasst die Behandlung von stationären Patienten aus den Bereichen

- innere Medizin,
- kardiale Rehabilitation,
- Orthopädie

und eventuell die Betreuung von Praktikanten.

Besoldung und Sozialleistungen nach den Bestimmungen des Kantons Bern.

Wenn Sie Lust haben, in einer wunderschönen und nebelfreien Umgebung zu arbeiten, senden Sie Ihre Bewerbung an

Herrn Peter van Wittenberge
Leiter Physiotherapie
Bernische Höhenklinik Heiligenschwendi
3625 Heiligenschwendi
Telefon 033-44 61 11

O-12/94



KSSG

Kantonsspital St. Gallen

Für unser zwölfköpfiges Team (bestehend aus neun Diplomierten und drei Praktikanten/-innen) suchen wir für Stellenantritt nach Vereinbarung eine/-n

dipl. Physiotherapeuten/-in als Praktikumsbegleiter/-in

mit mehrjähriger Berufserfahrung und gutem fachlichem Hintergrund. Ihre zukünftigen Arbeitsgebiete umfassen die Betreuung von zwei Praktikanten/-innen und die Behandlung von Patienten auf der Pneumologie, Kardiologie und Neurologie sowie ambulante Patienten aus allen Fachbereichen.

Wenn Sie an dieser selbständigen, anspruchsvollen Arbeit interessiert sind, dann freuen wir uns auf Ihren Anruf. Bobath-Ausbildung ist von Vorteil, aber nicht Bedingung.

Neben einer zeitgemässen Anstellung finden Sie bei uns flexible Arbeitszeiten, Personalrestaurant und gute, betrieblich unterstützte Weiterbildungsmöglichkeiten.

Nähere Auskünfte sowie das Anmeldeformular erhalten Sie gerne von Frau D. Dijkstra, Cheftherapeutin, Telefon 071-26 11 11.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte direkt an die
Personalabteilung des Kantonsspitals
9007 St. Gallen

O-12/94



Regionalspital Interlaken

Für unsere **Physiotherapeutische Abteilung** mit Bewegungsbad suchen wir eine/n

dipl. Physiotherapeuten/-in

Stellenantritt Frühjahr 1995.

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne Frau Kaiser oder Frau Krop. Physiotherapie, Telefon 036/ 26 26 26.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.



Regionalspital Interlaken
Verwaltungsdirektion 3800 Interlaken

Physiotherapeut/in auf Erfolgskurs!

**Lesen Sie hier, wie Sie diesem
Ziel direkt in die Arme laufen!**

Möchten Sie Ihre **Ideen verwirklichen**?
Haben Sie **Begeisterung für den Beruf**?

Sind Sie **gelernt und kompetent**?

Haben Sie **Spass an Verantwortung**?

Bevorzugen Sie auch lieber die
Therapie mit der persönlichen Note?

Wenn Sie das alles erfüllen, dann haben
Sie die idealen Voraussetzungen für diese
interessante und ausbaufähige Stelle
in leitender Position!

Ich gebe Ihnen gerne weitere Auskünfte
oder mache einen Vorstellungstermin mit
Ihnen ab. Also zum Hörer greifen und
einfach anrufen!

071 / 94 23 44

Kurklinik Beutler, 9042 Speicher
Herrn Hansi Müller (Direktion)

Gesucht in moderne Privatpraxis in Gossau SG
nach Vereinbarung initiative/-r

dipl. Physiotherapeut/-in

Arbeitspensum zirka 60 Prozent.

Physiotherapie Sonnenhof, Peter Ehrler
Sonnenstrasse 7, 9202 Gossau

Telefon 071-85 86 86 oder 071-59 19 01 (abends)

P-12/94

Langendorf bei Solothurn

Gesucht ab sofort oder nach Vereinbarung

dipl. Physiotherapeut/-in 50-100%

dipl. Physiotherapeutin für Vertretungen

in moderne, vielseitige Privatpraxis.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Physiotherapie Langendorf
Karel Pernot und Ellen Reitsma
Weissensteinstrasse 16, 4513 Langendorf
Telefon 065-21 46 32 (ab 19.00 Uhr)

P-12/94



Physiotherapie Adlergarten

sucht in junges, kommunikatives Team

Physiotherapeuten/-in

ab Januar 1995 für zwei Monate als Stellver-
tretung (100 Prozent), anschliessend Möglic-
keit zur festen Anstellung (50-100 Prozent).

Die Stelle bietet eine abwechslungsreiche Tä-
tigkeit mit ambulanten und internen Patienten.

Stadt Winterthur
Physiotherapie und
Krankenhaus Adlergarten
8402 Winterthur, Adlerstrasse 2
Dr. med. P. Liggerstorfer oder
M. Jesacher, Physiotherapeutin
Telefon 052-213 87 23

P-12/94

SCHULTHESS-KLINIK ZÜRICH

Orthopädie · Rheumatologie · Neurologie
Neumünsterallee 3 · 8008 Zürich

Ziehen Sie mit uns in sechs Monaten in unsere
neue, modern eingerichtete Klinik um.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per
sofort oder nach Vereinbarung eine/-n

Physiotherapeutin/-en

Wir bieten:

- selbständige, vielseitige Tätigkeit in einem Team
mit fundierten Kenntnissen in MT, FBL, PNF und
med. Trainingstherapie;
- regelmässige interne Fortbildung und Möglichkeit
zur Weiterbildung;
- angenehmes Arbeitsklima;
- sehr gute Zusammenarbeit mit Ärzten,
Ergotherapie und Pflegepersonal;
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

Wir erwarten:

- Engagement und Eigeninitiative;
- Bereitschaft zur Teamarbeit;
- längerfristigen Einsatz.

Fühlen Sie sich angesprochen?

Wenn ja, dann freuen wir uns auf Ihre telefonische
Anfrage oder Ihre schriftliche Bewerbung.

Herr M. de St. Jon, Leiter Physiotherapie,
Telefon 01-385 74 92, gibt Ihnen gerne weitere
Auskünfte.

P-12/94



Bethesda
Klinik für Epilepsie
und Neurorehabilitation
3233 Tschugg

Für unser Physioteam suchen wir per sofort
oder nach Vereinbarung eine/-n

dipl. Physiotherapeuten/-in

Diese Stelle eignet sich besonders für engagier-
te Physiotherapeuten/-innen, welche für eine
interdisziplinäre Zusammenarbeit mit Schwer-
gewicht im Bereich Neurorehabilitation
(Schädel-Hirn-Trauma) grosses Interesse
mitbringen.

Nebst den üblichen zeitgemässen Anstellungs-
bedingungen offerieren wir gute Weiterbil-
dungsmöglichkeiten sowie ein vielseitiges und
anspruchsvolles Aufgabengebiet.

Auskunft erteilt Ihnen gerne **Herr R. van Beers**,
Leiter Physiotherapie, Telefon 032-88 02 32.

Bewerbungen sind zu richten an:

Klinik Bethesda
Verwaltungsdirektion
3233 Tschugg

Q-12/94

PHYSIOTHERAPIE SARNEN

Gesucht auf Frühling 1995 oder nach Vereinbarung
in Privatpraxis in Sarnen OW ein/-e

dipl. Physiotherapeut/-in

80 Prozent (80 bis 100 Prozent).

Ich biete:

selbständige, vielseitige und verantwortungsvolle
Tätigkeit in moderner Praxis, wo mit Kenntnissen
unter anderem in MT, Triggerpunkt, Sportverletzun-
gen, Lymphdrainage, Akupunktmassage nach Penzel
behandelt wird. Weiterbildung (auch intern) und
angenehmes Arbeitsklima.

Ich erwarte:

eine/-n aufgestellte/-n Physio mit Freude am Beruf
und selbständigem Arbeiten, Engagement und
Eigeninitiative, Bereitschaft zur Teamarbeit und zum
Tragen von Verantwortung.
Diplomabschluss SRK-anerkannt.
(Ausländer mit B-Bewilligung).

Ich freue mich auf Ihre schriftliche Bewerbung mit
den üblichen Unterlagen oder Ihre telefonische
Anfrage.

Helma Kaspers
Kernserstrasse 9
6060 Sarnen
Telefon 041-66 11 45

Q-12/94



BEZIRKSSPITAL
BRUGG

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir

dipl. Physiotherapeuten/-in

(Teilzeitpensum möglich).

Es erwartet Sie eine vielseitige, interessante Tätigkeit in den
Bereichen Medizin, Chirurgie, Gynäkologie/Geburtshilfe und
Geriatric.

Für nähere Auskunft oder Ihre Bewerbung wenden Sie sich
bitte an:

BEZIRKSSPITAL BRUGG
Leitung Pflegedienst, 5200 Brugg, Tel. 056-32 61 11

Q-12/94

Gesucht nach Uster per sofort oder
nach Übereinkunft

dipl. Physiotherapeut/-in

Ein fröhliches Team und abwechslungs-
reiche Arbeit erwarten Dich.
Teilzeitarbeit möglich.

Bitte wenden Sie sich an:

Maja Grando
Amtsstrasse 1, 8610 Uster
Tel. G.: 01-940 00 47, P.: 01-950 24 72

Q-12/94

Gesucht in unsere orthopädisch-rheumatologisch
orientierte Physiotherapie-Praxis

Physiotherapeutin

60 bis 100 Prozent.

Wir bieten:

- angenehmes Arbeitsklima;
- Teamarbeit;
- Weiterbildungsmöglichkeit;
- gute Entlohnung;
- sechs Wochen Ferien.

Wir erwarten gerne Ihren Anruf.

H.R. Mury, SMH-Rheumatologie
Thunstrasse 10, 3005 Bern
Telefon 031-35 44 12

Q-12/94

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir
auf Anfang März 1995 oder später eine

Physiotherapeutin (50–100 %)

mit SRK-Anerkennung in gut einge-
richtete Praxis (MTT) mit interessantem
Patientengut.

Es freuen sich auf Ihren Anruf:

G. und M. Wälchli-Grob
Kasernenstrasse 1, 8180 Bülach
Telefon 01-860 75 25

Q-12/94



Das **Kurhaus Cademario/Lugano**

sucht zur Eröffnung seiner total renovierten medizinischen Abteilung auf Anfang 1995 eine

Physiotherapeutin

mit Schweizer Diplom. Würden Sie gerne am Aufbau einer ganzheitlichen und neuen Wegen aufgeschlossenen medizinischen Behandlungsweise mitarbeiten? Sind Sie kontaktfreudig, sportlich und humorvoll? Sprechen Sie deutsch und etwas italienisch? Dann setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung.

Wir offerieren Ihnen einen herrlichen Arbeitsplatz hoch über dem Luganersee mit interessantem und vielseitigem Tätigkeitsbereich, gute Zusammenarbeit in einem kleinen, harmonischen Team, selbständige Arbeitsweise sowie flexible (auch Teil-) Arbeitszeitanpassung.

Für telefonische Auskünfte stehen Ihnen der Direktor Rolf Keller und der leitende Arzt Dr. Matthias Epper-Reinhart zur Verfügung.
Telefon 091-59 24 45.

Q-11/94



Auf das Frühjahr 1995 suchen wir eine/-n

dipl. Physiotherapeutin/-en

In unserem Kantonsspital mit rund 200 Betten bieten wir Ihnen in einem aufgestellten Team in den Bereichen Chirurgie, Orthopädie, innere Medizin, Gynäkologie und Ambulatorium eine interessante und selbständige Tätigkeit an.

Die leitende Physiotherapeutin, Frau Rita Verguts, erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte: Telefon 044-4 51 01.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an das

Kantonsspital Uri
Herrn W. Bär, Personalchef
6460 Altdorf
Telefon 044-4 51 03

R-12/94

Si cerca a partire da subito o data da convenire

FISIOTERAPISTA dipl.

Richiesto: - 100%
- diploma riconosciuto dalla CRS



Scrivere a:

FISIOSPORT
Jan Nuyts
Via San Gottardo 72a
6648 Minusio

R-12/94

Medizintechnische Firma sucht

dipl. Physiotherapeuten/-in

für den Aussendienst.
Interne Ausbildung in Verkauf und Beratung.
Bewerbung an: **Postfach 239, 8053 Zürich**

R-12/94

Centre médical avec installation de physiothérapie, situé au Nord-Est de Lausanne, cherche

un physiothérapeute

Dès le 1^{er} janvier, temps partiel possible.

Faire offre écrite à:
Fiduciaire du Quai S.A., Av. des Glariers 10, 1860 Aigle

R-12/94

Centre Médical de la Riviera recherche de suite ou à convenir

physiothérapeute expérimenté

connaissant bien les techniques de traitements manipulateurs.

Téléphone 021-922 10 46, K. Hilscher

P-11/94

Cherchons

physiothérapeute

à temps partiel pour travail en cabinet privé.
Technique demandée: physiothérapie manuelle.

B. et M. Gloor, Ecublens, Tél. 021-691 76 54

R-12/94

Genève

Cabinet de physiothérapie cherche

physiothérapeute

avec droit de pratique indépendant. Connaissances Mezières-RPG souhaitées. Entrée en fonction à convenir.

Ecrire sous **chiffre Q-180-722650**
Publicitas, Case postale 36, 6210 Sursee

R-12/94

Cherche pour cabinet 150m²

physiothérapeute indépendant

Piscine, fitness, zone médicalisée.
Territet-Montreux.

Téléphone 021-962 62 91

R-12/94

Etablissement médico-chirurgical à Genève souhaite engager un/-e

physiothérapeute

avec diplôme suisse, temps complet ou partiel.

Activité en collaboration avec un groupe de médecins pluridisciplinaires, pour prise en charge optimale de patients en phase pré- et post-opératoire et traitements ambulatoires. Studio à disposition.

Nous attendons votre dossier complet (références, C.V., diplômes, certificats et prétentions de salaire) sous

chiffre 180-722 442,
Publicitas, Case postale 36, 6210 Sursee

S-12/94

A vendre

– 2 BikeRace Technogym	Fr. 11 000.–
– Isoclimb Technogym	Fr. 7 000.–
– RowRace Technogym	Fr. 7 500.–
– StepRace Technogym	Fr. 6 000.–
– Unica Technogym	Fr. 6 500.–
– Hammam Myvap 2/4 places	Fr. 12 000.–
– Bain d'ozone 2001 (26 heures)	Fr. 19 000.–
– Vibrosaun	Fr. 15 000.–

Téléphone 021-962 62 91

S-12/94

A remettre

Centre ville Genève

cabinet de physiothérapie

25 ans de pratique – conviendrait pour un ou plusieurs physiothérapeutes.

Ecrire sous **chiffre D 180-721422**
Publicitas, Case postale 36, 6210 Sursee

P-11/94

Aus gesundheitlichen Gründen zu verkaufen:
im Zentrum von St. Gallen, in der Nähe von öffentlichen Verkehrsmitteln und Parkhäusern

Physiotherapie-Praxis

(Aktiengesellschaft)

Vier voll eingerichtete Behandlungszimmer mit total sieben Behandlungstischen (inkl. drei Kabinen) sowie ein Büro mit UWS.

Die Räumlichkeiten eignen sich auch als Gemeinschaftspraxis für zwei bis drei Physiotherapeuten.

Preis auf Anfrage. Finanzierung möglich.

Auskunft erteilt Ihnen gerne:

Visum Treuhand AG, 9030 Abtwil, Telefon 071-31 31 35

P-09/94

Familie und Beruf unter einem Dach!

Aus Gesundheitsgründen möchte ich meine

Physiotherapie-Praxis

in einem Vorort der Stadt St. Gallen an eine Therapeutin, welche neben ihren Familienpflichten noch gerne ihrem Beruf nachgehen und ihre Zeit selbst einteilen möchte und an einem guten Nebenverdienst interessiert ist, abgeben.

Die Praxis ist in eine Wohnung integriert, mit drei sehr gut eingerichteten Behandlungskabinen, Zugang rollstuhlgängig, gutes Einzugsgebiet, ohne Konkurrenz, Zusammenarbeit mit mehreren Ärzten.

Sind sie interessiert? Dann schreiben Sie mir bitte unter **Chiffre X 033-130134, Publicitas, Postfach 1642, 9001 St. Gallen.**

S-12/94

Zu verkaufen sehr gut gehende

Physiotherapie-Praxis

in bekanntem Ferienort der Ostschweiz. Grosser Patientenstamm, hoher Privat-Patientenanteil, bestes Renommée bei Patienten und Ärzteschaft.

Auch für Fachehepaar oder Praxisgemeinschaft bestens geeignet.

Umsatz p.a. zirka Fr. 600 000.–

Preis: Fr. 300 000.–

Offerten unter **Chiffre O 180-722634 an Publicitas, Postfach 36, 6210 Sursee**

S-12/94

Zu vermieten auf 1. Mai 1995 im Zentrum von **Frutigen**

Büro-/Praxisräumlichkeiten 134 m²

Geeignet für Physiotherapie, Arzt, Zahnarzt, Büro. Rollstuhlgängig, Lift. Mietzins Fr. 2000.– mtl. inkl. NK.

Anfragen an **Chiffre G 219-34718**
ofa Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 3001 Bern

S-12/94

An zentraler Lage von **Winterthur** zu vermieten

Physiotherapie-Praxis 95 m²

drei Räume/sieben Plätze, Fangküche, Sauna, Unterwasser-Strahlmassage. Eventuell 4-Zimmer-Wohnung im Hause. Bezug: 1. April 1995.

Chiffre R 180-721426
Publicitas, Postfach 36, 6210 Sursee

P-11/94

A remettre

cabinet de physiothérapie

dans ville bilingue du pied du Jura. Très bien situé, excellente clientèle. Aide possible pour bien débiter. Convient parfaitement pour deux personnes. Prix modéré.

Ecrire sous **chiffre Z 180-722 161,**
Publicitas, Case postale 36, 6210 Sursee

S-12/94

Zu verkaufen wegen zu spärlichen Gebrauchs

1 ZIEGRA-Flockeneisautomat

Modell UBE 30-10, inkl. HYDRION-Entkalkungsanlage, Jg. 1990, Top-Zustand, revidiert 1994, VP: Fr. 5200.–

Telefon 057-44 26 77 (M.-Th. Riechsteiner)

S-12/94



BEZIRKSSPITAL
HÔPITAL DE DISTRICT
MEYRIEZ-MURTEN

Günstig zu verkaufen: gut erhaltenes

UWS-Stangerbad

Auskunft:

Bezirksspital, 3280 Meyriez/Murten
Herr H. Schmid, Verwaltungsdirektor
Telefon 037-725 111

T-12/94

Wir verkaufen oder verpachten
im Zentrum der Stadt St. Gallen technisch
komplett eingerichtete

Physiotherapie-Praxis

Seit vielen Jahren gut eingeführt.

Rollstuhlgängig. Für zwei bis drei Therapeuten.
Mit grossem Patientenstamm.
Sehr gute Arzt- und Spitalbeziehungen.

Interessenten wollen sich bitte melden unter:

Chiffre R 033-130082 an
Publicitas, Postfach 1642, 9001 St. Gallen

T-12/94

Zu verkaufen wegen Praxisumstrukturierung neuwertiges

Pro-Vital-Sauerstofftherapiegerät

mit **Fahrradergometer**, Catey Ergocicer Mod. Ec 1000.
Günstiger Preis.

Anfrage tagsüber unter **Telefon 056-45 25 50**,
abends unter **Telefon 061- 922 03 95**

T-12/94

Murten: Von Privat zu verkaufen, evtl. zu vermieten,
in Neuüberbauung, Nähe Bahnhof

Praxisräume 110m²

rollstuhlgängig. Empfang, Büro, drei Behandlungszimmer,
evtl. Küche, zwei WC, vier Garagenparkplätze im UG.
Parkplätze direkt vor der Praxis vorhanden.

Weitere Auskünfte:

Telefon 063-76 16 17 (auch abends)

T-12/94

JETZT IST SIE DA – die SOFTplus-Windows-Software...!

PHYSIOplus

das ausgeklügelte Programm, in welches die Erfahrungen von über 200 *THERAPIEplus*-Anwendern eingeflossen sind. Kombinierbar mit der Buchhaltung *FIBUplus* und dem Turnprogramm *PHYSIOtools*. Mit voll integriertem, leistungsfähigem Textverarbeitungsprogramm und vielen einmaligen Extras. **Natürlich zum konkurrenzlosen Preis: komplett Fr. 2900.-.** Verlangen Sie doch Unterlagen!

THERAPIEplus von *SOFTplus* Entwicklungen GmbH: J. Müller: 042-21 98 12; Dr. W. Edelmann, arbi, 8933 Maschwanden: 01-767 18 19

Q-11/94

RIDLER
DATENTECHNIK

adad9...

...einfach praktisch
...die EDV-Lösung

- Praxisverwaltung
- Abrechnungssystem
- Textverarbeitung
- Mitarbeiterabrechnung
- Terminplanung
- Statistik
- Buchhaltung

Ihr Ridler-Team erreichen Sie:

Tel.: 0049 8031/8 80 39 • Fax.: 0049 8031/8 55 53

Prinzregentenstr. 131 • D-83024 Rosenheim

Einmalige Gelegenheit! Gut gehende

Physiotherapie

zu übernehmen. Alles komplett eingerichtet,
Fangküche und alle üblichen elektronischen Geräte.
Monatlicher Zins inkl. NK: Fr. 1500.-.

Interessenten melden sich bei:

R. Frey, Seftigenstrasse 43, 3007 Bern
Telefon 031-371 70 79

T-12/94

Zu verkaufen

Flockeneisautomat

Icematic F90-Compact, 96 kg Eisleistung in
24 Stunden, 27-kg-Eisspeicher, zweijährig.
Neupreis: Fr. 5790.-, Verkaufspreis: Fr. 4250.-

Telefon 081-23 70 20

T-12/94

Zu verkaufen in der **Region Lenzburg-Wohlen** an
verkehrstechnisch günstiger Lage

Wohnhaus mit sep. Praxistrakt

Sehr geeignet für Therapie- und Fitnessräume,
verkehrs- und steuergünstig.

Telefon 061-50 01 33, intern 51

T-12/94

INSERTENSCHLUSS HEISST
NICHT, DASS SIE IHR INSERT
NICHT SCHON FRÜHER
AUFGEBEN DÜRFEN!

[®] Voltaren [®] Emulgel

schmerzfrei beweglich

bei Rheumaschmerzen,
Verstauchungen, Prellungen

Zusammensetzung: 100 g Voltaren Emulgel enthalten 1,16 g Diclofenac-Diäthylammonium. Ausführliche Angaben, insbesondere Anwendungseinschränkungen siehe Arzneimittel-Kompendium der Schweiz. Tuben zu 50* und 100g. *50 g kassenzulässig.

Kühlend wie ein Gel,
geschmeidig wie eine Crème

Zyma Healthcare Zyma SA, 1196 Gland, Tel. 022 364 64 00
A member of the Ciba group



Universell. Sicher. Einfach.

BOWFLEX[®] **STRENGTH TRAINING SYSTEM**

Bowflex macht den Wunsch zur Realität. In kleinsten Widerstandsverstellungen sind alle Bewegungen trainierbar (Beine, Oberkörper/Arme, Rücken/Bauch), in allen Geschwindigkeiten vom langsam ausgeführten Aufbautraining bis zur experimentellen Schnellkraft - dank dem masselosen Widerstand der Kraftstangen. Sitzend, liegend, stehend: Ihrem Können und Einfallsreichtum sind keine Grenzen gesetzt. Bowflex ist das intelligente und kostengünstige Trainingsgerät für die physiotherapeutische Praxis.

Ja, ich will das Bowflex kennenlernen:

- ☐ Bitte senden Sie mir die Produktdokumentation
☐ Und zusätzlich die Übungsanleitung zur Ansicht



Firma

Zuständig

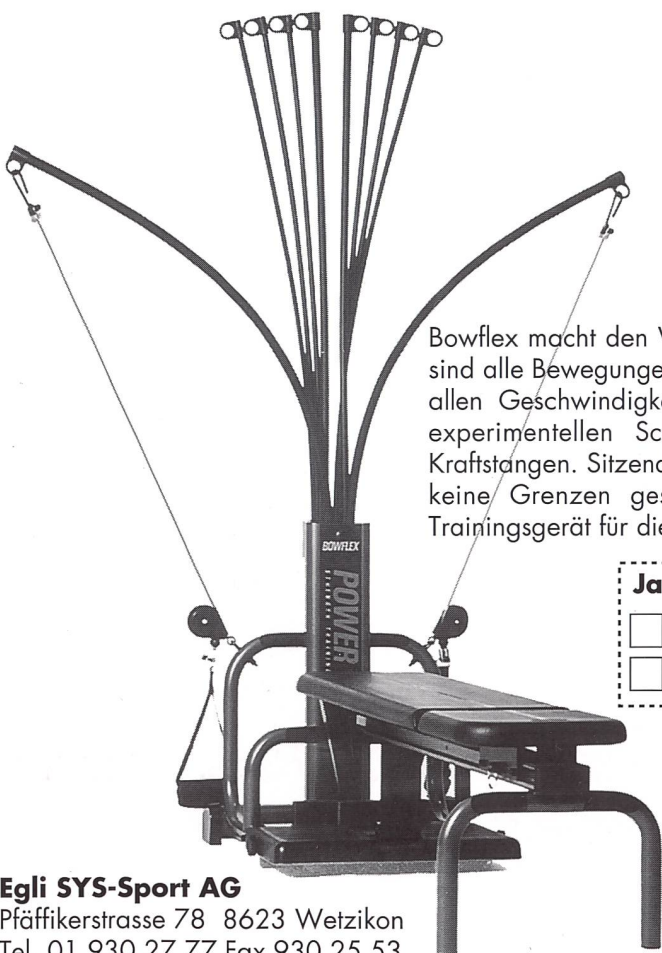
Strasse

Plz, Ort

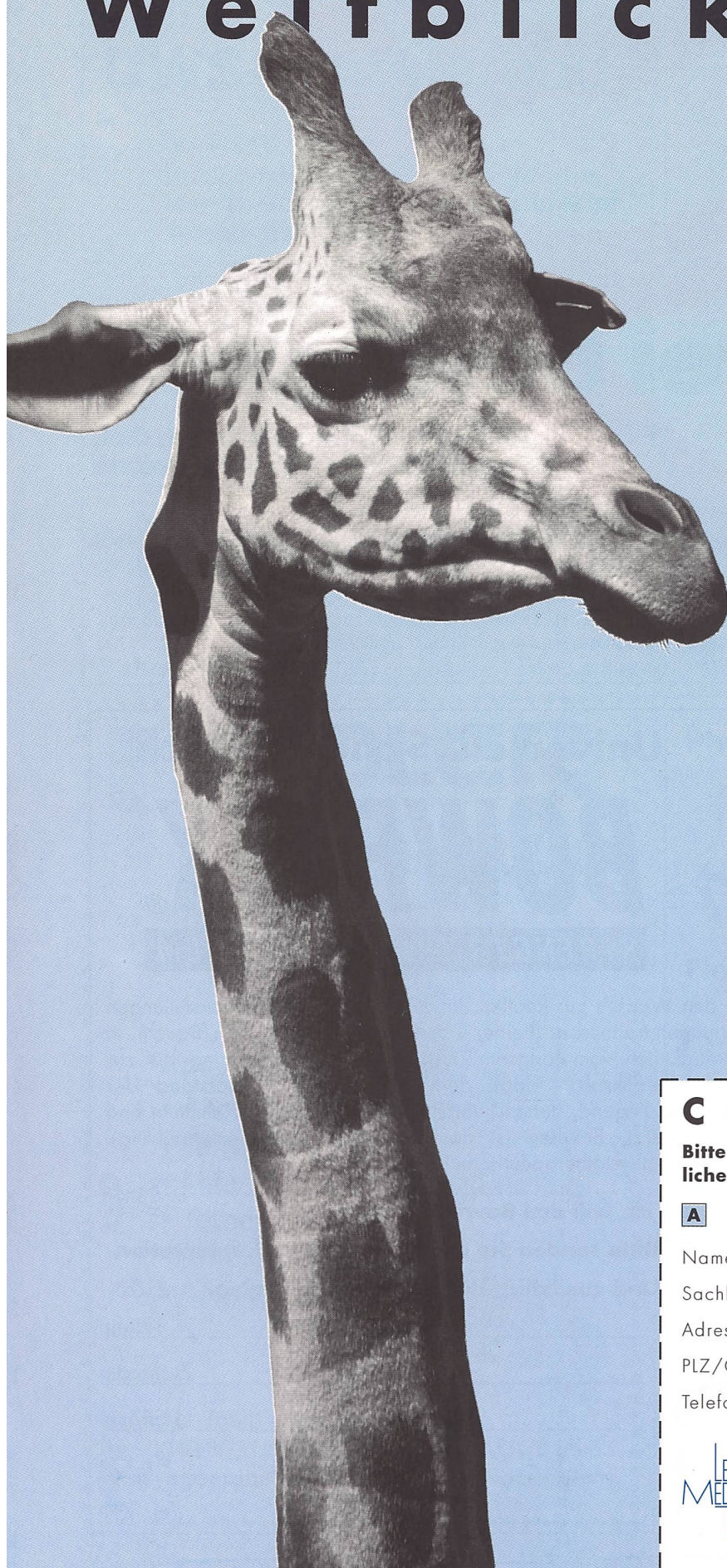
Tel./Zeit

Egli SYS-Sport AG

Pfäffikerstrasse 78 8623 Wetzikon
Tel. 01 930 27 77 Fax 930 25 53



Das Konzept mit Weitblick



Das LMT-Angebot umfasst

Planung, Gestaltung und Ein-

richtung Ihrer Therapieräume

sowie eine umfassende

Produktepalette für die

gesamte Physiotherapie:

☐ **A** Elektrotherapie

☐ **B** Behandlungsliegen

☐ **C** Kälte / Wärme

☐ **D** Gymnastikmaterial

☐ **E** Trainingstherapie

☐ **F** Herzfrequenzmessgeräte

C o u p o n

Bitte senden Sie mir kostenlos und unverbindlich ausführliche Unterlagen über (Gewünschtes ankreuzen):

☐ **A** ☐ **B** ☐ **C** ☐ **D** ☐ **E** ☐ **F**

Name/Firma _____

Sachbearbeiter _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Telefon _____

LEUENBERGER
MEDIZIN
TECHNIK AG



Kanalstrasse 15
CH-8152 Glattbrugg
Tel. 01 - 810 46 00
Fax 01 - 810 46 13